คู่มือการท่องเที่ยว จังหวัดปัตตานี

Pattani Guidebook

ปัตตานี
เข้ามาสัมผัส
แล้วคุณจะรักเรา

Sini Pattani



องค์การบริหารส่วนจังหวัดปัตตานี
Pattani Provincial Administrative Organization
www.pattanipao.go.th





Sai Buri River
แม่น้ำสายบุรี

Bibliography

บรรณานุกรม

คณะกรรมการจัดงานเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เนื่องในโอกาสพระราชพิธีมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา ๖ รอบ ๕ ธันวาคม ๒๕๔๒. (๒๕๔๒). **วัฒนธรรม พัฒนาการ ทางประวัติศาสตร์ เอกลักษณ์ และภูมิปัญญา จังหวัดปัตตานี,** กรุงเทพฯ : กรมศิลปากร กระทรวงศึกษาธิการ.

จังหวัดปัตตานีและสำนักงานการท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดปัตตานี. (ม.ป.ป.). **เสน่ห์ปัตตานี.** (ม.ป.ท.). จังหวัดปัตตานีและสำนักงานการท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดปัตตานี.

ชุมศักดิ์ นรารัตนวงศ์:บรรณาธิการ. (๒๕๕๖). **ปัตตานีในรอยจำ.** นราธิวาส:หสม.พงศ์นราการพิมพ์. สำนักงานการท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดปัตตานี.

วิชิตต์. (นามแฝง). **10 ชุมชนท่องเที่ยวมนต์เสน่ห์ของปัตตานี.** (ม.ป.ป.) (แผ่นพับ,ไม่มีเลขหน้า). (ม.ป.ท.) สำนักงานการท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดปัตตานี.

สำนักงานวัฒนธรรมจังหวัดปัตตานี. (ม.ป.ป.), **เส้นทางท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมจังหวัดปัตตานี.** (แผ่นพับ,ไม่มีเลขหน้า). (ม.ป.ท.) สำนักงานวัฒนธรรมจังหวัดปัตตานี.

กลุ่มช่างภาพเพื่อสันติชายแดนใต้ (PPS)

Editorial Team

คณะทำงาน

นางเกื้อกูล	พิธีรัตนานนท์	รองปลัดองค์การบริหารส่วนจังหวัดปัตตานี
นางสุรี	สะหนิบุตร	ผู้อำนวยการกองการศึกษา ศาสนาและวัฒนธรรม องค์การบริหารส่วนจังหวัดปัตตานี
นายณรงค์	สังข์ประสิทธิ์	ท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดปัตตานี
นางสาวจินดารัตน์	สีตะพงศ์	นักวิเคราะห์นโยบายและแผน ชำนาญการ
นางมาลี	พัสระ	นักวิชาการวัฒนธรรม ชำนาญการ
นางทัดทรวง	บุญธรรม	นักประชาสัมพันธ์ ชำนาญการ
นางสาวมุกดา	พิชัยวงศ์ธรรมา	นักวิชาการพัฒนาชุมชน ชำนาญการ
นางรัชนี	พวงนาค	นักบริหารงานคลัง 7 องค์การบริหารส่วนจังหวัดปัตตานี
นางสาวชนิดา	ธรรมเจริญ	หัวหน้าสำนักปลัด องค์การบริหารส่วนจังหวัดปัตตานี
นางไลล่า	แยนา	นักบริหารงานทั่วไป 6 องค์การบริหารส่วนจังหวัดปัตตานี


Sini
Pattani

Pattani Province always waits to welcome the visitors.

ปัตตานียินดีต้อนรับผู้มาเยือนเสมอ



ปัตตานี-ปาตอนี-ปตานิง เป็นจังหวัดที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัว เพียบพร้อมด้วยแหล่งประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม และพื้นที่ธรรมชาติอันอุดมสมบูรณ์ ทั้งผืนป่า สายน้ำ และท้องทะเล นับเป็นพื้นที่ที่งดงามด้วยวิถีชีวิตของผู้คนและสภาพภูมิประเทศ สมกับความยิ่งใหญ่ในฐานะเมืองหลวงของอาณาจักรลังกาสุกะ ปัตตานีเป็นดินแดนเก่าแก่ มีความเจริญรุ่งเรืองมาแต่อดีต ทำให้ปัตตานีได้รับอารยธรรมจากชนชาติต่างๆ เข้ามาผสมผสานกันอย่างลงตัว กลายเป็นวัฒนธรรมที่มีเอกลักษณ์เฉพาะมาจนถึงทุกวันนี้

องค์การบริหารส่วนจังหวัดปัตตานี มีนโยบายด้านการท่องเที่ยว ด้านเศรษฐกิจ และอื่นๆ โดยการจัดกิจกรรมต่างๆ สนับสนุนให้มีการแลกเปลี่ยนเรียนรู้วัฒนธรรมของกันและกันได้อย่างลงตัว เพื่อรองรับการเข้าสู่ประชาคมอาเซียน และเพื่อให้สอดคล้องกับยุทธศาสตร์การพัฒนา องค์การบริหารส่วนจังหวัดปัตตานี จึงได้ดำเนินการจัดทำหนังสือเล่มนี้ขึ้นเพื่อใช้เป็นสื่อกลางในการแนะนำจังหวัดปัตตานีให้เป็นที่รู้จักมากขึ้น

ปัตตานี!! ยินดีต้อนรับผู้มาเยือนทุกท่าน โปรดทำความรู้จักกับที่แห่งนี้ เปิดโอกาสให้หัวใจได้สัมผัสมนต์เสน่ห์ของเมืองงามสามวัฒนธรรมในมุมมองที่คุณอยากให้เป็น



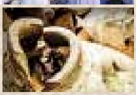
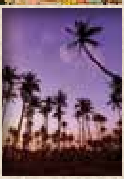
Pattani-Patoni-Pataning is the unique province including the historic sites, culture and complete natural areas such as the forest, stream and the sea. They are beautiful areas with way of life of people and topographical. It is worth of greatness as the capital of Langkasuka Kingdom. Pattani Province is the ancient area. Pattani Province has been developed since the past. Therefore, Pattani Province has been inherited the cultures from many different nations mixed one another perfectly. They have been becoming the unique cultures until now.

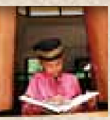
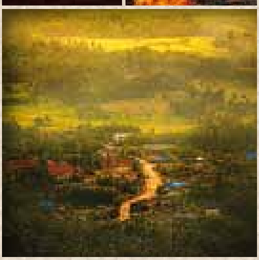
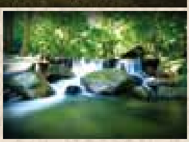
Pattani Provincial Administrative Organization has the tourism, economic policies and others, a lot of activities are supported to exchange and learn about the cultures one another perfectly to support ASEAN community. It is in accordance with the strategy of development, therefore, Pattani Provincial Administrative Organization manages to publish this Pattani Guidebook to be an intermediate to guide Pattani Province to well known.

Pattani Province is welcome every visitor. We welcome all of you warmly. You should know this province and give a chance to touch charm of charming Pattani in your aspect.

Content
สารบัญ



แผนที่ท่องเที่ยวจังหวัดปัตตานี
PATTANI TOURIST MAP





อ่าวไทย
Gulf of Thailand
N
W
E
S
หาดตะโละกาโปร์
Hat Ta Lo Ka Po
หาดปะนาเระ
Hat Panare
อ.ปะนาเระ
Panare
หาดชลาลัย
Hat Cha La Lai
หาดมะรวด
Hat Ma Ruat
อ.ยะหริ่ง
Yaring
หาดราชรักษ์
Hat Ratcharak
หาดแขแข
Hat Khae-Khae
บ้านปาลัส
Ban Pa-Lat
หาดวาสุกรี
Hat Wa Sukri
ภูเขาสะลินดงบายู
Khao Salindong Bayu
อ.สายบุรี
Sai Buri
วัดสุทธิกาวาส (วัดสักขี)
Wat Sutikawat
วนอุทยานปราสาทนางผมหอม
Prasat Nang Phom-Hom Forest Park
เขาฤๅษี
หาดทราย-ชายบึงบ้านละเวง
Hadsai-Chai Bung Banlaweng
Mae Nam Sai Buri
แม่น้ำสายบุรี
หาดบางสาย
Hat Bang Sai
หาดป่าไหม้
Hat Pa Mai
อ่างเก็บน้ำพุน้ำคำ
Phu Nam Khaam Reservoir
ไป อ.รามัน
To Amphoe Raman
อ.กะพ้อ
Kapho
อ.ไม้แก่น
Mai Kaen
ไป จ.นราธิวาส
To Narathiwat
ไป อ.บาเจาะ
To Amphoe Bacho
น้ำตกห้วยบือแนบูดี
Namtok Huai Bue Noe Bu Di
จ.นราธิวาส
Narathiwat
42
4075
4061
4157
407
4092
4060
4168
4136
4167
4071

แผนที่ตัวเมืองปัตตานี
PATTANI CITY MAP



สัญลักษณ์ Legeng

◉	ศาลากลางจังหวัด	City Hall
	ไปรษณีย์	Post Office
	โรงเรียน	School
	สถานีขนส่ง	Bus Terminal
	ทางหลวง	Highway
	แม่น้ำ, แหล่งน้ำ	River, Strean



ไปปากน้ำปัตตานี
To Pak Nam Pattani
ไป จ.นราธิวาส
To Narathiwat
ไป จ.นราธิวาส
To Narathiwat
ไป จ.ยะลา
To Yala
4210
42
42
410
Thanon Saiburi
ถนนปัตตานีภิรมย์ Thanon Pattani Phirom
ถนนปานาเระ Thanon Panare
ถนนฤาดี Thanon Ruedi
ถนนกะลาพอ Thanon Kalapho
ถนนยะรัง Thanon Yarung
ถนนจะบังติกอ Thanon Chabang Tiko
โรงแรม Hotel
1 โรงแรมมายด์การ์เดนส์ My Gardens Hotel
2 โรงแรมศานติสุข Santisuk Hotel
3 โรงแรมจงอา Chong Ar Hotel
4 โรงแรมซี เอส. ปัตตานี C.S. Pattani
5 โรงแรมปาร์ควิว รีสอร์ท ปัตตานี
Park View Resort Pattani
วัด Temple (Wat)
1 วัดนิกรชนาราม Wat Nikonchanaram
2 วัดตานีนรสโมสร Wat Taninarasamoson
3 วัดนพวงศาราม Wat Nopwongsaram
โรงพยาบาล (Hospital)
1 โรงพยาบาลปัตตานี Pattani Hospital
ตลาด Market
1 ตลาดหมอวิทย์ Mo Wit Market
2 ตลาดมะกรูด Makrut Market
3 ตลาดสด Market
4 ตลาดสด Market
สถานที่สำคัญ Places
1 มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี
Songkhla Nakarin University Pattani Campus
2 ท่าเทียบเรือศิริวัฒน์การประมง
Siriwat Kanpramong Pier
3 ท่าเทียบเรือ ส.เดินนาวี S.Doen Navy Pier
4 ศาลจังหวัดปัตตานี Pattani Law Court
5 สำนักงานเทศบาลเมืองปัตตานี
Pattani Municipal Office
6 สถานีตำรวจภูธรอำเภอเมืองปัตตานี
Amphoe Maueng Pattani Police Station
7 ศูนย์กีฬาในร่มจังหวัดปัตตานี
Pattani Indoor Stadium
8 วิทยาลัยเทคนิคปัตตานี
Pattani Technical College
แหล่งท่องเที่ยว Tourist Attraction
1 สวนสมเด็จพระศรีนครินทร์
Somdet Phra Srinakarin Park
2 พิพิธภัณฑ์พระเทพญาณโมลี
Phratepyanmoli Museum
3 ศาลหลักเมือง City Pillar Shrine
4 ศาลเจ้าแม่ลิ้มกอเหนี่ยว
Chao Mae Lim KoNiao Shrine
ร้านอาหาร Restaurant
1 ร้านอาหารอิสลาม Islam Restaurant
2 สวนอาหารน้องอ้อ Nong O Restaurant
3 สวนอาหารสุขใจปราณบุรี
Sukchai Pranburi Restaurant
4 ร้านอาหารมารีน่าห์ Marina Restaurant



Clock Tower 3 Cultures
หอนาฬิกา 3 วัฒนธรรม

Invite you to get experiences... then you will love us.

'เข้ามาสัมผัส...แล้วคุณจะรักเรา'

Slogan of Pattani Province

คำขวัญจังหวัดปัตตานี

"เมืองงามสามวัฒนธรรม ศูนย์ฮาลาลเลิศล้ำ ชนน้อมนำศรัทธา
ถิ่นธรรมชาติงามตา ปัตตานีสันติสุขแดนใต้"

"Beautiful city with 3 cultures, Halal Center is excellent, Community induce faith, Beautiful natural area, Pattani, Peace of the South of Thailand"



Salamat.. Patani

สลามัต.. ปัตตานี

ปัตตานี ตั้งอยู่ภาคใต้ฝั่งตะวันออกของอ่าวไทย พื้นที่ส่วนใหญ่เป็นพื้นที่ราบลุ่มเหมาะกับการเกษตรกรรม โดยเฉพาะที่ราบลุ่มแม่น้ำปัตตานีหรือแม่น้ำตานี ซึ่งเป็นอู่ข้าวอู่น้ำสำคัญ แหล่งทำนาสำคัญของปัตตานีอยู่ที่อำเภอโคกโพธิ์ รองลงมาคืออำเภอยะรัง และอำเภอมายอ นอกจากนั้นยังมีการทำสวนยางพารา สวนมะพร้าว และสวนผลไม้

แม่น้ำปัตตานีมีต้นน้ำอยู่ที่เทือกเขาสันกาลาคีรี ในเขตจังหวัดยะลา ไหลผ่านที่ราบออกสู่ทะเลบริเวณตัวเมืองปัตตานี ซึ่งตั้งอยู่บนดินดอนสามเหลี่ยมปากแม่น้ำทับถมบริเวณที่เคยเป็นทะเลมาก่อน ตะกอนปากแม่น้ำประกอบด้วยดินเลนและดินทราย ก่อให้เกิดป่าชายเลนที่อุดมสมบูรณ์

ทิศตะวันออกเฉียงเหนือของจังหวัดบริเวณแหลมโพธิ์ มีลักษณะภูมิประเทศแบบสันดอนจะงอยทราย ที่ปลายลักษณะโค้ง ตามอิทธิพลของกระแสน้ำและคลื่นที่พัดสู่ชายฝั่ง สันดอนจะงอยทรายโค้งเปรียบเสมือนปราการธรรมชาติป้องกันคลื่นลมทำให้อ่าวปัตตานีเหมาะเป็นท่าจอดเรือมาตั้งแต่ดีต

จังหวัดปัตตานีมีชายฝั่งทะเลและหาดทรายยาวถึง 116.40 กิโลเมตร ตอนเหนือของอำเภอเมืองทางตะวันออกของอำเภอปะนาเระและอำเภอสายบุรีไปจนถึงอำเภอไม้แก่น ในบริเวณนี้มีแม่น้ำสายบุรีเป็นแม่น้ำสายสำคัญ เกิดจากเทือกเขาสันกาลาคีรีในเขตอำเภอแว้ง จังหวัดนราธิวาสไหลผ่านจังหวัดนราธิวาส ยะลา และออกสู่ทะเลอ่าวไทยที่ตำบลตะลุบัน อำเภอสายบุรี จังหวัดปัตตานี

ด้านตะวันตกของจังหวัดเป็นเขตป่าเขาที่สำคัญคือเขาทรายขาวในอำเภอโคกโพธิ์ ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของเทือกเขาสันกาลาคีรี นอกจากนั้นยังมีเนินเขาเล็กๆ กระจายอยู่ทั่วไป เช่น เขาตูม อำเภอยะรัง เขามะรวด อำเภอปะนาเระ

Pattani Province is located at the East Coast of Gulf of Thailand. The most areas are basin areas that are suitable for agriculture especially Pattani Curt River Plain or Tani River where is the important breadbasket. The important rice field, the important rice fields are in Khok Phor, secondly is Yarang District and Mayo District. Moreover, there are Para Rubber garden, coconut garden, and orchard.

Pattani River has the headwater from Sankalakhiri Mountain, Yala Province, it flows through the plain out of the sea around the downtown of Pattani Province. It is located on the river delta and heaped the areas where were ever the sea before. The silt of estuaries include clay and sandy soil, it causes the rich mangroves.



The northeast of Pattani Province around Laem Pho includes the landscape of sand spit, at the end is a curve in accordance with influence of stream and wave blew into the coast. The landscape of sand spit is the same as natural defenders to protect wave and wind, so Pattani Bay is suitable to be marina since the past.

Pattani Province has the coast and the beach 116.40 kms far. The north of Muang District, the east of Panareh District and Saiburi District through Mai Kaen District around here includes the important main rivers which have headwaters from Sankalakhiri Mountain in the area of Waeng District, Narathiwat Province, the rivers flow through Narathiwat Province, Yala Province and out through Gulf of Thailand at Taluban Sub-district, Sai Buri District, Pattani Province.

The west of Pattani Province is the important forest and mountain, it is called Saikhao Mountain in Khokpho District that is one part of Sankalakhiri mountain. In addition that there are still small mountains spread such as Kao Tum, Yarang District, Maruat Mountain, Panareh District.



จุดเปลี่ยน แห่งยุคสมัย

ก่อนประวัติศาสตร์

แหล่งโบราณคดีสำคัญ เช่น แหล่งโบราณคดีบ้านลานควาย อำเภอยะรัง และแหล่งโบราณคดีวัดสุกขี (วัดสุทธิกาวาส) อำเภอสายบุรี แสดงให้เห็นวัฒนธรรมชาวถ้ำ ที่ดำรงด้วยการเก็บของป่า ล่าสัตว์ ก่อนคลี่คลายเป็นชุมชนเกษตรกรรม บริเวณลุ่มแม่น้ำปัตตานี ดังปรากฏหลักฐานเครื่องมือขวานหินที่พบที่บ้านป่าบอน อำเภอโคกโพธิ์

ก่อนประวัติศาสตร์ตอนปลาย (3,500 ปี ก่อนพุทธกาลจนถึงพุทธศตวรรษแรก)

ชาวชวากลุ่มหนึ่งอพยพสู่แหลมมลายู (รวมทั้งภาคใต้ตอนล่าง) หมู่เกาะอินโดนีเซีย รวมทั้งเกาะบอร์เนียวและสุมาตรา ก่อให้เกิดวัฒนธรรมชาวมลายู คำว่า "มลายู" แปลว่า ผู้อพยพหรือผู้ที่ข้ามฟาก



พุทธศตวรรษที่ 5

รับอารยธรรมฮินดู-พราหมณ์ และรับพุทธศาสนานิกายเจดีย์วาทจากอินเดียสืบเนื่องกันมา เชื่อว่าศาสนาทั้งสองผ่านเข้ามาทางฝั่งตะวันตกของคาบสมุทรมลายูแถบรัฐเคดาร์ก่อนเข้าสู่ดินแดนปัตตานี

พุทธศตวรรษที่ 7

เมืองลังกาสุกะ พัฒนาจากเมืองท่าเล็กๆ สู่สถานีการค้าและเมืองขนาดใหญ่บนคาบสมุทรมลายู ซึ่งปลอดภัยกว่าการเดินเรือผ่านช่องแคบมะละกา เนื่องจากเป็นเขตอับลม

พุทธศตวรรษที่ 11

หลังการเสื่อมอำนาจของอาณาจักรฟูนัน อาณาจักรลังกาสุกะมีอำนาจปกครองและควบคุมเส้นทางการค้าบนคาบสมุทรมลายูทั้งหมด จนถึงคอคอดกระและเมืองท่าชายฝั่งของอ่าวเบงกอล ศูนย์กลางการปกครองของลังกาสุกะในขณะนั้น สันนิษฐานว่าตั้งอยู่ในเขตเมืองโบราณยะรัง

The Turning Point of the Ages



Prehistory

The important archaeological such as Ban Lankhwai Archaeological, Yarang District and Sukkhee Temple Archaeological (Suthikawat Temple), Saiburi District show the cultures of cave dwellers who lived by gathering the forest things, hunting before they became into the agriculture community around Pattani River that appeared the evidences of tomahawk found at Ban Pabon, Khok Pho District.

Late prehistoric (3,500 years before Buddha era until the first century) A group of Javanese immigrated to the Malay Peninsula (It's including the deep south), Indonesia, Borneo and Sumatra. Therefore, it was happened Malay, Javanese culture. This word "Malay" means that immigrants or oversea people.

The fifth century

People received Hindu-Brahman civilization and Chediyawat from India traditionally. It was believed that both religions came through the west of Malay Peniusula around Kedar before into Pattani region.

The seventh century

Langkasuka City developed from the small port into the commercial station and large city on Malay Peninsula. Langkasuka City is more safety than sailing through Strait of Malacca because it is leeward area.

The eleventh century

After Funan Kingdom had power loss, Langkasuka Kingdom had power to govern and controlled the trade route on Malay Peninsula through Khorkotkra and coast ports of Bengal Bay. The administrative center of Langkasuka in those days, it was assumed that it was located in the area of Yarang Ancient City.



พุทธศตวรรษที่ 14-15

อาณาจักรศรีวิชัยมีอำนาจเหนืออาณาจักรลังกาสุกะ และได้รับอิทธิพลของศาสนาพุทธศาสตร์ฝ่ายมหายานต่อเนื่องมาจนถึงพุทธศตวรรษที่ 19

พุทธศตวรรษที่ 18

พ.ศ.1768 ลังกาสุกะมีฐานะเป็น 1 ใน 15 นครรัฐในอาณาจักรศรีวิชัย มีความสำคัญในฐานะศูนย์กลางการปกครองและการค้าบน "เส้นทางสายไหมทางทะเล" เชื่อมระหว่างจีนที่เมืองกวางตุ้งผ่านมาทางเวียดนาม คาบสมุทรมลายู ลังกา อินเดีย โอมาน ผ่านทะเลแดง สุเอส ทะเลเมดิเตอร์เรเนียน และโรมในจักรวรรดิโรมัน

พุทธศตวรรษที่ 19

ปี พ.ศ. 1855 ลังกาสุกะอยู่ใต้การปกครองของสุโขทัย ในสมัยพ่อขุนรามคำแหงมหาราชโดยการควบคุมของเจ้าเมืองนครศรีธรรมราช

ปลายพุทธศตวรรษที่ 19

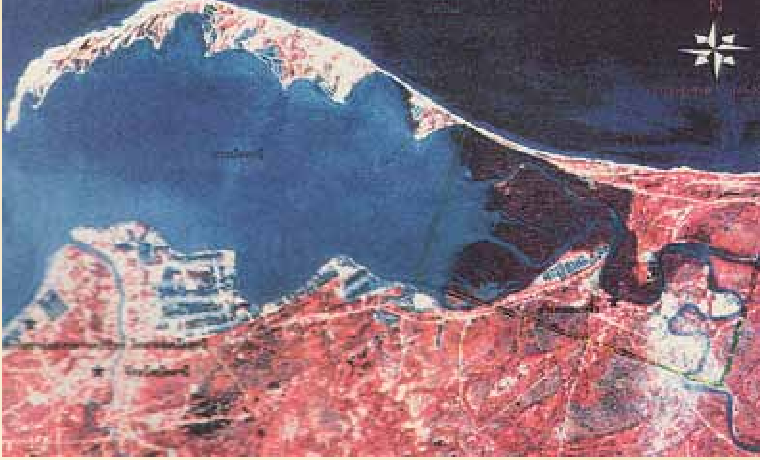
ปี พ.ศ. 2857 ลังกาสุกะ อยู่ใต้การปกครองของกรุงศรีอยุธยา ในสมัยสมเด็จพระรามาธิบดีที่ 1 (พระเจ้าอู่ทอง)

พุทธศตวรรษที่ 21

ปี พ.ศ. 2012 (ตรงกับสมัยพระไชยยาราชาธิราชแห่งกรุงศรีอยุธยา) ชาวเมืองเปลี่ยนจากการนับถือพุทธศาสนามาเป็นอิสลาม ในสมัยพญาอินทิรา ซึ่งต่อมาได้เปลี่ยนพระนามเป็นสุลต่านอิสมาอีล ชาห์ และสร้างเมืองขึ้นใหม่ ณ บริเวณสันทราย (ครอบคลุมพื้นที่ตำบลตันหยงลุโละ ตำบลบาราโหมและตำบลบานาในท้องที่อำเภอเมืองปัตตานีปัจจุบัน) เมืองใหม่นาม "ปัตตานีดารุสลาม" หรือนครแห่งสันติ

พุทธศตวรรษที่ 22-23

เป็นยุคสมัยแห่งการเจริญสูงสุด ทั้งในฐานะมหานคร และในฐานะศูนย์กลางการค้าแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ มีพ่อค้าชาวต่างประเทศเข้ามาค้าขายและพักอาศัยในปัตตานีจำนวนมาก ทั้งชาวจีน ญี่ปุ่น อาหรับ เปอร์เซีย โปรตุเกส กัว มะละบาร์ โคโรมันเดล และเป็นท่าเรือสองพี่น้องกับท่าเรือฮิราโดะของญี่ปุ่น เศรษฐกิจการค้าของเมืองปัตตานี เจริญรุ่งเรืองที่สุดในสมัยรายาฮีเยา (พ.ศ.2127-2159)



The fourteenth-fifteen century

Sriwichai Kingdom had dominated Langkasuka Kingdom, got influence of Buddhism, Mahayana continued through the nineteenth century.

The eighteen century

B.E.1768 (A.D.1225) Langkasuka as 1 of 15 city-states in Sriwichai Kingdom. It is important to be the administrative and commercial center on "Marine Silk Way" link between China, Guangdong City through Vietnam, Malay Peninsula, India, Oman through Red Sea, Suez Canal, Mediterranean Sea and Rome in Roman Empire.

The nineteenth century

B.E.1855 (A.D.1312) Langkasuka was under dominance of Sukhothai in King Ramkhamhaeng by control of the governor of Nakhon Si Thammarat.

The end of the nineteenth century

B.E.2857 (A.D.2314) Langkasuka was under dominance of Ayudhya in the reign of King Rama1 Phrachao Uthong)

The twenty first century

B.E.2012 (A.D.1469) (It was the reign of Phrachaiyarachathirat of Ayudhya). The burger changed to respect Islam instead of Buddhism in the reign of Phaya Inthira. Then it was changed the name into Sultan Ismail Chah and built a new city at the area of sand bar (It covered the area of Tanyong Luloh Sub-district, Barahom Sub-district and "Pattani Daruslam" or City of Peace.

The twenty second-the twenty third

It was the reign of the highest of the development as metropolis and commercial center of Southeast Asia. There were the foreign merchants came to commerce and live in Pattani such as Chinese, Japanese, Arabian, Persian, Portuguese, the Goa, Malabar, Marco Del Roman and it was Two Brothers Port and Hirado Port of Japan, trade of Pattani, were the highest development in the reign of Rayahiyao (A.D.1584-1616).







พ.ศ.2351

ในรัชกาลพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก ปัตตานีเป็น 1 ใน 7 หัวเมืองภายใต้การปกครองของรัตนโกสินทร์ ประกอบด้วยเมืองปัตตานี เมืองหนองจิก เมืองยะหริ่ง เมืองสายบุรี เมืองยาลอ เมืองรามันห์ และเมืองระแงะ

พ.ศ. 2433

พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงจัดการปกครองหัวเมืองแบบมณฑลเทศาภิบาล และจัดมณฑลปัตตานีในปี พ.ศ. 2449 ประกอบด้วย เมืองปัตตานี เมืองสายบุรี เมืองยาลอ และเมืองระแงะ

พ.ศ. 2474

ยกเลิกการปกครองแบบมณฑลเทศาภิบาล



พ.ศ. 2476

เมืองปัตตานี เมืองหนองจิก เมืองยะหริ่ง และเมืองสายบุรี มีฐานะเป็นอำเภอของจังหวัดปัตตานี เมืองยาลอ และเมืองรามันห์ มีฐานะเป็นอำเภอของจังหวัดยะลา เมืองระแงะมีฐานะเป็นอำเภอของจังหวัดนราธิวาส

จากเมืองท่าที่เคยรุ่งเรืองในอดีต ปัตตานีเปรียบเสมือนเบ้าหลอมทางวัฒนธรรมจากผู้คนหลากหลายเชื้อชาติที่ใช้เส้นทางผ่านคาบสมุทร ทั้งอินเดีย อาหรับ เปอร์เซีย และจีน โดยเฉพาะวัฒนธรรมอินเดียอันเนื่องมาจากศาสนาพราหมณ์และพุทธมหายาน จนถึงยุคสมัยที่ปัตตานีเป็นศูนย์กลางวัฒนธรรมอิสลามในภาคใต้ตอนล่าง

B.E.2351 (A.D.1808)

In the reigh of King Rama 1 (Phrabatsomdet Phraphutthayotfachulalok), Pattani Province was 1 of 7 provinces under dominance of Rattanakosin that include Muang Pattani, Muang Nongchik, Muang Yaring, Muang Sai Buri, Muang Yalo, Muang Raman and Muang Rangaeh.

B.E.2433 (A.D.1890)

The King Rama 5 (Phrabatsomdet Phrachunlachomklaochaoyuhua), governed the provinces to be etsapibal and established Pattani County in 1906 that included Muang Pattani, Muang Sai Buri, Muang Yalo and Muang Rangaeh.

B.E.2474 (A.D.1931)

The etsapibal dominance was canceled.







B.E.2476 (A.D.1933)

Muang Pattani, Muang Nongchik, Muang Yaring and Muang Sai Buri are the districts of Pattani Province. Muang Yalo and Muang Raman are the districts of Yala Province. Muang Rangaeh is the district of Narathiwat Province.

From the port was ever prosperous in the past, Pattani Province likened the cultural center from many different nations who were on the way through peninsula such as India, Arabian, Persia and China especially India culture arising from Brahmanism and Mahayana Buddhism until Pattani Province is Islam Culture Center in the Deep South.



ปัตตานีมีดีอะไร

What is **Pattani** Province fascinating?

ปัตตานี มีอาณาเขตติดต่อกับพื้นที่ใกล้เคียง โดยทิศเหนือจดกับจังหวัดสงขลา ทิศใต้จดกับจังหวัดนราธิวาสและจังหวัดยะลา ทิศตะวันออกจดกับอ่าวไทยและทิศตะวันตกจดกับจังหวัดยะลาและจังหวัดสงขลา

จากเมืองประวัติศาสตร์อาณาจักรลังกาสุกะ หัวเมืองสำคัญทางภาคใต้ จนปัจจุบันยังคงไว้ซึ่งกลิ่นอายวัฒนธรรมที่มีมากด้วยมนต์เสน่ห์ที่น่าใหลหลง โดยจังหวัดปัตตานีแบ่งเขตการปกครองออกเป็น 12 อำเภอ ซึ่งแต่ละอำเภอมีเรื่องราวมากมายจึงได้นำเสนอผ่านคำขวัญดังนี้

Pattani Province has the boundary next to nearly areas that the north adjoins Songkhla Province, the south adjoins Narathiwat Province and Yala Province, the east adjoins Gulf of Thailand and the west adjoins Yala province and Songkhla Province.

From Langkasuka Kingdom Historical City, important province of the Southern. In the present it is still a lot of fascinating cultures that Pattani Province has divided 12 administrative districts. Each district includes many different stories, so it has slogan as follow :

Muang District
อำเภอเมือง

“ถิ่นศึกษาสงขลานครินทร์ แหล่งทำกินนาเกลือ ท่าเรือเศรษฐกิจ มัสยิดโบราณ ศาลเจ้าแม่ลิ้มกอเหนี่ยว ที่ท่องเที่ยวสวนสมเด็จฯ”

“Songklanakarin University, Salt-field, Economy port, Ancient mosque, Lim Ko Nieo Chinese Joss-house, Somdet Park for sight-seeing”

Khok Pho District
อำเภอโคกโพธิ์

“ศูนย์บริหารราชการงามสง่า บารมีหลวงปู่ทวด วัดช้างให้ เมืองผลไม้ดก น้ำตกทรายขาว วันเสาร์ตลาดนัดใหญ่ ศูนย์ฝึกอาชีพเลื่องลือไกล อนุรักษ์ประเพณีไทยงานชักพระ”

“Nice government office, Virtue of Luangpu Tuat Changhai Temple, Fruit City, Saikhao Waterfall, Big Plaza Market on Saturday, Celebrated Vocational Training, Conserve Thai culture “Chak Phra””

Nongchik District
อำเภอหนองจิก

“เมืองเก่าวังพระยา ทหารกล้าขุนอิงคยุทธ อารามหลวงมุจลินทร์ สนามบินบ่อทอง ถิ่นทองกุ้งกุลา หาดรัชดาเพลินใจ”

“Old city Wang Phraya, Brave Soldiers in Ingkhayut Soldier Camp, Mutcharin Monastery, Bothong Airport, Black Tiger Shrimps, Nice Ratchada Beach”

Panaraeh District
อำเภอปานาแระ

“แฆแฆหาดสวรรค์ สร้างสรรค์สิ่งจักสาน ประเพณีพื้นบ้านลาชัง เจดีย์ดังหลวงพ่อหนอน”

“Hat Khae Khae, Invent wicker, Local culture Lachang, Famous Pagoda of Luang Pho Non”

Mayo District
อำเภอมายอ

“บ่อน้ำศักดิ์สิทธิ์ แหล่งผลิตบาติกสวย กล้วยฉาบรสดี มากมีไม้ผล ชุมชนน่าอยู่”

“Holy well, Beautiful Batik, Flavor banana, Many different fruit, Good mommunity”

Thung Yang Daeng District
อำเภอทุ่งยางแดง

“ทุ่งทองกว้างไกล พรุใหญ่แหล่งปลา ภาษาถิ่นพิเทน พี่เณรเชื้อสายเก่า ขุนเขาช้างคลาน อุทยานนางผมหอม”

“Large Thung Thong, Large swamp with fishes, Phiten local language, Neophyte, Chang Khlan Mountain, Nang Phom Hom Park”

Maikaen District
อำเภอไม้แก่น

“ไม้แก่นน่าอยู่ น้ำบูดูสะอาด หาดทรายสวย ประทับใจด้วยวัดสารวัน ผูกพันพลับพลาบ้านละเวง”

“There are a lot of fields, Clean Budu, Beautiful beach, Impressive Sarawan Temple, Ban Laweng Rostrum”

Yaring District
อำเภอยะหริ่ง

“แดนประมง ดงน้ำตาล บ้านเมืองเก่า นกเขาดี มีหาดสวย รวยป่าชายเลน”

“ Fishing land, Sugar, Old sugar, Old city, Good dove, Beautiful beach, A lot of mangrove forest”

Yarang District
อำเภอยะรัง

"ยะรังเมืองเก่า นกเขาเสียงดี ขึ้นชื่อลูกหยี ทุเรียนดีหมอนทอง ลองกองหวานอร่อย"

"Yarang is old, Beautiful sound of pigeon, Famous Dialium, Good Monthong Durian, Delicious Longkong"

Kapho District
อำเภอกะพ้อ

"เสน่ห์เทือกเขาบูโด กริชยาวใหญ่โตมโหฬาร ลองกองมากมายมหาศาล มัสยิดสวยงามตระการตา"

"Fascination of Budo Mountain, Long and big knife, A lot of Longkongs, Beautiful mosque"

Mae Lan District
อำเภอแม่ลาน

"ลองกองหวาน ชลประทานดี วิถีอำนวย พระนอนสวย รวยทุ่งกว้าง"

"Sweet Longkong, Good irrigation, Convenient way, Beautiful Reclining Buddha, Large field"

Sai Buri District
อำเภอสายบุรี

"บูดูสะอาด หาดงามวาสุกรี สักขีวัดเก่า ภูเขาสลินดง คงวัฒนธรรม งามล้ำเมืองสายบุรี"

"Clean Budu, Beautiful Wasuri Beach, Old Sakkhee Temple, Salindong Mountain, Remain Culture, Muang Sai Buri is so beautiful and classic."

ไปปัตตานี!!
ไม่ยากอย่างที่คิด
Go To Pattani Province!!
How will you go?

ปัตตานีอยู่ห่างจากกรุงเทพฯ ประมาณ 1,055 กิโลเมตร สามารถเดินทางได้หลายวิธี ทั้งทางรถยนต์ส่วนตัว รถประจำทาง รถไฟ และเครื่องบิน (ต้นทางจากเมืองหลวงของไทย)

โดยรถไฟ

ออกจากสถานีหัวลำโพงไปถึงสถานีโคกโพธิ์ จังหวัดปัตตานี ทุกวัน สอบถามรายละเอียดได้ที่การรถไฟแห่งประเทศไทย Tel. 1690 www.railway.co.th จากสถานีโคกโพธิ์เข้าไปยังตัวเมืองปัตตานี ระยะทาง 29 กิโลเมตร โดยการใช้บริการรถสองแถวหรือรถแท็กซี่ ซึ่งจอดอยู่หน้าสถานีรถไฟ

โดยรถยนต์

ใช้ทางหลวงหมายเลข 4 จนถึงจังหวัดชุมพร จากนั้นจึงใช้ทางหลวงหมายเลข 41 หรือ 42 ผ่านจังหวัดสุราษฎร์ธานี นครศรีธรรมราช สงขลา ปากน้ำเทพา เข้าสู่ตัวเมืองปัตตานีโดยรถประจำทางมีรถโดยสารธรรมดาและรถโดยสารปรับอากาศของบริษัท ขนส่ง จำกัด และของเอกชน สายกรุงเทพฯ-ปัตตานี ออกจากสถานีขนส่งสายใต้ ถนนบรมราชชนนี ทุกวัน วันละหลายเที่ยว ใช้เวลาเดินทางประมาณ 15 ชั่วโมง สอบถามรายละเอียดได้ที่บริษัท ขนส่ง จำกัด Tel.1490 www.transport.co.th

โดยเครื่องบิน

ไม่มีเที่ยวบินตรงจากกรุงเทพฯ ต้องนั่งเครื่องบินไปลงที่อำเภอหาดใหญ่ แล้วต่อรถโดยสารสายหาดใหญ่-ปัตตานี หรือใช้บริการแท็กซี่จากท่าอากาศยานหาดใหญ่ ระยะทางประมาณ 104 กิโลเมตร

การเดินทางภายในตัวเมืองปัตตานีมีรถโดยสารประจำทางไปยังอำเภอต่างๆ ได้อย่างสะดวก นักท่องเที่ยวสามารถเลือกใช้บริการยานพาหนะได้หลายรูปแบบตามอัธยาศัย





Pattani Province is far from Bangkok about 1,055 kms. You can go to Pattani Province many ways by personal car, bus, train and aircraft (At the beginning from the capital of Thailand).

By train

You leave from Hua Lam Phong Railway Station into Khok Pho Railway Station, Pattani Province every day. You can inquire information at State Railway of Thailand. Tel. 1690 www.railway.co.th from Khok Pho Railway Station into Pattani downtown. The distance is 29 kms by using taxi and pick up taxi parked in front of the railway station.

By car

You can use the highway No.4 until Chumphon Province, and then you use the Highway No.41 or Highway No.42 through Surat Thani Province, Nakhon Si Thammarat Province, Songkhla Province, Thepha Estuary into Pattani downtown by bus including normal bus or bus with 30 air-conditioner of Transport Company and private company. The bus from Bangkok-Pattani that leaves from the Southern Bus Terminal on Borom-ratchachonnanee Road every day. There are many rounds of bus. It takes 15 hours for travel from Bangkok to Pattani Province. You can inquire information at the Southern Bus Terminal, Tel. 1490 www.transport.co.th

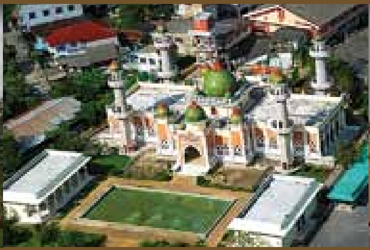
By flight

There is no flight from Bangkok to Pattani Province. You must get on the aircraft from Bangkok to Hatyai District. After that you get on the bus or van from Hatyai District to Pattani Province or you get on limosine at Hatyai International Airport, the distance is about 104 kms.

Travelling around and inside Pattani Province, you can get on the minibus conveniently to other districts. The visitors can choose to use service for many different vehicles.

Traditions
Muslim Buddhism Chinese
พหุวัฒนธรรม
มุสลิม พุทธ จีน













ปัตตานี เป็นเมืองที่มากด้วยความหลากหลาย มีการใช้ชีวิตท่ามกลางความแตกต่างตามวิถีของแต่ละกลุ่มชน ทั้งลัทธิความเชื่อ ฐานะ สถานะ หรือความไม่เหมือนในที่เดียวกัน ซึ่งมีการจัดการให้อยู่ร่วมกันโดยสงบสุข เข้าใจ ให้เกียรติ ซึ่งกันและกัน ในอีกแง่มุมหนึ่ง พื้นที่นี้เต็มเปี่ยมไปด้วยความศรัทธาท่ามกลางความเชื่อหลากหลาย เกิดเป็นสังคมพหุวัฒนธรรม "มุสลิม-พุทธ-จีน" ที่อยู่ร่วมกันมาอย่างช้านาน สามารถสัมผัสผ่านเรื่องราวต่างๆ ที่เล่าขานและงานประเพณี เทศกาล รวมถึงกิจกรรมต่างๆ ที่มีให้เห็นตลอดทั้งปี

จากร่องรอยทางวัฒนธรรมของชาวปัตตานี ที่หลงเหลือให้ชนรุ่นหลังได้เห็น และร่วมกันอนุรักษ์สิ่งที่ได้รับการสืบทอดจากบรรพบุรุษ ช่วยกระตุ้นจิตสำนึกของความเป็นท้องถิ่นให้มีความภาคภูมิใจในอัตลักษณ์ของตน

จากความใกล้ ผูกพัน ของผู้คนก่อให้เกิดพหุวัฒนธรรมที่มีความสัมพันธ์ที่ดีกันมาช้านาน นำไปสู่การสืบทอดให้เป็นมรดกอันทรงคุณค่าต่อไป

Pattani Province is the city and many different things. Their life is different from another group about credo, position, status or not same at the same place that it should be managed together by peaceful, understand honor each other in another part. Muslim-Buddhist-Chinese have lived altogether for a long time, they can pass. From the ways of cultures of Pattani people remains the next generation and join to conserve them from the ancestors to stimulate the mind of local that the villagers should be proud of their identities. From closed people, it was happened multiculturalism to be good for a long time into the heritage continuously.





Raya Eidil Ahha

รายออิดิลอัฎฮา

ชาวมุสลิมทั่วโลกมีวันเฉลิมฉลองเพื่อความรื่นเริงสนุกสนานที่สำคัญปีละ 2 วัน ชาวไทยมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้เรียกวันทั้งสองนี้ว่า “ฮารีรายา” หรือ “ฮารีรายอ” หมายความว่า วันยิ่งใหญ่ วันแห่งการรื่นเริง หรือวันสำหรับคนทั่วๆ ไป ส่วนภาษาอาหรับนั้นเรียกว่า “อีด” ซึ่งแปลว่า การกลับสู่ที่กลับมา เวียนมา เทศกาลการรื่นเริงสนุกสนาน ความเบิกบานใจ เทศกาลฮารีรายอ มีอยู่ 2 วัน คือ วันฮารีรายอปอซอ วันฮารีรายอหัจญี หรือ วันอีดิลอัฎฮา

Muslims around the world have two celebration days for joyfulness for each year. Muslims in the Southern Border, both two days are called “Hari Raya” or “Hari Rayo” mean that the great day, carnival day, important day for general people. The Arabic language is called “Id”, it means that “Returning back, Visiting back, joyful carnival, cheerfulness, two Hari Rayo Days are Hari Rayo Poso, Hari Rayo Hajji or Eid Al Ahha.



Maolid Day

งานเมาลิด

วันเมาลิด เมาลิดเป็นภาษาอาหรับแปลว่า ที่เกิดหรือวันเกิด หมายถึงวันเกิดของนบีมูฮัมมัด เรียกเป็นภาษาท้องถิ่นว่า "วันเมาะโละ" ตรงกับวันที่ 12 เดือนรอบีอุลอาวาล หรือเดือนที่ 3 ตามปฏิทินอาหรับ วันเมาลิดยังเป็นวันรำลึกถึงวันที่ท่านลี้ภัยจากเมืองเมกกะไปยังเมืองมาดีนะห์ และเป็นวันมรณกรรมของท่านด้วย กิจกรรมต่างๆ ในวันเมาลิดได้แก่ การเชิญคัมภีร์อัล-กุรอ่าน การแสดงปาฐกถาธรรม การแสดงนิทรรศการ ฯลฯ และการเลี้ยงอาหาร ชาวไทยมุสลิมที่มีฐานะทางเศรษฐกิจดีก็จะทำบุญ ทำอาหาร เชิญบรรดาญาติและเพื่อนบ้านมารับประทานอาหารก่อนจะเลี้ยงอาหาร โต๊ะอิหม่ามนำกล่าว "เศาะละวาตนบีมูฮัมมัด" พร้อมกัน แล้วโต๊ะครูอ่านบทสวด "บัรฺซันยี" เพื่อสดุดีท่านนบีมูฮัมมัด (ซ.ล.) และมีการอ่านดุอา (ขอพร) ให้แก่ท่านศาสดามูฮัมมัด (ซ.ล.)

"Maolid Day" is on 12 Rabi al-Awal or the third month of Arab calendar. Maolid Day is Memorial Day that he was fugitive from Mecca through Madinah City and it is the date of death of Prophet Muhammad. The activities on Maolid Day are invitation of Al Qur'an Scripture, the sermon, exhibition, banquet, etc. Muslims in Thailand who are rich will make merit, food and invite their relatives and friends come to have meal before banquet, Imam will say first "Sohlawat Prophet Muhammad" altogether and then Islamic teacher reads psalm "Ban San Yee" to praise Prophet Muhammad (Chor. Lor.) and read Du-Ar (Blessing) for Prophet Muhammad (Sor. Lor.)

Chak Phra Ceremony

ประเพณีชักพระ

ประเพณีชักพระของอำเภอโคกโพธิ์ เป็นประเพณีเก่าแก่สืบทอดมาแต่บรรพบุรุษ ถือเป็นงานบุญใหญ่ประจำปีของ จังหวัดปัตตานี จัดขึ้นครั้งแรกตั้งแต่ปี พ.ศ.2490 โดย พระอธิการแดง สุนทรโร (หลวงปู่แดง) เจ้าอาวาสวัดมะเดื่อทอง ปีนั้นหลวงปู่แดงได้นัดหมายให้ลากเรือพนม (เรือที่จัดตกแต่งเป็นทรงพุ่มยอดแหลม) มาจอดชุมนุมสมโภชร่วมกัน 1 คืน ต่อมาในปี พ.ศ.2492 ได้มีการลากเรือมาชุมนุมพร้อมกันที่ลานหน้าที่ว่าการ อำเภอโคกโพธิ์ ถือเป็นงานประเพณีชักพระอย่างเป็นทางการครั้งแรกของอำเภอ และได้จัดสืบทอดกันมาเป็นประจำทุกปี







Chak Phra Ceremony of Khok Pho District is an ancient tradition that has been inherited from the ancestors. It is the great religious ceremony yearly of Pattani Province, it has been established for the first time since 1947 by Phra Athikan Daeng Suntharaaro (Luang Pu Daeng), abbot of Maduathong Temple. Those years Luang Pu Daeng had an appointment for pulling Phanom Boat (The boat which is decorated into the peaked canopy) to park for congregation of the immaculate conception for 1 night. Later in the year 1949, many people pulled Rua Phra tr in the year 1949, many people pulled Rua Phra to congregate altogether at the area in front of Khok Pho District Office. It was the first official Chak Phra Ceremony of district and it has been organized yearly.







Moulid Traditions

ประเพณีล่องเรือสำเภาสะเดาะเคราะห์

พิธีนี้เกิดขึ้นเมื่อประมาณกว่า 200 ปีมาแล้ว ณ บ้านบางตะโละ หมู่ที่ 3 ต.ปะเสยะวอ อ.สายบุรี จ.ปัตตานี ได้เกิดเหตุโรคห่า (ไข้ทรพิษ อหิวาตกโรค) ระบาดไปทั่ว ทำให้ผู้คนล้มตายวันละหลายคน ชาวบ้านคิดว่า คงเป็นเพราะภูตผีปีศาจ จึงคิดจัดให้มีพิธีสะเดาะเคราะห์ขึ้น คือ พิธีล่องเรือสำเภาสะเดาะเคราะห์ เพื่อขับไล่ภูตผีปีศาจและโรคภัยเหล่านั้นให้ล่องลอยไปกับเรือสำเภา กำหนดเดือนพฤษภาคมของทุกปี

การทำเรือสำเภานั้น ชาวบ้านจะใช้ไม้ไผ่เป็นโครงร่าง ใช้กระดาษหนังสือพิมพ์และกระดาษห่อของสีขาวปิดโครงร่าง ใช้กระดาษสีต่างๆ ติดประดับเป็นลวดลายให้สวยงาม มีเสากระโดงเรือพร้อมใบใช้ผ้าขาวทำใบเรือ 3 ผืน เหมือนเรือสำเภาจีน มีธงสามชาย 5 ผืนปักที่ประทุนท้ายเรือ บนเรือมีลูกเรือพร้อมไต๋เรือ ตัดทำด้วยกระดาษแข็งเสียบปักไว้บนเรือเป็นอันเสร็จการทำเรือสำเภา

This ceremony was happened about more than 200 years ago at Ban Bangtaloh,Village No.3, Paseyawo Sub-district, Sai Buri District,Pattani Province that the smallpox and cholera were generally happened and outbroken, Therefore, So many people died for each day. The villagers thought that it was caused by imps and ghosts. Thus, there was the ceremony to exorcise happened was called “Moulid Traditions” to expel domons and float with barque in Mays.

How to make junk? The villagers will use bamboo to make the framework, newspaper and white paper covered the framework. Various color paper is coverd with beautiful design. There are spar with 3 white sails the same as Chinese junk, 5 tricolor flags are pitched at the hood of stern. There are the crews and Chinese junk captain made of cardboard on the junk, it has been finished.







La Sang Tradition
(Rice Mysterious Principle)

ประเพณีลาซัง (ทำขวัญข้าว)

การทำขวัญข้าว เกิดจากความเชื่อของคนไทยที่เชื่อว่า "ข้าว" ก็มี ขวัญ โดยสมมุติให้พระแม่โพสพ หรือแม่โพสพ เป็นขวัญข้าว เป็นวิญญาณของข้าว หรือเป็นเทพธิดารักษาข้าว พระแม่โพสพจะคอยปกปักรักษาและดูแลต้นข้าวทุกต้น รวงข้าวทุกรวง และเมล็ดข้าวทุกเมล็ด ถ้าต้นข้าวมีขวัญ หรือ พระแม่โพสพ สิงสถิตอยู่ประจำต้นข้าวจะงอกงามสมบูรณ์ ไม่มีโรคภัยเบียดเบียน ให้ผลผลิตสูง เมื่อเก็บเกี่ยวขึ้นใส่ยุ้งฉางแล้ว แม้จะนำไปจำหน่ายจ่ายแจกหรือนำมากินก็จะสิ้นเปลืองน้อยที่สุด เมื่อเชื่อถืออย่างนี้ทำให้คนไทยเกิดความเคารพยำเกรง "ขวัญข้าว" พยายามแสดงความกตัญญูรู้คุณโดยไม่กินข้าวให้เหลือแบบกินทิ้งกินขว้าง เพราะเชื่อว่า "ขวัญข้าวเท่าหัวเรือ ขวัญเกลือเท่าหัวช้าง" อย่าทำสิ่งที่พระแม่โพสพโกรธ และมีกตเวที คือ การตอบสนองบุญคุณ โดยการทำ "ขวัญข้าว" หรือบวงสรวงเซ่นไหว้พระแม่โพสพ

Rice Mysterious Principle was happened from belief of Thai People. They believe that "Rice" included spirit, the mother goddess of grain is called Phramae Phosop or Mae Phosop is the spirit of grain or goddess takes care of rice. Phramae Phosop will protect and take care rice trees, ear of paddies and grain seeds. If the rice trees have spirit of Phramae Phosop resides each rice tree. Rice trees will grow up completely without disease. Rice trees will produce high yielding when they are harvested into a barn. Although they will be sold or had, it is minimum consume. When they believe it, so Thai people pay respect "Rice Mysterious Principle" and try to show gratitude by eating every grain because rice mysteriou principle or sacrificing and making offerings to Phramae Phosop.

Traditions
Kite Festival

เทศกาลแข่งว่าว

ว่าวเป็นผลผลิตหนึ่ง ที่เกิดจากภูมิปัญญาของช่างฝีมือพื้นบ้านไทย ในแต่ละท้องถิ่นที่นำเอาทรัพยากรธรรมชาติรอบตัว มาประดิษฐ์สร้างสรรค์ เป็นของเล่นให้แก่ลูกหลาน หรือใช้เล่นกันในเวลาว่างจากการทำงาน ดังนั้นองค์ความรู้ในการทำว่าว จึงนับเป็นมรดกตกทอดที่บรรพบุรุษของเรา ได้คิดค้นและถ่ายทอดมาสู่ลูกหลาน ในแต่ละท้องถิ่น ชุมชน หรือบุคคลที่มีลักษณะเฉพาะตัว ที่โดดเด่นแตกต่างกันไป





ปัจจุบันเหลือช่างฝีมือพื้นบ้านที่ชำนาญการทำว่าวน้อยลงมาก อาจเนื่องจากความนิยมในการเล่นว่าวลดลง และขาด ผู้สืบทอด ส่งผลให้ภูมิปัญญาในการทำว่าวบางประเภท ใกล้สูญหายไป

Kite is a product produced from knowledge of Thai local craftsmen. For each local, natural resources around are invented to be toy for children and grandchildren or if they are free, they can fly kite. Therefore, the knowledge for making a kite is the heritage that our ancestors have been thought and relayed into the grandchildren for each local, community or people. They are special personality. In the present, there is very little craftsman because the popularity of flying kite increased and lack of heir. It affects some folk wisdom for making some kinds of kites which almost lost.



Sai Buri Fishing Game

ตกปลาสายบุรี

ตกปลาสายบุรี จัดทุกวันเสาร์และอาทิตย์ที่ 2 ของเดือนพฤษภาคมของทุกปี ที่บริเวณชายหาดวาสุกรี อำเภอสายบุรี กีฬาตกปลาเป็นที่นิยมกันอย่างแพร่หลาย และจากสภาพภูมิศาสตร์ของหาดที่มีชายฝั่งทะเลยาวเหยียด อุดมสมบูรณ์ไปด้วยปลานานาชนิด จึงทำให้กีฬาตกปลานี้เป็นกีฬาที่น่าตื่นเต้นท้าทายอีกรูปแบบหนึ่ง

Sai Buri FishingFestival is established on the second Saturdays and Sundays of May yearly at Wasukri Beach, Sai Buri District, the fishing sport is popular. The geography of the beach is the long beach rich in several kinds of fish, so fishing sport is the exciting and challenging sport.

Watermelon Day Festival

งานวันแตงโม

สืบเนื่องจากประชาชนส่วนใหญ่ประกอบอาชีพด้านเกษตรกรรม พื้นที่เป็นทุ่งหญ้า เกษตรกรจึงได้รวมกลุ่มกันเพื่อขอใช้พื้นที่สาธารณะประโยชน์ประมาณ 8,000 ไร่ เพื่อปลูกพืชไร่ คือ แตงโม และ พืชผักต่างๆ ทางการเกษตรหลายชนิด ทำให้เกษตรกรที่เข้าร่วมโครงการปลูกแตงโมมีรายได้เพิ่มขึ้นครัวเรือนละประมาณ 3-4 หมื่นบาทต่อปี สำหรับเกษตรกรที่ได้รวมกลุ่มปลูกแตงโมเพิ่มขึ้นในพื้นที่ 3,000 ไร่ ซึ่งผลผลิตในแต่ละปีจะมีพ่อค้าเดินทางเข้ามารับซื้อถึงในพื้นที่ โดยทางอำเภอทุ่งยางแดง ได้ร่วมกับเกษตรกรจัดงาน “วันแตงโมทุ่งยางแดง” ขึ้น ภายในงานจัดการแข่งขันประกวดแตงโม กินแตงโม ปิดตาตีแตงโม เป็นต้น และการประลองฝีเท้าม้า จากม้าในอำเภอทุ่งยางแดง อำเภอใกล้เคียง และจังหวัดใกล้เคียง ของชมรม 5 จังหวัดชายแดนภาคใต้ ซึ่งเป็นโครงการอนุรักษ์พันธุ์ม้าในพื้นที่จังหวัดภาคใต้อีกด้วย



Most of people are agriculturists, the area is grass field, the agriculturists have joined in group to use the public area about 8,000 Rai to grow farm products such as watermelon and vegetable and fruits. The agriculturists who have joined the project of watermelon growing, increased revenue for each household about 30,000 -40,000 baht per year. The agriculturists who have joined in group grow increase in the area 3,000 Rai, the yields for each year, the merchant travels into the area to get and buy the yields. Thung Yang Daeng joins with the agriculturists to organize “Thung Yang Daeng Watermelon Day”. In the carnival, there are Watermelon Competition, Eating Watermelon Competition, Close Strike Melon and horse race from the horses in Thung Yang Daeng District, neighboring districts of 5 Southern border provinces club that is The horse Conservation Project in the area of the Southern border provinces.

Chinese New Year Festival

เทศกาลตรุษจีน



วันแรม 14 ค่ำ และ 15 ค่ำ เดือน 12 (ตามจันทรคติ) ตรงกับปลายเดือนมกราคมหรือต้นเดือนกุมภาพันธ์ คือ วันขึ้นปีใหม่ของชาวจีนที่เรียกว่า "ตื่อเส็ก" (เฉกเช่นเดียวกับวันสงกรานต์ที่เป็นวันขึ้นปีใหม่ของชาวไทย) ช่วงเวลาดังกล่าว ชาวไทยเชื้อสายจีนในจังหวัดปัตตานี (และทั่วประเทศ) จะเตรียมความพร้อมเพื่อการเริ่มต้นไปสู่สิ่งที่ดีกว่า ไม่ว่าจะเป็นการทำความสะอาดบ้านเรือนครั้งใหญ่ เพื่อขจัดสิ่งไม่ดีออกจากบ้าน พร้อมรับสิ่งใหม่ๆ เข้ามา

ขณะเดียวกัน ยังเป็นวาระที่ลูกหลานจะนำอาหารคาวหวานมาเซ่นไหว้วิญญาณบรรพบุรุษให้ได้อิ่มหนำสำราญดังเช่นในช่วงที่มีชีวิตอยู่ รวมทั้งเป็นเครื่องหมายถึงความกตัญญูกตเวทีอีกด้วย

Chinese New Year's Day is New Year's Day of the Chinese, it is the end of year is called "Tue Sek" on Waning moon 14 or 15, lunar calendar : 12, it is at the end of January or at the beginning of February. It shows that it is the important day the same as Songkran Day or New Year's Day of Thai people. It is conventionality of the Chinese and Thai people mixed Chinese around the world.

Chinese New Year's Day is the most important festival of the Chinese because New Year's Eve and Welcome New Year's Day. It prepares ready to start good thing. It is the date that the Chinese have a chance



to pay respect the spirit of ancestors with savory and sweet dishes so that they are full the same as they were alive.

เทศกาลสมโภชเจ้าแม่ลิ้มกอเหนี่ยว จังหวัดปัตตานี จัดขึ้นในวันขึ้น 15 ค่ำเดือน 3 ของทุกปี ปัจจุบันถือได้ว่าเป็นพิธีเฉลิมฉลองสำคัญพิธีหนึ่งของชาวปัตตานีและภาคใต้ เป็นโอกาสที่ผู้เคารพศรัทธาในอภินิหารของเจ้าแม่



ลิ้มกอเหนี่ยว จากทุกสารทิศ นิยมเดินทางมาร่วมงานฉลองสมโภชนี้ มีทั้งชาวไทย และชาวต่างชาติ ซึ่งส่วนใหญ่เป็นกลุ่มชาวจีน จากสิงคโปร์ มาเลเซีย ฮ่องกง ด้วยเชื่อกันว่า มีความศักดิ์สิทธิ์สามารถดลบันดาลให้ผู้เคารพบูชาสมประสงค์ในสิ่งที่หวัง หรือตามคำบนบานได้ นอกจากผู้ศรัทธาในเจ้าแม่ลิ้มกอเหนี่ยวแล้ว ยังมีนักท่องเที่ยวเดินทางมาร่วมชมขบวนแห่ และการแสดงต่างๆ ในงานนี้ด้วย





Lim Kor Nieo Goddess Celebration

เทศกาลสมโภชเจ้าแม่ลิ้มกอเหนี่ยว

Festivity of Chao Mae Lim Kor Nieo, Pattani Province is organized on Waxing moon 15, Lunar month : 3 for each month. In the present, it is the important festivity of Pattani People and the southern. The people who pay respect, believe in miracle performing power of Chao Mae Lim Kor Nieo around the world travel to celebrate including Thai people and the foreigners, mostly, they are the Chinese from Singapore, Malaysia and Hong Kong. They believe that it is holiness. When they wish anything, they can get them. Many tourists travel to see the parade and many shows in this festivity.

Journeys of Cultural

เส้นทางท่องเที่ยว เชิงวัฒนธรรม



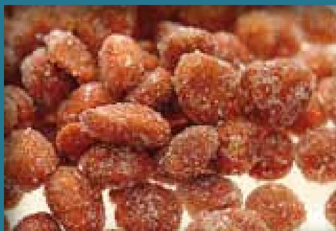


















‘ปัตตานี’ จังหวัดชายแดน-ภาคใต้ที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัว เพียบพร้อมด้วยแหล่งประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม ภูมิปัญญา ที่ชวนหลงใหลผ่านเส้นทางการท่องเที่ยวที่ครบถ้วนทุกเรื่องที่ผู้คนสนใจ

“Pattani” the southern frontier province that is special identity with historical sources, cultures, knowledge that are infatuating on complete travelling way.

Two Routes for Cultural Tourism of Pattani

2 เส้นทางท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ปัตตานี

ปัตตานีเป็นจังหวัดหนึ่งของประเทศไทย ที่มีพัฒนาการทางประวัติศาสตร์และอารยธรรมเจริญรุ่งเรืองมาเป็นเวลานาน ปัตตานีมีชื่อปรากฏในเอกสารต่างๆ แตกต่างกันไป เช่น ตานี ปะตานี ปาตานี ฟาฏอนี โฝตาหนี่ และต้าหนี่ เป็นต้น ในเอกสารต่างประเทศปรากฏชื่อปัตตานีหลายชื่อ เช่น Patane Patani Petani Pitani Pak-tani Pantai-Lni Pantani Patanam Patania Pattania Pathane Pan-tanij Patany Fathani Fatani Tani Fuao-dani และ Pattani เป็นต้น

เนื่องด้วยสภาพภูมิศาสตร์ของปัตตานีมีความเหมาะสมมาตั้งแต่อดีต โดยเฉพาะทำเลที่ตั้งที่ติดทะเล มีอ่าวที่สามารถบังคลื่นลมและเป็นที่พักจอดเรือเพื่อค้าขายหรือซ่อมแซม มีเส้นทางบกและทางน้ำที่สามารถเชื่อมต่อกับฝั่งตะวันตกด้านมหาสมุทรอินเดียมาตั้งแต่สมัยโบราณ ประกอบกับปัตตานีมีทรัพยากรธรรมชาติอุดมสมบูรณ์ รวมทั้งเป็นศูนย์รวมของสินค้าจากนานาประเทศ ทำให้ปัตตานีมีชื่อเสียงด้านการค้ามีความเจริญรุ่งเรือง และรับเอาอารยธรรมจากชนชาติต่างๆ มาผสมผสานจนเป็นเอกลักษณ์ทางวัฒนธรรม เป็นมรดกตกทอดมาจนถึงทุกวันนี้

Pattani is a province of Thailand which has been developed by history and prosperous civilization for a long time. Pattani Province has several different names in different documents such as Tani, Patani, Patanee, Fatoni, Fotoni and Tani. In the foreign documents were appeared the name of Pattani such as Patane, Patan, Petani, Pitani, Pak-tani, Pantailni, Pantani, Patanam, Patania, Pathane, Pantanij, Patany, Fathani, Fatani, Tani, Fuaodani and Pattani.

Arising from the geography of Pattani Province has been suitable since the past especially location next to the sea. The bay can block wave and wind and it is parked by ships to commerce and repair. There are land route and water route that can bridge with the west of the Indian Ocean since the ancient. Pattani Province has abundant natural resources included many different goods from many countries, so Pattani Province is famous about commerce and mixed nationalities that is identity of culture that is the heritage till now.

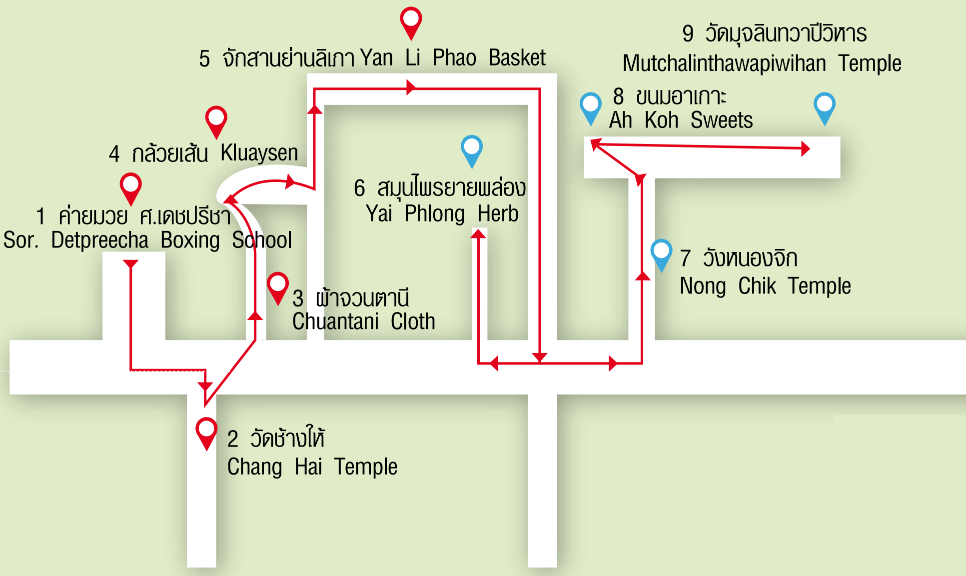
Cultural Journey, Pattani Province

เส้นทางท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม จังหวัดปัตตานี

หลวงพ่อทวดศักดิ์สิทธิ์ สิ่งประดิษฐ์หลากหลาย ของฝากเลื่องชื่อระบือไกล
ค่ายมวยไทย ศ.เดชปรีชา
Luang Phor Thuat is holy, Many different inventions,
Famous gifts far away, Sor. Detpreecha Boxing School.

Route 1st เส้นทางที่ 1

- เส้นทางท่องเที่ยว อ.โคกโพธิ์ Journey at Khok Phor District
- เส้นทางท่องเที่ยว อ.หนองจิก Journey at Nong Chik



Sor. Detpreecha Boxing School

ค่ายมวย ศ.เดชปรีชา

ค่ายมวย ศ.เดชปรีชา ตั้งอยู่เลขที่ 19 หมู่ที่ 5 ตำบลทุ่งพลา อำเภอโคกโพธิ์ จังหวัดปัตตานี อยู่ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานีประมาณ 32 กิโลเมตร ตามเส้นทางหลวงหมายเลข 409 แล้วเลี้ยวขวาไปประมาณ 1 กิโลเมตร ลักษณะเด่นของค่ายมวย ศ.เดชปรีชา ท่วงท่าการไหว้ครูที่สวยงาม ความมีระเบียบวินัยของนักมวย เทคนิคการสอนวิเคราะห์จุดเด่นของเด็ก เน้นการสอนตัวต่อตัวเกิดความชำนาญจนกลายเป็นนักมวยอาชีพหลายคน เช่น ว่องวัย ศ.เดชปรีชา, หัวเงาะน้อย ศ.เดชปรีชา, เลิศชัย ศ.เดชปรีชา, ก้องเกียรติ ศ.เดชปรีชา, ก้องฟ้า ศ.เดชปรีชา เป็นต้น

สถานที่ติดต่อ นายวัย เพชรยอดศรี (เดชปรีชา เกียรติเมืองใต้) บ้านเลขที่ 19 หมู่ที่ 5 ตำบลทุ่งพลา อำเภอโคกโพธิ์ จังหวัดปัตตานี โทรศัพท์ 08-6969-2261

Sor. Detpreecha Boxing School is located at 19 Village No.5, Thung Pla Sub-district, Khok Pho District, Pattani Province is far from Pattani Province City Hall about 32 kms., Highway No.409 and turn right about 1 km. Highlight of Sor. Detpreecha Boxing School is beautiful praying to a teacher, discipline of boxers, technic to teach and analyze the prominent point of children. The teachers teaches their students one by one. They skill into professional boxers such as Wongwai Sor. Detpreecha, Huangonoi Sor. Detpreecha, Loetchai Sor. Detpreecha, Kongkiat Sor. Detpreecha, Kongfa Sor. Detpreecha.

You can contact to Mr. Wai Phetyotsri (Detpreecha Kiatmuangtai), residing at House No.19, Village No.5, Thungphla Sub-district, Khok Pho District, Pattani Province, Tel : 08-6969-2261





Worship sacred stupa contained bones of Luang Phor Thuat, at Chang Hai Temple (Rat Burana Temple)

สักการะสถูปศักดิ์สิทธิ์บรรจุอัฐิหลวงพ่อทวด ณ วัดช้างให้ (วัดราษฎร์บูรณะ)

สถูปศักดิ์สิทธิ์บรรจุอัฐิหลวงพ่อทวด ณ วัดช้างให้ (วัดราษฎร์บูรณะ) ตั้งอยู่ที่วัดช้างให้ ตำบลควนโนรี อำเภอโคกโพธิ์ จังหวัดปัตตานี อยู่ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานี ประมาณ 30 กิโลเมตร ตามเส้นทางหลวงหมายเลข 409 แล้วเลี้ยวซ้ายไปประมาณ 500 เมตร

วัดช้างให้ หรือวัดราษฎร์บูรณะ เป็นวัดเก่าแก่สร้างมาแล้ว 300 ปี เจ้าอาวาสองค์แรกชื่อ ท่านลังกา หรือ สมเด็จพะโคะหรือหลวงพ่อทวดเหยียบน้ำทะเลจืด ก่อนที่ท่านมรณภาพ ได้สั่งลูกศิษย์ไว้ว่าถ้าท่านมรณภาพ ขอให้นำศพไปทำฌาปนกิจ ณ วัดช้างให้ สถูปศักดิ์สิทธิ์ซึ่งบรรจุอัฐิหลวงพ่อทวด ประดิษฐานอยู่ที่หน้าวัด ชาวบ้านเรียกว่า “เขื่อนหลวงพ่อทวดเหยียบน้ำทะเลจืด” เป็นสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ของชาวจังหวัดปัตตานีและประเทศใกล้เคียง มีผู้คนไปกราบไหว้บนบานอยู่เนืองนิจ ใครเจ็บไข้ได้ป่วยหรือวัตถุสิ่งของถูกขโมยหรือสูญหายก็พากันไปบนบาน ณ ที่สถูปแห่งนี้

Worship sacred stupa contained bones of Luang Phor Thuat, At Chang Hai Temple (Rat Burana Temple) is located at Chang Hai Temple, Khuan Noree Sub-district, Khok Pho District, Pattani Province, it is far from Pattani Province City Hall about 30 kms, Highway No. 409 and turn left about 500 m.

Chang Hai Temple or Rat Burana Temple is old temple built for 300 years, the first abbot was Than Langka or Somdet Phrakho or Luangpho Thuat Yiap Nam Thale Chuet. Before he died, he ordered his followers brought his corpse to burn at Chang Hai Temple.

Sacred stupa contained bones of Luang Phor Thuat was located in front of the temple. The villagers called that “Khuan Luang Pho Thuat Yiap Nam Thale Chuat” where is holy Place of Pattani pepple and neighboring countries. Many people go to pay respect and vow.



Chuantani Cloth

ผ้าไหมมัดหมี่ลายจวนตานี

จากพระราชนิพนธ์ในสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก

เรื่อง ดาหลัง ตอน มิสาประหมังกุหนิง กับ มิสาหยังสาหรี่ ออกตามกุดาวิราหยา ได้เมือง บาหลี บรรยายว่าตัวละครนั้นนุ่งผ้ายกตานี ดังนี้

"นุ่งยกตานีทองช่องไฟ
ห่มสไบชมพูชูศรี
นั่งเอี่ยมเยี่ยมคอยนาที
พอค่ำสองศรีก็ลีลา"

ผ้าไหมมัดหมี่ลายจวนตานี

ตั้งอยู่ที่ศูนย์ฝึกอาชีพตำบลทรายขาว อำเภอโคกโพธิ์ จังหวัดปัตตานี อยู่ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานีประมาณ 31 กิโลเมตร ตามเส้นทางหลวงหมายเลข 409 แล้วเลี้ยวขวาจากตลาดนาประดู่ไปตำบลทรายขาวประมาณ 3 กิโลเมตร

ผ้าไหมมัดหมี่ลายจวนตานี เป็นผ้าลายโบราณของตำบลทรายขาว ทอด้วยไหม มีอัตลักษณ์ตรงเชิงผ้าด้านซ้ายและด้านขวา ลักษณะลวดลายมีหลากหลาย อาทิ ลายเข็มขัดทอง ลายปูกะ ลายตะเกียง และลายดวงดาว เป็นต้น เป็นผ้าพื้นเมืองที่นิยมใช้ในชนชั้นสูง ซึ่งสืบทอดมากกว่า 200 ปี

สถานที่ติดต่อ ศูนย์ฝึกอาชีพตำบลทรายขาว หมู่ที่ 3 ตำบลทรายขาว อำเภอโคกโพธิ์ จังหวัดปัตตานี ประธานกลุ่ม น.ส.นัชฎาภรณ์ พรหมสุข โทรศัพท์ 08 9298 8495

From the Royal writing of The King Rama 1st (Somdet Phraphutthayotpha-churalok), Dalan Story, Misapramangkuning and Misayangsari Episode went out to find Kudawiraya and won Muang Bali, it was explained that the actress wore Yoktani Cloth as folloes : "She wore golden Yoktani Cloth with pink shawl and she sat and waited for the night time then both of them could make love".

Chuantani Cloth

Is located at SaiKhao Sub-district vocational Traning Center, Khok Pho District, Pattani Province. It is far from Pattani Province City Hall about 31 kms, Highway No.409 and turn right from Napradu Market through SaiKhao Sub-district about 3 kms.

Chuntani Cloth is an ancient design of SaiKhaoSub-district, it is weaved with silk, and it's identity is the left and right ledge. There are many different designs such as Golden Belt Design, Puka Design, Lamp Design and Star Design. It is the native cloth which is popular for high class, it has been inherited more than 200 years.

Location SaiKhao Sub-district Vocational Training Center, Village No.3, SaiKhao Sub-district, Khok Pho District, Pattani Province, Group president is Miss Natchadaporn Phromsuk, Tel : 08 9298 8495.



Products from Cultivated Banana

ผลิตภัณฑ์จากกล้วยน้ำว้า

ผลิตภัณฑ์จากกล้วยน้ำว้า ตั้งอยู่ที่กลุ่มวิสาหกิจชุมชนตำบลทรายขาว หมู่ที่ 5 ตำบลทรายขาว อำเภอโคกโพธิ์ จังหวัดปัตตานี อยู่ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานีประมาณ 33 กิโลเมตร ตามเส้นทางหลวงหมายเลข 409 แล้วเลี้ยวขวาจากตลาดนาประดู่ไปตำบลทรายขาวประมาณ 5 กิโลเมตร

ผลิตภัณฑ์จากกล้วยน้ำว้า ใช้กล้วยน้ำว้าที่มีอยู่ในตำบลทรายขาว ลักษณะเด่น เป็นกล้วยน้ำว้าที่ไม่มีเมล็ด มีความเหนียว รสชาติหวานมัน

กลุ่มวิสาหกิจชุมชนตำบลทรายขาว ปัจจุบันแปรรูปกล้วยเป็นกล้วยเส้นปรุงรสชนิดต่างๆ เช่น รสสมุนไพร รสต้มยำ รสปาปริก้า รสหวาน และรสเค็ม เป็นต้น ส่งจำหน่ายใน 14 จังหวัดภาคใต้

สถานที่ติดต่อ กลุ่มวิสาหกิจชุมชนตำบลทรายขาว หมู่ที่ 5 ตำบลทรายขาว อำเภอโคกโพธิ์ จังหวัดปัตตานี นางเครือวัลย์ สุวรรณรัตน์ (ประธานกลุ่ม) โทรศัพท์ 08-9295-4584



Products from cultivated banana Is located at Saikhao Sub-district Community Enterprise, Village No.5, Saikhao Sub-district, Khok Pho District. Pattani Province is far from Pattani Province City Hall about 33 kms, Highway No.409, and then turn right from Napradu Market through Saikhao Sub-district.

The products of cultivated banana used the cultivated banana in Saikhao Sub-district, the dominant feature is it has no seeds, sticky, taste is sweet.

Saikhao Sub-district Community Enterprise has made the cultivated banana into sweet banana crisps such as Herb taste, Tom Yam taste, Paprika taste, Sweet and salt taste, they are sent to sell in 14 southern provinces.

You can contact Saikhao Sub-district Community Enterprise, Village No.5, Saikhao Sub-district, Khok Phor District, Pattani Province, Mrs. Khruawan Suwannarat (Group President), Tel : 08-9295-4584



Yan Li Phao Basket, Bang Kroh

จักสานย่านลิเภา ตำบลบางโกระ

จักสานย่านลิเภา ตำบลบางโกระ กลุ่มจักสานย่านลิเภาตั้งอยู่เลขที่ 57 หมู่ที่ 1 ตำบลบางโกระ อำเภอโคกโพธิ์ จังหวัดปัตตานี อยู่ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานีประมาณ 31 กิโลเมตร ตามเส้นทางหลวงหมายเลข 42 แล้วเลี้ยวขวาไปตามเส้นทางตำบลท่าเรือ ประมาณ 3 กิโลเมตรแล้วเลี้ยวซ้ายหน้าวัดสุนทรวารี ประมาณ 2 กิโลเมตร

"ย่านลิเภา" เป็นพืชประเภทเถาวัลย์ ลำต้นจะโตประมาณก้านไม้ขีด หรือหลอดกาแฟ เมื่อโตเต็มที่จะยาวประมาณ 2 วา ใบจะมีลักษณะเป็นใบเล็กๆ และหงิกงอขึ้นอยู่ตามชายป่า เลื้อยขึ้นพันอยู่กับต้นไม้อื่นๆ ซึ่งมีมากในพื้นที่ตำบลบางโกระ

ผลิตภัณฑ์จากย่านลิเภา เป็นหัตถกรรมภูมิปัญญาท้องถิ่นของชาวบ้าน เป็นอัตลักษณ์ มีความประณีต สวยงาม หลายลวดลาย หลายรูปแบบ คุณสมบัติเฉพาะตัวของย่านลิเภา จะมีความเหนียว ทนทาน จำหน่ายในราคาตั้งแต่ 100-6,000 บาท

สถานที่ติดต่อ กลุ่มจักสานย่านลิเภา ตั้งอยู่เลขที่ 57 หมู่ที่ 1 ตำบลบางโกระ อำเภอโคกโพธิ์ จังหวัดปัตตานี นางสมจิต เพชรประวัติ (ประธานกลุ่ม) โทรศัพท์ 08-7290-2393

Yan Li Phao Basket, Bang Kroh Sub-district Yan Li Phao Weaving Group is located at No.57, Village No.1, Bang Kroh Sub-district, Khok Pho District, Pattani Province is far from Pattani Province Province City Hall about 31 kms, Highway No.42 and turn right through Tharua Sub-district about 3 kms and turn left in front of Suthonwaree Temple about 2 kms.







"Yan Li Phao" is vine, stems are as size as match stalk or drinking straw, fully grown is 2 War long, leaves are small and kink. It grows up around the beach and ramble with other trees. There are a lot of Yan Li Phao in the area of Bang Kroh Sub-district.

Products from Yan Li Phao is local knowledge of villagers, it is identity, neat, beautiful, different designs and forms. The property of Yan Li Phao is sticky and durable, the price is from 100-6,000 baht.

You can contact Yan Li Phao Weaving Group at residing at House No.57, Village No.1, Bang Kroh Sub-district, Khok Pho District, Pattani Province, Mrs. Somchit Phetprawat (President Group) Tel : 08-7290-2393.



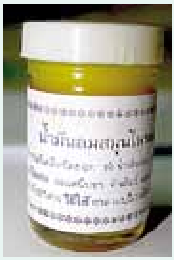
Yai Phlong Herb

สมุนไพรยายพล่อง

สมุนไพรยายพล่อง ตั้งอยู่บ้านเลขที่ 203 หมู่ที่ 8 ตำบลบ่อทอง อำเภอหนองจิก จังหวัดปัตตานี อยู่ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานีประมาณ 15 กิโลเมตร ไปตามเส้นทางหลวงหมายเลข 409 แล้วเลี้ยวขวาไปประมาณ 300 เมตร

สมุนไพรยายพล่อง ผลิตขึ้นจากสมุนไพรในท้องถิ่น ซึ่งได้รับการสืบทอดมาจากบรรพบุรุษหลายชั่วอายุคน นำมาผลิตเป็นน้ำมันนวดคลายเส้น และลูกประคบรักษาอาการเกี่ยวกับกล้ามเนื้อ เส้นเอ็น และไขข้อ เป็นที่นิยมของสุภาพสตรีในสามจังหวัดชายแดนภาคใต้

สถานที่ติดต่อ นางพล่อง บางพงศ์ บ้านเลขที่ 203 หมู่ที่ 8 ตำบลบ่อทอง อำเภอหนองจิก จังหวัดปัตตานี โทรศัพท์ 09-9297-9235





Yai Phlong Herb Is located at No.203, Village No.8, Bothong Sub-district, Nong Chik District, Pattani Province is far from Pattani Province City Hall about 15 kms, Highway No.409 and turn right about 300 m.

Yai Phlong Herb is produced from herbs in the local. It is inherited from many generation ancestors. It is produced to be massage oil and compress to treat about muscle, tendon and marrow. It's popular for ladies in 3 southern frontier provinces.

You can contact to Mrs. Phlong Bangphong, residing at House No.203, Village No.8, Bothong Sub-district, Nong Chik District, Pattani Provinces, Tel : 09-9297-9235.

Nong Chik Palace

วังหนองจิก



วังหนองจิก ตั้งอยู่ หมู่ที่ 1 ตำบลตุยง อำเภอหนองจิก จังหวัดปัตตานี อยู่ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานีประมาณ 9 กิโลเมตร ไปตามเส้นทางหลวงหมายเลข 42 เลี้ยวขวาไปประมาณ 100 เมตร

วังหนองจิก เป็นบ้านพักของเจ้าเมืองหนองจิกในสมัยเจ็ดหัวเมืองซึ่งมีความเป็นมาทางประวัติศาสตร์ มีเอกลักษณ์ทางวัฒนธรรม ซึ่งคงเหลือหลักฐานทางประวัติศาสตร์ สันนิษฐานว่าสร้างมาก่อนปีพ.ศ. 2437 สมัยเจ้าเมืองหนองจิก (ทัด ณ สงขลา) จนถึงเจ้าเมืองคนสุดท้าย คือ พระยาเพชราภิบาลนฤเบศร์วาปีเขตมุจลินทร์นฤบดินทร์ สวามิภักดิ์ (พ่วง ณ สงขลา) เป็นผู้อยู่อาศัยในวังนี้ วังหนองจิกล้อมรอบด้วยกำแพงวัง แถบซุ้มประตูแบบสถาปัตยกรรมจีน ภายในบริเวณวังมีบ่อน้ำแผ่นอิฐที่เหลืออยู่และเป็นแหล่งศึกษาประวัติศาสตร์และท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม

สถานที่ติดต่อ นางนันทนา ณ สงขลา บ้านเลขที่ 220/2 หมู่ที่ 2 ตำบลตุยง อำเภอหนองจิก จังหวัดปัตตานี โทรศัพท์ 08-9736-2749

Nong Chik Palace is located at Village No.1, Tuyong Sub-district, Nong Chik District, Pattani Province is far from Pattani Province City Hall about 9 kms, Highway No.42 and turn right about 100 m.

Nong Chik Palace is the rest home of Nong Chik Governor in the period of seven provinces with history, identity of culture that has remained historical evidences. It assumed that it was built before 1894 in the period of Nong Chik Governor (Tat Na Songkhla) until the last governor was Phraya Phetcharaphibarn Naruebetwapee Khet Mutcharin Naruebordin Sawamiphak (Phuang Na Songkhla) who live in the palace. Nong Chik Palace wall, the arch was Chinese architecture. Inside the palace has ancient well and bricks. It was the historical study resource and cultural tourism.

You can contact to Mrs. Nanthana Na Songkhla, residing at House No. 220/2, Village No.2, Tuyong Sub-district, Nong Chik District, Pattani Province, Tel : 08-9736-2749





Ah Koh Sweets
(Tuepong Ah Koh)

ขนมอาเกาะ (ตือปงอาเกาะ)

ขนมอาเกาะ (ตือปงอาเกาะ) ตั้งอยู่บ้านเลขที่ 166/31 หมู่ที่ 1 ตำบลตุยง อำเภอหนองจิก จังหวัดปัตตานีอยู่ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานีประมาณ 9 กิโลเมตร ไปตามเส้นทางหลวงหมายเลข 42 เลี้ยวขวาไปประมาณ 1 กิโลเมตร





ขนมอาเกาะ (ตือปงอาเกาะ) เป็นขนมโบราณที่มีใน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ จากคำบอกเล่า คำว่า "อาเกาะ" อาจจะเพี้ยนมาจากคำว่า อาแกะ หรือ อากะ ซึ่งแปลว่า "ยกขึ้น" อาจหมายถึงกรรมวิธีการผลิตของขนมอาเกาะที่ต้องผิงไฟทั้งด้านบนและด้านล่าง เมื่อขนมสุกจะมีลักษณะคล้ายกับขนมหม้อแกงหรือมีลักษณะคล้ายขนมไข่ ชาวไทยมุสลิมนิยมรับประทานในเดือนรอมฎอน

สถานที่ติดต่อ นางรอปีอะ บาฮา บ้านเลขที่ 166/31 หมู่ที่ 1 ตำบลตุยง อำเภอหนองจิก จังหวัดปัตตานี 08-0714-5201, 0-73 43-7593

Ah Koh Sweets (Tuepong Ah Koh) is located at House No.166/31, Village No.1, Tuyong Sub-district, Nong Chik District, Pattani Province is far from Pattani Province City Hall about 9 kms, Highway No.42 and turn right about 1 km.

Ah Koh Sweets (Tuepong Ah Koh) is an ancient sweets of three southern frontier provinces. Many people said that "Ah Koh" may be distorted this word "Ah Kaeh" or "Ah Ka" means that "Raise", it may be mean process to produce of Ah Koh that will be baked both sides, up side and down side. When it bakes well done, they are similar to Khanom Mokaeng or Khanom Khai that Thai Muslims like to have it in Ramadan.

You can contact to Mrs. Ropia Baha, residing at House No.166/31, Village No.1, Tuyong Sub-district, Nong Chik District, Pattani Province, Tel : 08-0714-5201, 0-7343-7593.

Mutchalinthawapiwihan Temple (Tuyong Temple) Royal Monastery

วัดมุจลินทวาปีวิหาร (วัดตุยง) พระอารามหลวง

วัดมุจลินทวาปีวิหาร (วัดตุยง) พระอารามหลวง ตั้งอยู่ที่ หมู่ที่ 1 ตำบลตุยง อำเภอหนองจิก จังหวัดปัตตานีอยู่ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานีประมาณ 9 กิโลเมตร ไปตามเส้นทางหลวงหมายเลข 42 เลี้ยวขวาไปประมาณ 200 เมตร

วัดตุยง สร้างขึ้นเมื่อ พ.ศ.2388 พระยาวิเชียรภักดีศรีสงคราม เจ้าเมืองหนองจิกเป็นผู้สร้าง ตามตำนานการตั้งชื่อของวัด ยึดเอาชื่อของหมู่บ้านตุยงเป็นชื่อวัด พระอาจารย์พรหม ธมฺมธีโร เป็นเจ้าอาวาสรูปแรก

วันที่ 30 กรกฎาคม พ.ศ. 2433 พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เสด็จประพาสแหลมมลายู มีพระราชศรัทธา พระราชทานพระราชทรัพย์ ส่วนพระองค์ จำนวน 80 ชั่ง เพื่อดำเนินการสร้างอุโบสถแทนหลังเก่าพร้อมกันนั้นทรงเปลี่ยนนาม “วัดตุยง” เป็น “วัดมุจลินทวาปีวิหาร” และได้พระราชทานพระบรมฉายาลักษณ์แก่วัดมุจลินทวาปีวิหาร

พระราชพุทธิรังษี (หลวงพ่อดำ) เป็นเจ้าอาวาสองค์ที่ 5 และเป็นพระเกจิอาจารย์ที่พุทธศาสนิกชนนับถือ เมื่อท่านมรณภาพ ศิษยานุศิษย์ได้สร้างหุ่นขี้ผึ้งรูปเหมือนและเหรียญจำลองไว้ให้เช่าบูชาจนถึงปัจจุบัน ได้เก็บรวบรวมไว้ที่พิพิธภัณฑ์พระราชพุทธิรังษี วัดมุจลินทวาปีวิหาร พระอารามหลวง โทรศัพท์ 0-7343-7502

Mutchalinthawapiwihan Temple (Tuyong Temple) Royal Monastery is located at Village No.1, Tuyong Sub-district, Nong Chik District, Pattani Province is far from Pattani Province Capital about 9 kms, Highway No.42 and turn right about 200 m.

Tuyong Temple was built in 1845, Phraya Wichianphakdeesrisongkhram, Nong Chik Governor was person built it. In accordance with legend to name the temple, Tuyo village was chosen to be the name of temple. Phra Ahcharn Phrom Thammatheero was the first abbot.

On 30 July 1890, the King Rama 5 (Phrabat Somdej Phrachullachom Klaochaoyuhua) went to visit the Malay Peninsula, he believed and offered his property in the amount 80 Chang to build new church instead of old church and changed the name from “Tuyong Temple” into “Mutchalinthawapiwihan Temple” and gave his picture to Mutchalinthawapiwihan Temple.

Phraratchaphutthirangsri (Luangpho Dam) was the fifth abbot and priest with meditation whom is respected by many Buddhists. The deacons built wax figure and Buddha medals. They are gathered at Phraratchaphutthirangsri Museum, Mutchalinthawapeewihan Temple, Monastery Luang, Tel : 0-7343-7502.

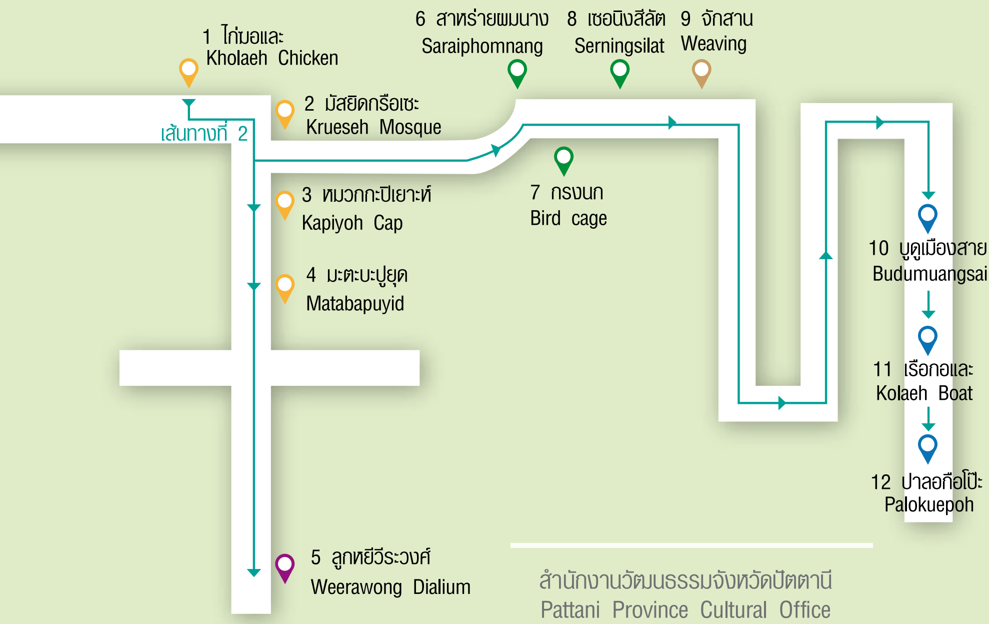
Cultural Journey, Pattani Province

เส้นทางท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม จังหวัดปัตตานี

เมืองเก่าโบราณ แหล่งผลิตภัณฑ์จักสาน อาหารสุดโปรด วิถีโหนด นา เล
Anicent City, Place for wicker products, Favorite food, Not Na le Way

Route 2nd เส้นทางที่ 2

- เส้นทางท่องเที่ยว อ.เมืองปัตตานี • Journey at Muang Pattani District
- เส้นทางท่องเที่ยว อ.ยะรัง • Journey at Yarang District
- เส้นทางท่องเที่ยว อ.ยะหริ่ง • Journey at Yaring District
- เส้นทางท่องเที่ยว อ.ปะนาเระ • Journey at Panareh District
- เส้นทางท่องเที่ยว อ.สายบุรี • Journey at Sai Buri District



สำนักงานวัฒนธรรมจังหวัดปัตตานี
Pattani Province Cultural Office
Tel : 0-7332-3197

Kholaeh Ram Ko Mut Chicken, the winner of deep south

ไก่ฆอและรามโกมุท ชนะเลิศภาคใต้ตอนล่าง



ไก่ฆอและรามโกมุท ชนะเลิศภาคใต้ตอนล่าง ตั้งอยู่ที่ ตำบลบานา อำเภอเมืองปัตตานี ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานี ประมาณ 3.5 กิโลเมตร ไปตามเส้นทางหลวงหมายเลข 42

เดิมนั้นไก่ฆอและรามโกมุทยังไม่เป็นที่รู้จักมากนัก ต่อมาจังหวัดปัตตานีได้จัดให้มีจัดงานมหกรรมไก่ฆอและภาคใต้ขึ้น จนได้รับรางวัลชนะเลิศ ทำให้มีชื่อเสียงแพร่หลายจนถึงปัจจุบันนี้ ลักษณะพิเศษของไก่ฆอและรามโกมุท คือ กระบวนการปรุงยึดรูปแบบดั้งเดิม โดยการนำไก่ไปหมักเครื่องแกงแล้วนำมาย่างสลับไปมา จนเครื่องแกงซึมเข้าไปในเนื้อไก่ทำให้รสชาติอร่อยกลมกล่อม

สถานที่ติดต่อ นางแวตีเมาะ แวสุหลง บ้านเลขที่ 19/37 หมู่ที่ 10 ถนนรามโกมุท ซอย 4 ตำบลบานา อำเภอเมืองปัตตานี จังหวัดปัตตานี โทรศัพท์ 08-1277-3375



Kholaeh Ram Ko Mut Chicken, the winner of deep south Is located at Bana Sub-district, Muang Pattani District is far from Pattani Province City Hall about 3.5 kms, Highway No.42

In the past Kholaeh Ram Ko Mut Chicken has known very well, later Pattani Province organized Kholaeh Chicken Celebration of Southern until Pattani Province could be the winner and famous until now. The special thing for Kholaeh Ram Ko Mut Chicken is the process for cooking used original recipe. Chickens will be fermented with spices and then they are grilled and fermented after that they are alternated till the spicies are permeable and delicious.

You can contact to Mrs. Waetimoh Waesulong, residing at House No. 19/37, Village No.10, Ramkomut Road, Alley No.4, Bana Sub-district, Muang Pattani District, Pattani Province, Tel : 08-1277- 3375.



ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู

Krueseh Mosque,
another legend of Pattani History, Muang Pattani Province

มัสยิดกรือเซะ อีกหนึ่งตำนานของประวัติศาสตร์ปัตตานี

มัสยิดกรือเซะ อีกหนึ่งตำนานของประวัติศาสตร์ปัตตานี ตั้งอยู่ที่ ตำบลตันหยงลุโละ อำเภอเมืองปัตตานี ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานีประมาณ 8.5 กิโลเมตร ไปตามเส้นทางหลวงหมายเลข 42

เป็นมัสยิดโบราณ 300 กว่าปี เกี่ยวข้องกับประวัติศาสตร์สำคัญของจังหวัดปัตตานี มีลักษณะโดดเด่นในสถาปัตยกรรมเชิงช่างผสมผสานศิลปะอาหรับสร้างขึ้นในสมัยสุลต่านมูฎอลฟัร ซาห์ ซึ่งเป็นพระราชโอรสคนโตของพญาอินทิรา (เจ้านครที่รับอิสลามองค์แรก) และเป็นมัสยิดแห่งแรกในเอเชียอาคเนย์ที่ได้ก่อสร้างด้วยอิฐ โดยใช้ฐานรากในรูปแบบพานเป็นที่ตั้งตัวมัสยิด

Krueseh Mosque, another legend of Pattani History, Muang Pattani Province is located at Tanyong Luloh Sub-district, Muang Pattani District, is far from Pattani Province City Hall about 8.5 kms, Highway No.42

Is the ancient mosque more than 300 years and concerned with the important Pattani Province history. The architecture with technician mixed Arab art. It was built in the reign of Sultan Muhammad Shah Adolphus who is the eldest son of Phaya Inthira (Governor who respected the first Islam) and it is the first mosque with bricks in Southeast Asia by using the base as tray to support the mosque.

Kapiyoh Cap
(Hand Embroidery)
หมวกกะปิเยาะห์ต้นตำรับ (ปักด้วยมือ)



หมวกกะปิเยาะห์ต้นตำรับ (ปักด้วยมือ) ตั้งอยู่ที่ ตำบลคลองมานิง อำเภอเมืองปัตตานี ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานีประมาณ 9 กิโลเมตร ไปตามเส้นทางหลวงหมายเลข 410 เลี้ยวซ้ายเส้นทางปูยุด-คลองมานิง 1 กิโลเมตร

หมวกกะปิเยาะห์ ต้นตำรับปักด้วยมือ มีลักษณะพิเศษในการฉลุปักลายหมวกที่เป็นเอกลักษณ์และลวดลายแปลกใหม่ จากการสร้างสรรค์ผลงานด้านภูมิปัญญาทำให้มีความโดดเด่นแตกต่างจากหมวกกะปิเยาะห์อื่นๆ ทั่วไป เน้นการผลิตที่มีคุณภาพราคาถูก สวมใส่สบาย ส่งจำหน่ายในจังหวัดชายแดนภาคใต้และประเทศมาเลเซีย

สถานที่ติดต่อ นายอิบรอหามิ มาแต บ้านเลขที่ 97/3 หมู่ที่ 3 ตำบลคลองมานิง อำเภอเมืองปัตตานีจังหวัดปัตตานี โทรศัพท์ 08-9595-7874

Kapiyoh Cap (Hand Embroidery) Is located at Khlong Maning, Muang Pattani District is far from Pattani Province City Hall about 9 kms, Highway No.410 and turn left on Puyud-Khlong Maning 1 km.

Kapiyoh Cap (Hand Embroidery) has special fret and new design, so it is different from another Kapiyoh Cap. The products are quality and cheap, they are comfortable to wear. They are sent to sell southern frontier provinces.

You can contact to Mr. Iprohmi Matae, residing at House No.97/3, Village No.3, Khlong Maning Sub-district, Muang Pattani District, Pattani Province, Tel : 08- 9595-7874.



Mataba Khruseng, Original Recipe

มะตะบะครูเซ็ง ถิ่นกำเนิดสูตรดั้งเดิม

มะตะบะครูเซ็ง ถิ่นกำเนิดสูตรดั้งเดิม ตั้งอยู่ที่ ตำบลปูยุด อำเภอเมืองปัตตานีห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานี ประมาณ 8 กิโลเมตร ไปตามเส้นทางหลวงหมายเลข 410

มะตะบะครูเซ็ง เป็นเจ้าแรกๆ เป็นสูตรดั้งเดิมของปูยุด มีลักษณะพิเศษ เน้นวัตถุดิบที่มีคุณภาพ มีทั้งมะตะบะรสหวาน ไส้กล้วยหอม และมะตะบะรสเค็มไส้เนื้อ เป็นที่นิยมรับประทานของคนในสามจังหวัดชายแดนภาคใต้ซึ่งมีจำหน่ายตลอดทั้งปี

สถานที่ติดต่อ นางเสาะ ดะแซสาเมาะ (บุตรสาวครูเซ็ง) บ้านเลขที่ 19 หมู่ที่ 7 ตำบลปูยุด อำเภอเมืองปัตตานี จังหวัดปัตตานี โทรศัพท์ 0-7343-4149





Mataba Khruseng, Original recipe Is located at Puyut, Muang Pattani District is far from Pattani Province City Hall about 8 kms, Highway No.410

Mataba Khruseng is the first mataba shop which has original recipe of Puyul, special nature is quality including quality raw material such as Sweet Mataba, Banana Mataba, Beef Mataba. They are popular to have by people in three southern frontier provinces. They are sold whole year.

You can contact to Mrs. Soh Dasaesamoh (Daughter of Khru Seng), residing at House No.19, Village No.7, Puyut Sub-district, Muang Pattani District, Pattani Province, Tel : 0-7343-3149







Dialium

ลูกหยี

อำเภอยะรัง จังหวัดปัตตานีห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานีประมาณ 15กิโลเมตร ไปตามเส้นทางหลวงหมายเลข 410 ถนนสายปัตตานี-ยะลา

ลูกหยีในพื้นที่อำเภอยะรัง เกิดจากภูมิปัญญาของชาวบ้านได้ริเริ่มนำลูกหยีที่หาได้ในพื้นที่มาแปรรูปเป็นผลิตภัณฑ์จากลูกหยีหลากหลายชนิด อาทิเช่น ลูกหยีกวนไม่มีเมล็ด ลูกหยีกวนมีเมล็ด ลูกหยีฉาบทรงเครื่องไม่มีเมล็ด และลูกหยีกวนโบราณ เป็นต้น เป็นที่นิยมของผู้บริโภค นำไปเป็นของฝากที่ขึ้นชื่อของจังหวัดปัตตานี ซึ่งมีวางจำหน่ายตามจุดของฝากทั่วประเทศ

Yarang District, Pattani Province is far from Pattani Province City Hall about 15 kms. On High Way No.410, Pattani –Yala Road.

The dialium in the are a of Yarang District has been happening from the villager wisdom. The villagers have started to bring the dialiums which they can find in the area to change them into many different dialium products such as stirred dialium without seeds, stirred dialium with seeds, sugarcoat dialium without seeds and ancient stirred dialium. It is very popular for the consumers , they take and support them as the famous souvenirs of Pattani Province that they are sold at the souvenir shops around the country.

Sarai Phomnang
(Phomnang Aquatic Weed)

สาหร่ายผมนาง

สาหร่ายผมนาง ตั้งอยู่เลขที่ 79 หมู่ที่ 2 ตำบลบางปู อำเภอยะหริ่ง จังหวัดปัตตานี ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานีประมาณ 10 กิโลเมตร ไปตามเส้นทางหลวงหมายเลข 42 แล้วเลี้ยวซ้ายไป 2 กิโลเมตร

สาหร่ายผมนาง เป็นพืชน้ำที่พบมากที่สุดในบริเวณอ่าวเขตตำบลบางปู เป็นสาหร่ายที่มีลักษณะเส้นเล็กสีม่วง อุดมด้วยสารอาหารมากมายหลายชนิด คนในชุมชนนำสาหร่ายมาปรุงเป็นอาหารหวานคาวหลากหลายสืบทอดกันมายาวนาน อาทิเช่น ยำสาหร่าย วุ้นสาหร่าย เป็นต้น

สถานที่ติดต่อ นางสาวตีกะห์ สือแม เลขที่ 79 หมู่ที่ 2 ตำบลบางปู อำเภอยะหริ่ง จังหวัดปัตตานี โทรศัพท์ 08-1243-8351

Sarai Phomnang (Phomnang Aquatic Weed) is located at No.79, Village No.2, Bang Pu Sub-district, Yaring District, Pattani Province is far from Pattani Province City Hall about 10 kms, Highway No.42 and turn left 2 kms.

Sarai Phomnang, water plant is found the most around the bay in Bang Pu Sub-district. It is small and purple. It is abundant with many different nutrient. The villagers have brought it to make food for a long time such as Yam Sarai, Wun Sarai.

You can contact to Miss Tikah Suemae, residing at House No.79, Village No.2, Bang Pu Sub-district, Yaring District, Pattani Province, Tel : 08-1243-8351.





Bird Cage with Kolaeh Boat Design Is located at No.254, Village No.3, Bang Pu Sub-district, Yaring District, Pattani Province is far from Pattani Province City Hall about 10 kms, Highway No.42 and turn left 2 kms.

Bird Cage with Kolaeh Boat Design

กรงนกแกะสลักลายเรือกอและ



กรงนกลายเรือกอและ ตั้งอยู่เลขที่ 254 หมู่ที่ 3 ตำบลบางปู อำเภอยะหริ่ง จังหวัดปัตตานี ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานี ประมาณ 10 กิโลเมตร ไปตามเส้นทางหลวงหมายเลข 42 แล้วเลี้ยวซ้ายไป 2 กิโลเมตร

กรงนกลายเรือกอและเกิดจากจินตนาการของภูมิปัญญาท้องถิ่นที่นำเรือกอและและลายอื่นๆ มาผสมผสานกับลายไทย แล้วมาจัดทำเป็นกรงนก ส่วนใหญ่จะทำเป็นกรงนกกรงหัวจุก จำหน่ายในราคาตามขนาดและความยากง่ายของลายตั้งแต่ 1,500 บาท จนถึง 100,000 บาท ลักษณะของกรงเป็นกรงนกที่จัดทำด้วยมือมีความประณีตงดงามและมีความคงทน เป็นที่นิยมของผู้เลี้ยงนกทั้งในและต่างประเทศ โดยเฉพาะกลุ่มประเทศอาเซียน

สถานที่ติดต่อ นายแวอาแซ มูยา เลขที่ 254 หมู่ที่ 3 ตำบลบางปู อำเภอยะหริ่ง จังหวัดปัตตานีโทรศัพท์ 08-1690-5122

Bird Cage with Kolaeh Boat Design was imagined by local knowledge for Kolaeh Boat mixed Thai design and made the bird cages. The most of cages are the cages of Nok Krong Huachuk. The bird cages cost in accordance with the size and difficulty of design from 1,500 baht until 100,000 baht. The bird cages are handmade beautifully and durable. They are popular both Thai people and foreigners especially ASEAN countries.

You can contact to Mr. Waeahsae Muya, residing at House No.3, Bang Pu Sub-district, Yaring District, Pattani Province, Tel : 08-1890-5122.



Surningsilat

เซอนิงสีลัต

เซอนิงสีลัต ตั้งอยู่เลขที่ 177/5 หมู่ที่ 1 ตำบลตะโละกาโปร์ อำเภอยะหริ่ง จังหวัดปัตตานี ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานี ประมาณ 19 กิโลเมตร ไปตามเส้นทางหลวงหมายเลข 42 แล้วเลี้ยวซ้ายไปประมาณ 5 กิโลเมตร

เซอนิงสีลัต เป็นศิลปะการร่ายรำจำลองการต่อสู้ของคนในสมัยโบราณ การแสดงจะแสดงประกอบควบคู่กับการบรรเลงดนตรีสีลัต เซอนิงสีลัตของหมู่ที่ 1 บ้านปาตา ตำบลตะโละกาโปร์ อำเภอยะหริ่ง จังหวัดปัตตานี ชาวบ้านได้รวมกลุ่มผู้ที่มีความสนใจจดทะเบียนตั้งเป็นสมาคมโดยใช้ชื่อว่า "สมาคมเซอนิงสีลัตสรีเปอลางีปัตตานี" มีความหมายว่าสมาคมศิลปะป้องกันตัวแสงรุ้งปัตตานี เปิดสอนเซอนิงสีลัต มวย กระบอง ทุกวันอาทิตย์ ยกเว้นเดือนรอมฎอน (เดือนถือศีลอด) แสดงในงานพิธีต่างๆ

สถานที่ติดต่อ นายมัยดิง เบญญธาดา เลขที่ 177/5 หมู่ที่ 1 ตำบลตะโละกาโปร์ อำเภอยะหริ่ง จังหวัดปัตตานี โทรศัพท์ 08-1874-9603

Surningsilat is located at No.177/5, Village No.1, Talohkapor Sub-district, Yaring District, Pattani Province is far from Pattani Province City Hall about 19 kms, Highway No.42 and turn left about 5 kms.

Surningsilat is art of dance for fighting of ancient people. The show is mixed with Silat Surningsilat of Village No.1, Ban Pata, Taloh Kapo Sub-district, Yaring District, Pattani Province. The villagers make a group who feel interested in it.

It was registered to be association, it was called "Surnisilat Sripurlangi Pattani", it means that Saengrung Martial Arts Association. It was opened and taught Surnisilat, Boxing, Blackjact every Sunday except Ramanda District, Yaring.

You can contact to Mr. Maiding Benyathada, residing at House No.177/5, Village No.1, Talohkapor, Yaring District, Pattani Province, Tel : 08-1874-9603



Ban Thung Bamboo Woven Products

ผลิตภัณฑ์จักสานไม้ไผ่บ้านทุ่ง

ผลิตภัณฑ์จักสานไม้ไผ่บ้านทุ่ง ตั้งอยู่ หมู่ที่ 4 ตำบลท่าข้าม อำเภอปะนาเระ จังหวัดปัตตานี ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานี ประมาณ 45 กิโลเมตร ไปตามเส้นทางหลวงหมายเลข 42 ประมาณ 36 กิโลเมตร ถึงบ้านปาลัส เลี้ยวซ้ายไปตามถนนสายปาลัส-อำเภอปะนาเระ ประมาณ 9 กิโลเมตร

ผลิตภัณฑ์จักสานไม้ไผ่บ้านทุ่งมีลักษณะพิเศษ กระบวนการคัดเลือกวัสดุใช้วัสดุที่มีอยู่ในท้องถิ่น เช่น ไม้ไผ่สีสุก ย่านลิเภา นำมาจักสานด้วยมือที่ปราณีตสวยงามและโดดเด่นด้วยเอกลักษณ์ลายดอกพิกุล ผลิตภัณฑ์จักสานไม้ไผ่บ้านทุ่ง เป็นที่รู้จักมีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วประเทศไทย

สถานที่ติดต่อ นางสาวสมปอง อัดอินโหม่ง บ้านเลขที่ 87 หมู่ที่ 4 ตำบลท่าข้าม อำเภอปะนาเระ จังหวัดปัตตานีโทรศัพท์ 08-0138-2889

Ban Thung Bamboo Woven Products is located at village No.4, Thakham Sub-district, Panareh District, Pattani Province is far from Pattani Province City Hall about 45 kms, Highway No.42 about 36 kms reach to Palus and turn left through Palus-Panareh District Road about 9 kms.

Ban Thung Bamboo Woven Products have special quality, process to select materials which are local materials such as Sisuk Bamboo, Yah Li Phao weaved with hand beautifully and outstandingly. They are famous around country.

You can contact Miss Sompong Atin Mong, residing at House No.87, Village No.4, Thakham Sub-district, Panareh District, Tel : 08-0138-2889.

Budu Muang Sai

บูดูเมืองสาย



บูดูเมืองสาย ตั้งอยู่หมู่ที่ 2 ตำบลปะเสยะวอ อำเภอสายบุรี จังหวัดปัตตานี ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานีประมาณ 55 กิโลเมตร ไปตามเส้นทางหลวงหมายเลข 42 เลี้ยวซ้ายที่สี่แยกมะนังดาลำผ่านตลาดสดเทศบาลตำบลตะลุบันไปตำบลปะเสยะวอ ประมาณ 3 กิโลเมตร

"น้ำบูดู" เป็นสินค้าที่เกิดจากภูมิปัญญาชาวบ้านที่สืบทอดกันมาตั้งแต่บรรพบุรุษ ใช้เนื้อปลากะตักที่หาได้จากทะเลนำมาหมักนานประมาณ 1 ปี จนทำให้น้ำบูดูมีลักษณะพิเศษ คือ กลิ่นหอม น้ำเข้มข้น สีสันสวยงาม จำหน่ายในราคาขวดละ 25-35 บาท

สถานที่ติดต่อ บ้านเลขที่ 270/1 หมู่ที่ 2 ตำบลปะเสยะวอ อำเภอสายบุรี จังหวัดปัตตานี คุณรอซีด๊ะ ปราชญ์เปรื่อง, คุณจรินทร์ ปราชญ์เปรื่อง โทรศัพท์ 08-1963-4857 บูดูเฮง โทรศัพท์ 08-6746-4884 บูดูยีเซ็ง โทรศัพท์ 0-7341-1547, 08-7288-4257



Budu Muang Sai is located at Village No.2, Paseyawo Sub-district, Sai Buri District, Pattani Province is far from Pattani Province City Hall about 55 kms,Highway No.42 and turn left at Manangdalum intersection through Taluban Sub-district Municipality Fresh Market into Paseyawo Sub-district about 3 kms.

"Budu" is the goods produced with local knowledge since ancestors. They use Ansjos meat from the sea to ferment for 1 year, so Budu is special style, good smell, intense Budu, beautiful color, price for each bottle 25-35 baht.

You can contact residing at House No.270/1, Village No.2, Paseyawo Sub-district, Sai Buri District, Pattani Province, Rosida Pratpruang, Mr.Charin Pratpruang, Tel : 08-1963-4857, Buduheng, Tel : 08-6746-4884, Buduyiseng, Tel : 0-7341-1547, 0-8728-84257

Queen of Tides
(Ko Laeh Boat)

ราชินีแห่งสายน้ำ (เรือกอและ)







ราชินีแห่งสายน้ำ (เรือกอและ) ตั้งอยู่ หมู่ที่ 2 บ้านบน ตำบลปะเสยะวอ อำเภอสายบุรี จังหวัดปัตตานี ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานีประมาณ 56 กิโลเมตร ไปตามทางหลวงหมายเลข 42 แล้วเลี้ยวซ้ายที่สี่แยกมะนังดาลำ ผ่านตลาดสดเทศบาลตำบลตะลุบันไปตำบลปะเสยะวอ ประมาณ 4 กิโลเมตร ถึงแหล่งเรียนรู้วัฒนธรรมเชิงสร้างสรรค์

เรือกอและ เป็นเรือประมงพื้นบ้านที่บรรพบุรุษของคนแถบชายฝั่งจังหวัดปัตตานีใช้หาปลาบริเวณชายฝั่ง ลักษณะเด่นของเรือกอและเป็นการผสมผสานระหว่างลวดลายไทย ลวดลายมลายูท้องถิ่นและลวดลายจีน จนกลายเป็นอัตลักษณ์ทางวัฒนธรรมท้องถิ่น ภูมิปัญญา จึงจัดทำเรือกอและจำลอง จำหน่ายเป็นของที่ระลึกในราคาเริ่มต้นที่ 1,000 จนถึงหลายแสนบาท

สถานที่ติดต่อ นายอับดุลเลาะ บูละ บ้านเลขที่ 112/1 หมู่ที่ 2 บ้านบน ตำบลปะเสยะวอ อำเภอสายบุรี จังหวัดปัตตานี 94110 โทรศัพท์ 08-1092-3823

Queen of Tides (Ko Laeh Boat) is located at Village No.2, Ban Bon, Paseyawo Sub-district, Sai Buri District, Pattani Province is far from Pattani Province City Hall about 56 kms, Highway No.42 and turn left at Manangdalam intersection through Taluiban Sub-district Municipality Fresh Market about 4 kms arrive to the Creative.

Ko Laek Boat is the local fishing boats that the ancestors of the villagers around the coast of Pattani Province used them to find fish around the coast. The remarkable feature of Ko Laek Boat is mixed between Thai design, local Malay design and Chinese design, therefore, it is identity of knowledge local culture. It was made for Ko Laek Boat Model, it is the souvenir, price is from 1,000-100,000 baht.

You can contact to Mr. Abdullah Bula, residing at House No.112/1, Village No.2, Ban Bon, Paseyawo Sub-district, Sai Buri District, Sai Buri District, Pattani Province 94110, Tel : 08-1092-3823

Palokuepoh
(Head of Crisp Crackers)

ปาลอกือโป๊ะ (หัวข้าวเกรียบ)



ปาลอกือโป๊ะ (หัวข้าวเกรียบ) ตั้งอยู่หมู่ที่ 1 บ้านปาตาบาระ ตำบลปะเสยะวอ อำเภอสายบุรี จังหวัดปัตตานี ห่างจากศาลากลางจังหวัดปัตตานีประมาณ 55 กิโลเมตร ไปตามทางหลวงหมายเลข 42 แล้วเลี้ยวซ้ายที่สี่แยกมะนังดาลำผ่านตลาดสดเทศบาลตำบลตะลุบันไปตำบลปะเสยะวอ ประมาณ 3 กิโลเมตร

ปาลอกือโป๊ะ หรือหัวข้าวเกรียบทำมาจากเนื้อปลาทูผสมแป้งมัน นำมาบดให้เข้ากันแล้วปั้นเป็นท่อนๆ นำไปนึ่งพอสุกแล้วตัดเป็นชิ้นๆ คล้ายชิ้นข้าวเกรียบนำไปทอด เป็นอาหารว่างรับประทานกับน้ำจิ้ม เป็นที่นิยมของประชาชนใน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ ตลอดจนส่งจำหน่ายทั่วประเทศ

สถานที่ติดต่อ นางนูรมายะห์ มามะ บ้านปาตาบาระ หมู่ที่ 1 ตำบลปะเสยะวอ อำเภอสายบุรี จังหวัดปัตตานี 94110 โทรศัพท์ 08-0138-6268



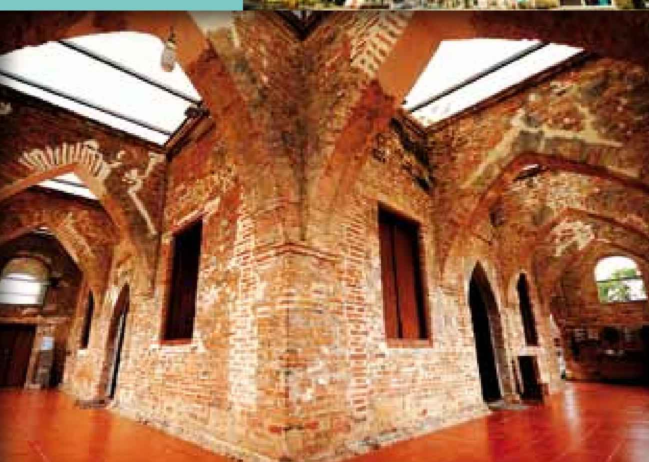
Palokuepoh (Head of crisp crackers) is located at Village No.1, Ban Patabara, Paseyawo Sub-district, Sai Buri District, Pattani Province is far from Pattani Province City Hall about 55 kms, Highway No.42 and turn left at Manangdalam intersection through Taluban Sub-district Municipality Fresh Market into Paseyawo Sub-district about 3 kms.

Palokuepoh or Head of crisp crackers are produced from Tuna meat mixed tapioca flour and grind together and mold and cut pieces similar to crisp crackers and fried. It is a snack with sauce. It is popular for people in three southern frontier provinces and sell it around country.

You can contact to Mrs. Nurmayah Mama, Ban Patabura, Village No.1, Paseyawo Sub-district, Sai Buri District, Pattani Province 94110, Tel : 08-0138-6268

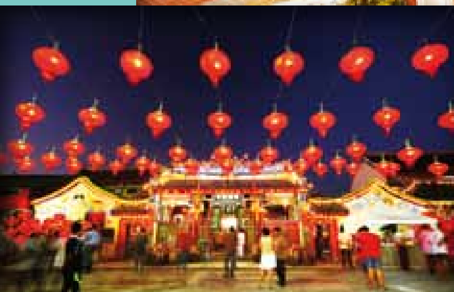
Cultural Sight-seeing,
Old Capital Patanee
สถานที่ท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม
ปาตานีธานีเก่า



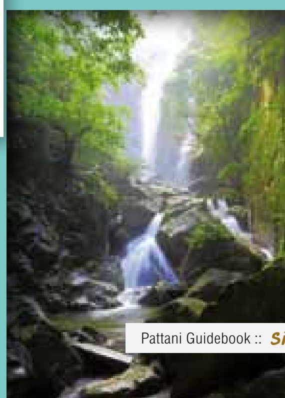


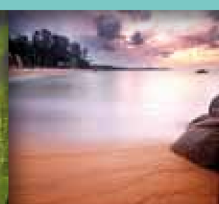




There is a lot of charm in Pattani Province under a variety of cultures that are perfect blends from the past through the present. Pattani Province has complete natures such as the mountains and the sea among pure ambience. Pattani Province has still a lot of sight-seeings where waiting for getting experience of tourists.

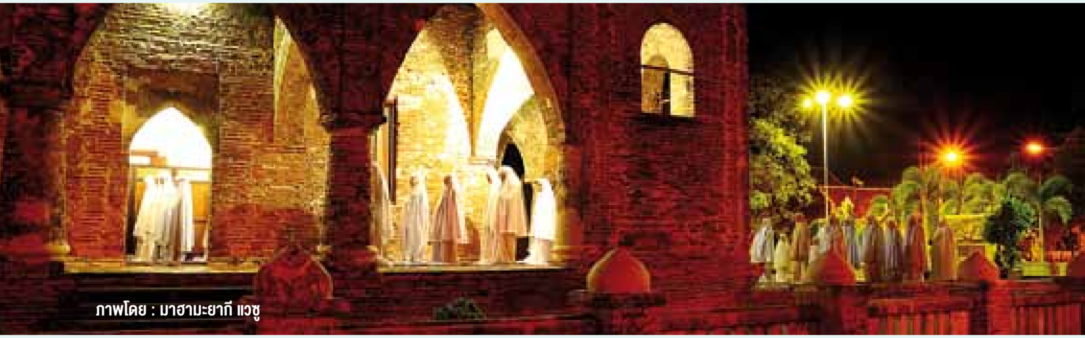
เสน่ห์ปัตตานีมีมากมาย ภายใต้ความหลากหลายของวัฒนธรรม ที่มีการผสมผสานกันอย่างลงตัวมา แต่อดีตจนถึงปัจจุบัน นอกจากนี้ที่นี่ มีธรรมชาติที่สมบูรณ์ตั้งแต่ภูเขา สู่ท้องทะเล ท่ามกลางบรรยากาศที่บริสุทธิ์ ปัตตานียังมีที่ท่องเที่ยวอีกมากมาย ที่รอการสัมผัสของนักท่องเที่ยว







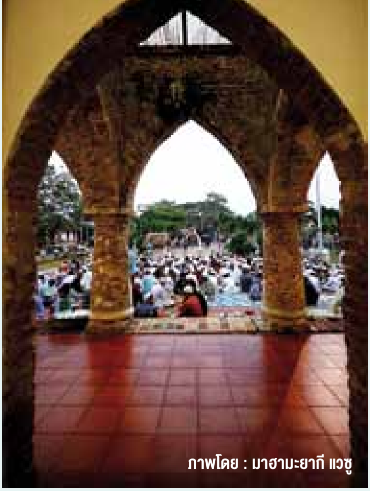
มัสยิดกรือเซะ : Krue Se Mosque
ที่ตั้ง : บ้านกรือเซะ ตำบลตันหยงลุโละ อำเภอเมือง จังหวัดปัตตานี
Location : Ban Krue Se , Tan Yong Luloh Sub-district, Muang District, Pattani Province



ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู



ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู



ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู

Krue Se Mosque

มัสยิดกรือเซะ

มัสยิดกรือเซะ มีชื่อเรียกอีกอย่างหนึ่งว่า มัสยิดปิตูกรือบัน ชื่อนี้เรียกตามรูปทรงของประตูมัสยิด ซึ่งมีลักษณะเป็นวงโค้งแหลมแบบกอธิคของชาวยุโรป และแบบสถาปัตยกรรมของชาวตะวันออกกลาง มัสยิดกรือเซะ ถือว่าเป็นมรดกอารยธรรมของปัตตานี มีอายุกว่า 400 ปี ซึ่งมัสยิดแห่งนี้มีตำนานเล่าว่าเจ้าแม่ลิ้มกอเหนี่ยวสาปแช่งไว้ไม่ให้สร้างเสร็จ

Krue Se Mosque was known another name called Pitu Krue Ban Mosque , this name was called in accordance with the shape of the mosque door , it was Kotic sharp curve of European and the architecture of the Middle East Krue Se Mosque. It has been considering to be the legacy of Pattani civilization , it is over 400 years. The legend of this mosque was that Chao Mae Lim Ko Niao cursed not to finish building this mosque.

Pattani Province Central Mosque

มัสยิดกลางจังหวัดปัตตานี

เป็นมัสยิดที่สวยที่สุดของไทย สร้างในปี พ.ศ. 2497 เป็นศูนย์กลางในการประกอบศาสนกิจและเป็นศูนย์รวมจิตใจของชาวไทยมุสลิมในภาคใต้ เป็นสถาปัตยกรรมแบบตะวันตก หลังคาทรงสี่เหลี่ยมชั้นเดียว มีโดมใหญ่ 2 โดม รายรอบด้วยโดมเล็กๆ อีกหลายโดม ดูสวยงาม มัสยิดกลางแห่งนี้ใช้เวลาในการสร้างและตกแต่งเป็นเวลา 9 ปีกว่าแล้วเสร็จ เมื่อวันที่ 21 ตุลาคม 2536 พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่ได้เสด็จพระราชดำเนินพร้อมด้วยสมเด็จพระนางเจ้าฯพระบรมราชินีนาถ เพื่อพบปะเยี่ยมผู้นำศาสนาอิสลามและประชาชน ณ มัสยิดกลางปัตตานี ทรงมีพระราชกระแสรับสั่ง ให้ดำเนินการบูรณะปรับปรุงอาคารมัสยิดกลางปัตตานี



มัสยิดกลางจังหวัดปัตตานี : Pattani Province Central Mosque
ที่ตั้ง : ถนนยะรัง เส้นทางยะรัง-ปัตตานี ในเขตเทศบาลเมืองปัตตานี
Location : Yarang Rond , Yarang - Pattani Route in the region of Muang Pattani Municipatity

Pattani Province Central Mosque is the most beautiful mosque of Thailand. It was established in 1957 , it was been the center of religious activity and the soul center of the Thai Muslims in the Southern of Thailand. It is the west architecture, one storey rectangular roof with 2 big domes surrounded with several small domes, it is very beautiful. It was built and decorated 9 years over, it was finished for construction on 21 October 1993. King Bhumibol Adulyadej and Queen Sirikit visited to meet the Islamic leaders and many people at Pattani Province Central Mosque and ordered to perform renovations for the building of Pattani Province Central Mosque.





ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู



ภาพโดย : ซูไฮมี แมแซง

Ba Ngoy La Nga Ancient Mosque

มัสยิดโบราณบาโงยลางา



มัสยิดโบราณบาโงยลางา หรือที่เรียกว่า มัสยิดนัจมุดดีน เป็นศาสนสถานในศาสนาอิสลาม มีการก่อสร้างแบบผสมผสานระหว่างสถาปัตยกรรมไทย และสถาปัตยกรรมของมุสลิม ซึ่งทำให้สุเหร่าแห่งนี้มีลักษณะคล้ายกับศาลาการเปรียญของไทย โดยพี่น้องชาวพุทธ-มุสลิมได้ร่วมกันสร้างมัสยิดหลังนี้ขึ้น และใกล้ๆ กันนั้นมีวัดทรายขาว ซึ่งเป็นชุมชนตัวอย่าง ที่อยู่ร่วมกันมาด้วยความรัก ความสามัคคี นับเป็นเวลายาวนานร่วมศตวรรษ ภายใต้การเปิดใจเข้าหากัน จนกลายเป็นชุมชนที่มีความเข้มแข็ง



มัสยิดบาโงยลางา : Bangoilanga Mosque
ที่ตั้ง : ตำบลทรายขาว อำเภอโคกโพธิ์ จังหวัดปัตตานี
Location : Sai Khao Sub-district , Khok Pho District , Pattani Province



Ba Ngoy La Nga Ancient Mosque or it is called Nat Mut Deen Mosque is Islamic place in Islam. It is the construction of blending between Thai and Muslim Architecture, therefore, this mosque resembles the Sermon Hall in Monastery of Thailand. Buddhist and Muslims jointly built this mosque and not far away is Sai Khao Temple that is community sample who live altogether in and unity for a century-long time under an open mind together into the strong community.



ศาลหลักเมืองปัตตานี : Pattani City Pillar
ที่ตั้ง : บริเวณสนามศักดิ์เสนีย์ ตรงข้ามศาลากลางจังหวัด ริมฝั่งแม่น้ำปัตตานี ตำบลสะบารัง อำเภอเมือง จังหวัดปัตตานี
Location : In the area of Sak Seni Field across from City Hall , Beside Pattani Riverbank ,
Sub-district , Muang District , Pattani Province

City Pillar
ศาลหลักเมือง

ศาลแห่งนี้เป็นที่เคารพสักการะของชาวเมืองปัตตานีและนักท่องเที่ยวที่แวะไปเที่ยว มักจะพากันไปสักการะเพื่อความเป็นสิริมงคล ให้มีแต่ความสุขความเจริญ ปัจจุบันได้มีการบูรณะปรับภูมิทัศน์ได้สวยงาม สร้างเมื่อปี พ.ศ. 2494 สมัยพระยารัตนภักดีเป็นผู้ว่าราชการจังหวัด เป็นศาสนสถานที่เป็นผลจากความเชื่อทางศาสนาพราหมณ์ แม้ว่าปัตตานีในปัจจุบันไม่มีผู้นับถือศาสนาพราหมณ์โดยตรง แต่ด้วยความเชื่อและประเพณีบางอย่างที่ยังเกี่ยวข้องกับพิธีพราหมณ์ จึงได้มีการก่อสร้างศาล และเมื่อวันที่ 13 พฤศจิกายน 2496 เวลา 09 นาฬิกา 28 นาที สมเด็จพระสังฆราช (อยู่ ญาโณทัย) วัดสระเกศ เป็นผู้ให้พระฤกษ์ดวงเมือง จังหวัดปัตตานี



ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู



ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู

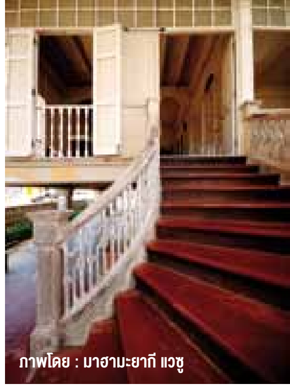
The City Pillar is paid respect by Pattani people and the tourists who go to visit there they always pay respect the City Pillar for their prosperity and happiness. In the present it is renovated the landscape beautifully. It was established in 1951 in the era of Phraya Rattanaphakdee as Pattani Governor. It is the religious place caused from the belief of Brahman. Although in the present few people respect Brahman directly, some beliefs and traditions concerning with Brahmin Rituals. Therefore, City Pillar was established and on 3 November 1953 at 09.28 hrs. , he Patriarch (Yu Yanothai) from Saket Temple was the person who supported the auspicious horoscope , Pattani Province.



ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู

Phra Phiphit Phakdee Palace

วังพระพิพิธภักดี



ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู



เป็นอาคารที่มีรูปแบบสถาปัตยกรรมที่สวยงามและมีความสำคัญทางประวัติศาสตร์ เป็นเรือนหอ ของพระพิพิธภักดี ผู้สืบสกุลเจ้าเมืองยะหริ่ง เป็นบุตรคนโตของพระยาพิพิธเสนามาตย์ ได้แต่งงานกับหลานสาวพระยาสุริยสุนทรบวรภักดีเจ้าเมืองสายบุรี จึงได้สร้างวังพิพิธภักดีเป็นเรือนหออยู่ใกล้ๆ กับวังสายบุรี

ที่นี่มีสถาปัตยกรรมที่ได้รับอิทธิพลจากตะวัน ย่อมสะท้อนให้เห็นว่าเมืองสายบุรีในอดีตเป็นเมืองท่าค้าขายกับพ่อค้าชาวต่างชาติโดนเฉพาะชาวยุโรป ด้วยเหตุนี้สถาปัตยกรรมของชาวตะวันตกจึงถูกนำมาผสมผสานกับสถาปัตยกรรมของท้องถิ่นได้อย่างกลมกลืนสวยงาม

ใกล้ๆ กันนั้นยังมีวังเก่าสายบุรีสร้างโดยสถาปนิกชาวชวา และชาวท้องถิ่น เมื่อปี 2428 มีการเปลี่ยนแปลงผู้ครอบครองมาแล้วหลายรอบ ปัจจุบันที่นี่มีคนดูแลอาศัย มีคนแวะเวียนมาชมตัวอาคารบ่อยครั้ง

วังพระพิพิธภักดี : Phra Phiphitphakdi Palace
ที่ตั้ง : เยื้องกับที่ว่าการอำเภอสายบุรี ถนนลูกเสือ ตำบลตะลุบัน อำเภอสายบุรี จังหวัดปัตตานี
Location : It is diagonally across from Sai Buri District Office , Luksua Road , Taluban Sub-district , Sai Buri District , Pattani Province







It is a very important archaeological site of history. It was the bridal house of PhraPhiphitPhakdee who was the descendant of Yaring governor, he was the eldest son of Phraya Phiphitsenamart, he got married with the niece of Phraya Suriyasunthorn-bawornphakdee as SaiBuri governor. Therefore, PhraPhiphitPhakdee Palace was built to be the bridal house nearby SaiBuri Palace.

It is a very important archaeological site of Sai Buri District, bridal house of Phra Phiphit Phakdee. Here is the charm of the architecture has been influenced by Western Art. It showed that Muang Sai Buri in the past was the port trading with the foreign merchants especially European. For this reason, the architecture of the European is combined with the local architecture harmoniously.

Nearby is also Sai Buri Old Palace built by Java architects and local architects in 1885. The prefects changed occupation several times. In the present, there are concierges and many tourists come to visit the building.



Leng Chu Kiang Shrine (Lim Ko Niao Goddess Shrine)

ศาลเจ้าเล่งจูเกียง (ศาลเจ้าแม่ลิ้มกอเหนี่ยว)

ศาลเจ้าเล่งจูเกียง หรือ ศาลเจ้าแม่ลิ้มกอเหนี่ยวเป็นศาลที่ประดิษฐานรูปแกะสลักของเจ้าแม่ลิ้มกอเหนี่ยว พระหมอ เจ้าแม่ทับทิม ศาลเจ้าแห่งนี้เป็นที่เคารพสักการะของชาวจีนและชาวไทยโดยทั่วไปมาก ประวัติการสร้างหรือความเป็นมาของศาลเจ้าแม่ลิ้มกอเหนี่ยวมีการเล่าสืบต่อๆ กันมาเป็นตำนานที่เกี่ยวกับประวัติเมืองปัตตานี และในวันขึ้น 15 ค่ำ เดือน 3 ของทุกปี จะมีงานประเพณีแห่เจ้าแม่ลิ้มกอเหนี่ยวไปตามถนนสายต่างๆ ในตัวเมืองฯ ทำพิธีลุยไฟบริเวณหน้าศาลเจ้าเล่งจูเกียง ว่ายน้ำข้ามแม่น้ำตานีบริเวณสะพานเดชานุชิต ในงานนี้มีผู้ที่เคารพศรัทธาเป็นมาร่วมงานเป็นจำนวนมากทุกปี



ศาลเจ้าแม่ลิ้มกอเหนี่ยว : Lim Ko Niao Shrine
ที่ตั้ง : อำเภอเมือง จังหวัดปัตตานี
Location : Muang Districl , Pattani Province





Lean Chu Kiang Shrine or lim Ko Niao Goddess Shrine is the shrine where is established by carved statue of Chao Mae Lim Ko Niao , Phra Mo , Thapthim Goddess. The Chinese and many Thai people have been paying respect this shrine. The history of establishment and general history of Leng Chu Kiang Shrine was told continuously into the legend concerning with the history of Muang Pattani. On waxing moon 15 , Lunar month 3 for each year Lim Ko Niao Goddess Parade Festival is celebrated on the roads in the city. There is Fire Ceremony in front of Leng Chu Kiang Shrine , Swimming cross Tani River araound Dechanuchit Bridge. Many people who respect and believe it come to celebrate this festival.



Three Cultural Clock Tower

หอนาฬิกา 3 วัฒนธรรม

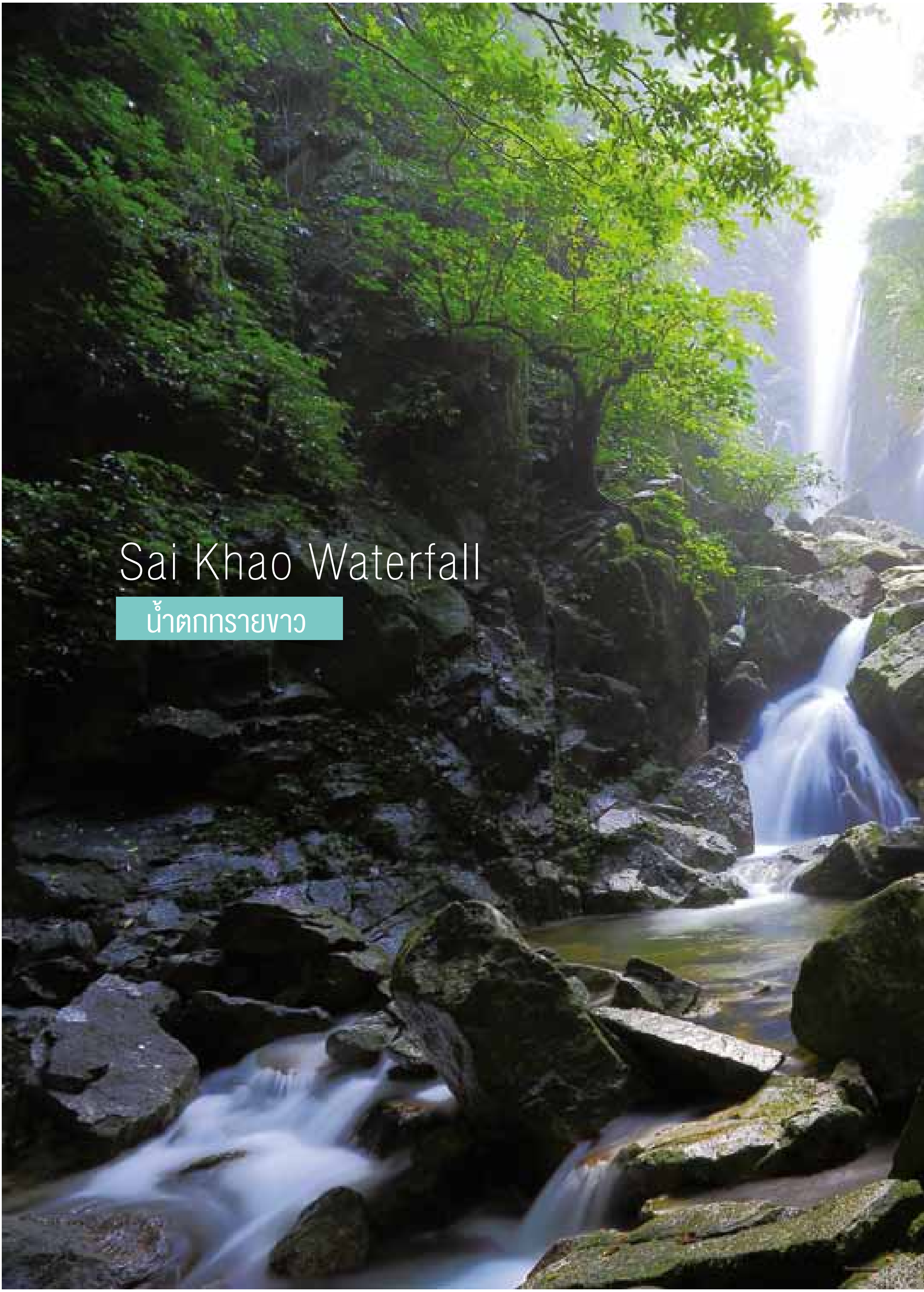
ตั้งเด่นเห็นตระหง่านตรงข้ามศาลเจ้าพ่อหลักเมืองจังหวัดปัตตานี ตัวโครงสร้างบ่งบอกถึงความเป็นพหุสังคมของเมืองปัตตานีที่ประกอบไปด้วยชาวไทยมุสลิม ชาวไทยพุทธและชาวไทยเชื้อสายจีน ตัวหอนาฬิกาแสดงถึงลักษณะศิลปวัฒนธรรมทางสถาปัตย์ของทั้ง 3 วัฒนธรรมของเมืองปัตตานีได้อย่างชัดเจน

It stands opposite Pattani City Pillar Shrine. The structures indicate the plural society of Pattani City comprising Muslims in Thailand , Buddhist Thai and Chinese in Thailand. The clock represents the artistic culture of architecture 3 cul-tures of Pattani City clearly.



ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู

หอนาฬิกา 3 วัฒนธรรม : Three Cultures Clock Tower
ที่ตั้ง : อำเภอเมือง จังหวัดปัตตานี
Location : Muang District, Pattani Province


Sai Khao Waterfall
น้ำตกทรายขาว



เป็นน้ำตกที่ตกจากหน้าผาสูงประมาณ 30 เมตร สองข้างลำธารมีต้นไม้ขึ้นปกคลุมตลอดให้ความร่มรื่น และสวยงามเป็นอย่างยิ่ง เป็นสถานที่พักผ่อนหย่อนใจของชุมชนและนักท่องเที่ยว โดยเฉพาะช่วงสุดสัปดาห์ ที่นี่จะเต็มไปด้วยผู้คนจากพื้นที่ต่างๆ นั่งล้อมวงรับประทานอาหารและลงเล่นน้ำร่วมกันอย่างมีความสุข เป็นภาพที่น่าประทับใจ

It is a waterfall that falls from the cliff about 30 meters. Both sides of the stream are being covered with lush trees , good atmosphere and beautiful views. It is the relaxation place for leisure community and tourists especially on weekend, it is packed with many people sitting around the dining area and swimming happily altogether. It is the impressive images.

น้ำตกทรายขาว : Sai Khao Waterfall
ที่ตั้ง : ตำบลทรายขาว อำเภอโคกโพธิ์ จังหวัดปัตตานี
Location : Sai Khao Sub-district , Khok Pho District , Pattani Province

Hat Khae Khae

หาดแขแข

หาดแฆแฆอยู่ในเขตหุบเขาเตี้ย ของอำเภอปะนะเระ ล้อมรอบด้วยโขดหิน ลักษณะแปลกตาสวยงาม บนเนินเขามีศาลาพักผ่อนและเป็นจุดชมทิวทัศน์ที่สวยที่สุดแห่งหนึ่ง จุดเด่น ชายหาดซึ่งมีความสวยงามและน่าเที่ยวที่สุดแห่งหนึ่งของปัตตานี ชายหาดโค้งเว้ามีความยาวเป็นระยะทางไกล ทรายมีสีทองละเอียดตัดกับน้ำทะเลสีครามในวันฟ้าใส ใกล้กันยังมีหาดบางมะรวด หาดราชรักษ์ ซึ่งมีความงามไม่แพ้กัน

Khae Khae Beach is located at short valley of Panareh District, it is surrounded by exotic rocks on the hill has pavilion for relaxing and the sightseeing spot. The beach is so beautiful and highlight its best Pattani. Curved beach with long distance, gold line of intersection with turquoise water. Nearby there are still Bang Maruat Beach, Ratcharak Beach, both of them have good meaning.



ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู





หาดแขแข : Khae Khae Beach
ที่ตั้ง : ทางหลวงแผ่นดินหมายเลข 4157 ตำบลปะนาเระ จังหวัดปัตตานี
Location : Highway No.4157 , Panareh Sub-district , Pattani Province





ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู


ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู

Hat Taloh Kapor

หาดตะโละกาโปร์









เป็นหาดที่มีชื่อเสียงของจังหวัด ปัตตานี เคยประกวดแหล่งท่องเที่ยว 5 จังหวัดชายแดนภาคใต้ ได้ที่ 2 ประเภทแหล่งท่องเที่ยวธรรมชาติ ประจำปี 2529 มีหาดทรายขาวสะอาดขนานกับชายฝั่งทะเล สามารถสัมผัสบรรยากาศวิถีชาวประมง แวะชมเรือกอและ เหมาะแก่การไปนั่งเล่นพักผ่อนชมความสวยงาม มีทิวสนและต้นมะพร้าวให้ความร่มรื่นสวยงาม

It is the famous beach in Pattani Province, it has ever been contest five Southern Provinces. Taloh Kapor Beach got the winner 2nd annual 1986, white sand along the sea shore. The tourists can get experience for a way of fishing and see Ko Laeh Boats. It is suitable for relaxation , beautiful pine trees and beautiful landscaping and coconut trees.

หาดตะโละกาโปร์ : Talohkapor Beach
ที่ตั้ง : ทางหลวงชนบท ปน. 4031 ตำบลตะโละกาโปร์ อำเภอยะหริ่ง จังหวัดปัตตานี
Location : Rural Road Por. Nor. 4031 , Talohkapor Sub-district , Yaring District , Pattani Province

Hat Taloh Samilae

หาดตะโละสะมิแล

หาดแห่งนี้มีเสน่ห์ตรงที่ สามารถมองเห็นพระอาทิตย์ขึ้นในตอนเช้า และพระอาทิตย์ตกในช่วงเย็นได้ อีกทั้งเป็นที่สำหรับผู้มาเยือนได้พักผ่อนชมทะเล ภาพถ่ายหาดทรายที่บันทึกไว้ในครั้งแรกไม่เหมือนกับที่บันทึกไว้ในครั้งหลัง เพราะหาดทรายแห่งนี้ปรับเปลี่ยนรูปทรงไปตามวันเวลาและฤดูกาล



ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู



ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู





ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู

It is the chraming beach where you can see the sunrise in the morning and the sunset in the evening. There are many places for tourists to take a photograph for their first time unlike to take a photo to the rare because this beach has changed the shape of the date, time and season.



หาดตะโละสะมิแล : Talohsamilae Beach
ที่ตั้ง : บ้านตะโละสะมิแล ตำบลแหลมโพธิ์ อำเภอยะหริ่ง จังหวัดปัตตานี
Location : Ban Talohsamilae , Laem Pho Sub-district, Yaring District , Pattani Province
ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู

To taste

with Patanee Keeto Style

ลิ้มรส...กับสไตล์ปาตานีกีตอ



















'ปัตตานี' สถานที่มากด้วยอาหารพื้นถิ่น หากใครแวะเวียนมาแล้วไม่ได้ลิ้มรสถือได้ว่ามาไม่ถึงปัตตานี ซึ่งมีความหลากหลายให้คุณๆ ได้เลือกสรรจากเมนูแปลกๆ ใหม่ รสชาติอร่อย จึงอยากแนะนำให้ได้รู้จักกัน

"Pattani" has so many different foods. If whoever visits here, they don't have foods in Pattani that there are so many different foods, delicious foods.



Sateh

(Baked Stringed Meat), (Khao At)

สะเต๊ะ (ข้าวอัด)

สะเต๊ะ (ข้าวอัด) เป็นอาหารพื้นเมืองที่ขึ้นชื่อ ถ้ามาปัตตานีต้องทานสะเต๊ะ (ข้าวอัด) ถึงจะรู้รสชาติที่แท้จริงแบ่งเป็นสามส่วน คือ ข้าวอัดที่ตัดพอดำ เนื้อ ไก่ หรือหอยแครง ที่นำไปหมักกับซีอิ้วขาว ตะไคร้ คลุกกับขมิ้นผงนิดหน่อย ทิ้งไว้ประมาณ 3-5 ชั่วโมงแล้วนำไปเสียบย่างไฟ กับส่วนที่เป็นน้ำแกงที่เข้มข้นในแบบอาหารมลายู อาจเพิ่มอาจาดแก้เลี่ยน ทานแกล้มกับชากาแฟตอนเช้า หรือจะเป็นมื้อหนักก็ได้

Sateh(Baked Stringed Meat), (Khao At)Famous local food, if you come to Pattani Province, you must have Sateh (Khao At), you will get original taste. It is divided into 3 parts are Khao At is black, chicken or scallops fermented with soy sauce, lemon grass mixed with turmeric powder a little bit, leave about 3-5 hours and then they are grilled by electricity and flavourous curry soup in Malay style added cucumber slices and onions in vinegar. You can eat it with tea, coffee or main course.





Salad Khaek
(Royoh)

สลัดแขก (รอเยาะ)

สลัดแขก (รอเยาะ) เป็นอาหารร่วมวัฒนธรรม คล้าย "เต้าคั่ว" แต่ไม่ใส่เส้นหมี่ลวก เครื่องเคียง มีกุ้งชุบแป้งทอด เต้าหู้ทอด ไข่ต้ม ผักบุ้งลวก ถั่วงอกลวก แตงกวา อาจเพิ่มเนื้อไก่ต้ม ราดด้วยน้ำจิ้มคล้ายๆ น้ำจิ้มสะเต๊ะที่เข้มข้น รสชาติออกหวานๆ นิยมทานเป็นอาหารว่าง สามารถหาซื้อได้ตามตลาดนัดทั่วไปแถบจังหวัดชายแดนภาคใต้

Salad Khaek (Royoh) It is food with different cultures similar "Taokhua" but without vermicelli, fried prawn balls, Tofu, boiled egg, boiled morning glory, cucumber, it can be added with boiled chicken and covered with Sateh sauce, it is sweet and it is popular to have for snack.

You can buy it at general fair market around the Southern Frontier Province.



Lasae

ละแซ

ละแซ หรือ ‘ละซอ’ เป็นอาหารคาวทำด้วยแป้งข้าวเจ้า เส้นแบนยาวเป็นแถบๆ กว้างประมาณ 1 เซนติเมตร คล้ายเส้นก๋วยเตี๋ยว ราดด้วยน้ำแกงข้นๆ สีนวล แนมด้วยผักต่างๆ เหมือนขนมจีนปักษ์ใต้ นิยมทำทานในงานเทศกาลต่างๆ งานแต่งหรืองานเลี้ยง





Lasae or “Laso” is meat dish made of flour, long flat noodle is about 1 cm wide similar to noodle, cover with strong curry, and vegetables the same as vermicelli (Khanom Cheen Pak Tai). It is popular for other festivals.



Kuepok

กือโปะ



กือโปะ หรือข้าวเกรียบปลาสด ขั้นตอนการผลิตไม่ยุ่งยาก เริ่มจากล้างปลาให้สะอาด แกะเอาแต่เนื้อแล้วนำสับ หรือบดพร้อมกับส่วนผสม เช่น แป้งมัน เกลือ น้ำตาลทราย เคล้าให้เข้ากัน แล้วก็นำมาแบ่งเป็นก้อนๆ กลึงตามขนาดที่ต้องการ ต้มในน้ำเดือดประมาณ 10 นาที ฝานบางหรือหนาตามต้องการก่อนที่จะลงทอดน้ำมันหรือย่าง ทานกับน้ำจิ้มหรือทานเล่นก็อร่อยไม่แพ้กัน

Kuepok or fresh fish crisp cracker, the process for production isn't busy. Beginning to wash and clean fish, slice fish meat and chop or grind with ingredient such as potato flour, salt, sugar mixed altogether and then it is divided into mass in accordance with the size you want and boiled in boiled water about 10 minutes and slice thin or thick before fried and grill. You can eat it with sauce or snack.

Budu

บูดู

บูดู อาหารพื้นเมืองที่ได้รับความนิยม มาจากการหมักปลากับเกลือเช่นเดียวกับการหมักน้ำปลาโดยอาศัยเอนไซม์และจุลินทรีย์จากปลาที่มีอยู่แล้วตามธรรมชาติ ใช้เวลาในการหมัก 8-15 เดือน นิยมทานในแบบทรงเครื่อง ที่ประกอบไปด้วยหอมซอย พริก ตะไคร้ ใบมะกรูด ฯลฯ แนมกับผักพื้นบ้านและปลาทูย่าง

Budu Local food is popular comes from fermentation between fish and enzyme and microbe from fish that are in nature. It takes 8-15 months for fermentation, it is popular to have mixing with minced onion, chilli, lemongrass, kaffir lime leaves, etc. It is local vegetables and grilled Tuna.



Roti Payae

โรตีปาแย



โรตีปาแย อาหารพื้นบ้านปัตตานี จะทานเป็นของคาวหรือของหวานก็ได้ ถ้าทานเป็นของหวานก็จิ้มกับนมข้นหวาน ถ้าทานเป็นของคาวก็ทานกับน้ำสะเต๊ะ หรือแกงก็ได้ โรตีปาแยจะชิ้นใหญ่หนา ทำให้สุกโดยการย่างหรือปิ้ง

Roti Payae pattani local food can be eaten as meat dish or sweet. If it is sweet, you can dip it with sweetened condensed milk. If it is meat dish, you can have it with Sateh or curry. Roti Payae is thick large, so, it must be grilled





Soloh

ซอเลาะ

ซอเลาะ อาหารพื้นเมืองของชาวมลายูที่เป็นเอกลักษณ์ มีเครื่องปรุงที่ประกอบไปด้วยสมุนไพรหลากชนิด นิยมทำกันในงานทำบุญของชุมชน ไม่เน้นว่าจะเป็นกับหรือเป็นของว่าง

ซอเลาะ แปลว่า ยัดไส้ นิยมทำกัน 2 แบบ คือ ซอเลาะลาดอ (พริกหยวก) ซอเลาะอีแก (ปลา) หรือปลายัดไส้

Soloh, Malay local food is the identity with garnish which included many different herbs. Many people like to make merit. It can be both food and snacks.

Soloh means that "Stuffed", it is popular to do 2 types are Solohlado (Paprika), Soloheekae (Fish) or stuffed fish.





Kholaeh Chicken

ไก่ฆอและ

ไก่ฆอและ ชื่อเต็มๆ ในภาษามลายู คือ อาแยฆอและ อาแย แปลว่าไก่ ฆอและ แปลว่า กลิ้ง ความหมายรวม คือ ไก่กลิ้ง ซึ่งหมายถึง การย่างเพราะเราต้องคอยพลิกกลับไปมา ไก่ฆอและจะเป็นไก่ย่างที่มีรสจัด ทานกับข้าวสวย ข้าวเหนียว ข้าวยำหรือข้าวหลามก็ได้ แล้วแต่ความชอบ

Kholaeh Chicken full name in Malay language is Ayaekho and Ahyae that means Kholaeh Chicken. It means Kling, it means that barbecue and must to and fro. It is very spicy, you can have it with rice, sticky rice, Khao Yam and Khao Lam.



Tupasutong

ตุปะซูตง



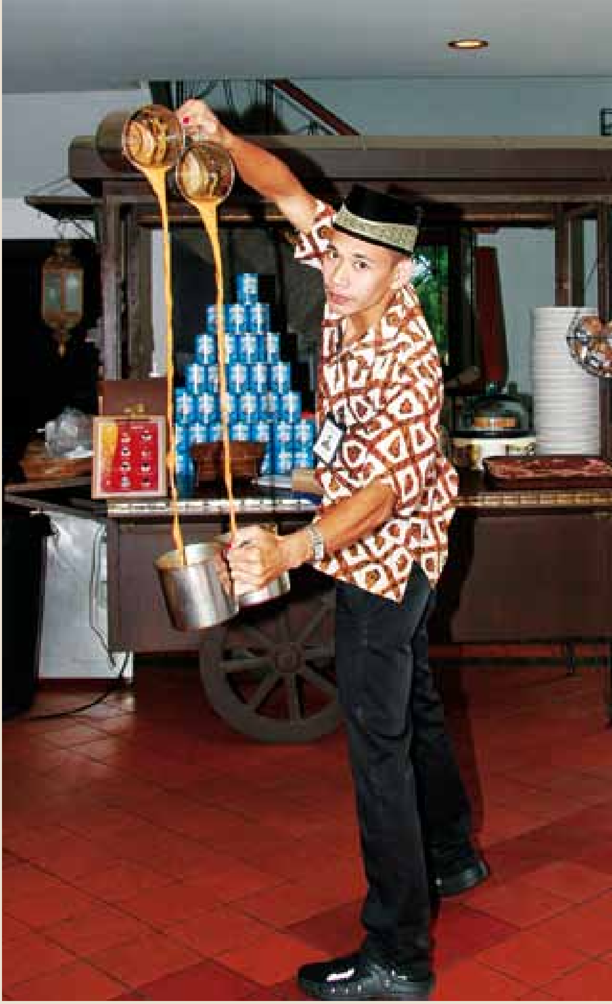


ตุปะซูตง ภาษาไทยแปลว่า “ปลาหมึกยัดไส้ข้าวเหนียว” สุดยอดภูมิปัญญาของชาวมลายูที่สามารถนำอาหารคาวมาดัดแปลงเป็นอาหารหวานโดยที่รสชาติยังอร่อยถูกลิ้น เป็นการนำปลาหมึกมายัดข้าวเหนียวลงท้อง ต้มด้วยกะทิ ปรุงรสด้วยน้ำตาลแว่นและเกลือ ถือเป็นขนมหวานที่นับวันจะหากินได้ยาก จะหาซื้อกินทีก็ต้องรอช่วงเทศกาลสำคัญ

Tupasutong means that “Squid stuffed with sticky rice”, it is the best for Malay people that they can adapt meat dish into sweets dish which it is very delicious. The squid stuffed with sticky rice and boiled with coconut milk and cooked with brown glasses and salt. It is sweet which is difficult to find in the present. You can find and have it on important festival.

Teh Tarik

ชาชัก



ชาชัก "Teh Tarik" หรือ "เตฮ์ ตาเระ" ซึ่งหมายถึง "ชาชัก" ตามแบบฉบับการชงชาที่พบในคาบสมุทรมลายู ไม่ปรากฏประเทศใดเป็นต้นแบบ แต่พบว่ามีร้านชาชักอยู่ทั่วไปทั้งในมาเลเซีย อินโดนีเซีย และภาคใต้ของไทย กรรมวิธีในการชงชาชักนั้นเป็นการใช้ส่วนผสมระหว่างชาสำเร็จรูปกับนมข้น นมสด หรือนมแพะ ชงกับน้ำร้อนเดือด ยิ่งชักสูงยิ่งทำให้ส่วนผสมต่างๆ เข้ากันได้ดี ทำให้รสชาติกลมกล่อมยิ่งขึ้น



Teh Tarik means that "Cha Chak" in Malay Style in Malay Peninsula. It does not appear that which country is the original. We will find that many Teh Tarik Shops in Malaysia, Indonesia, and the Sounthern of Thailand. The process to make tea, they will mix between prepared tea, sweetened condensed milk, milk and goat milk make with boiled water. If it's raised higher, the ingredient can mix better. Therefore the taste is very delicious.

Healthy Khao Yam

ข้าวยำเพื่อสุขภาพ









ข้าวยำปักษ์ใต้ เป็นอาหารเพื่อสุขภาพและจัดเป็นอาหารสำหรับคนอยากลดน้ำหนักได้อีกเมนูหนึ่ง คือ เน้นข้าวน้อยๆ กินผักเยอะๆ ข้าวยำเป็นอาหารที่ถือว่าเป็นอาหารที่มีคุณค่าทางโภชนาการมากที่สุด มีคุณลักษณะพิเศษแตกต่างโดยเป็นอาหารจานเดียวที่มีน้ำปรุงราด

ข้าวยำของชาวใต้ จะอร่อยหรือไม่ขึ้นอยู่กับน้ำบูดูมีรสเค็ม แหล่งที่มีการทำน้ำบูดูมากคือ จังหวัดยะลาและปัตตานี เวลานำมาใส่ข้าวยำต้องเอาน้ำบูดูมาปรุงรสก่อนจะออกรสหวานเล็กน้อย แล้วแต่ความชอบ น้ำบูดูของชาวใต้มีกลิ่นคาวของปลา เพราะนำมาจากปลา กลิ่นคล้ายของทางภาคอีสานแต่กลิ่นน้ำบูดูจะรุนแรงน้อยกว่า เนื่องจากน้ำบูดูมีรสเค็ม ชาวใต้จึงนำมาใส่อาหารแทนน้ำปลา

Southern Khao Yam is healthy food and diet for weight loss. It includes a little rice and a lot of vegetables. Khao Yam is the most nutritious. The different feature is the general food with Budu sauce.

Khao Yam of Southern people is based on salty Buda sauce. The region where makes a lot of Budu sauce are Yala Province and Pattani Province. Before it will be poured on rice, it must be mixed to be a little sweet taste depending on preference. Budu sauce of Southern people will smell fishlike because of fish. Its smell similars to the northeast, but its smell is softer because Budu sauce will be less strong because it is salty. Therefore, Southern people can use it instead of fish sauce.

Restaurant

ร้านอาหารแนะนำ

ร้านสี่กั๊ก Sikak Restaurant

ที่ตั้ง อ.โคกโพธิ์ จ.ปัตตานี
เปิดบริการ : 10.00 น.-22.00 น.
รายการอาหาร ผัดเผ็ดปลากะพงทอดกรอบ ปีกไก่ยัดไส้
จุดขาย รสชาติดี คงที่ความอร่อย

is located at Khokpho District, Pattani Province
opened : 10.00 a.m.-22.00 p.m.
Menu : Spicy crisp snapper, Stuffed chicken wings.
Selling point : Good taste always.

ไทปัน ซีฟู้ด Thai Pan Seafood Restaurant

ที่ตั้ง ชลประทาน ตำบลรูสะมิแล อำเภอเมืองปัตตานี
เปิดบริการ : ช่วงเย็น-ค่ำ
รายการอาหาร ปลากะพงเปรี้ยวหวาน ปูผัดผงกะหรี่ กุ้งผัดน้ำมะขาม
จุดเด่น เน้นอาหารซีฟู้ด รับรองความอร่อยจากหมึกแดง

is located at Irrigation, Rusamilae Sub-district, Muang Pattani District
Opened : In the evening-At night
Menu : Sweet and sour fish, Curry crab, Tamarind Prawns
Selling point : Famous seafood that certified by Muek Daeng

แก้วฟ้า Kaew Fa

ที่ตั้ง ถนนเจริญประดิษฐ์
เปิดบริการ : 06.00- 12.00น.
รายการอาหาร ข้าวมันไก่
จุดขาย ข้าวหอม เนื้อไก่อร่อย

is located on Charoenpradit Road
Opened : 06.00 a.m.-12.00 p.m.
Menu : Chicken rice
Selling point : Good smell rice, delicious chicken

อิ่มอร่อย Im Aroi

ที่ตั้ง ถนนหลัง มอ.
เปิดบริการ : ช่วงเย็น-ค่ำ
รายการอาหาร ซุปเนื้อ
จุดขาย รสเด็ด เนื้อไม่เหนียว ถึงเครื่องถึงเนื้อ ราคาสมกับความอร่อย

is located on Lang Mo-or Road
Opened : In the evening-at night
Menu : Beef soup
Selling point : Spicy, Soft beef, Concentrate garnish, Price is worth

นำรส Nam Rot

ที่ตั้ง ถนนพิพิธ
รายการอาหาร ก๋วยเตี๋ยวราดหน้า
จุดขาย ร้านนี้เขาไม่ขี้เหนียวเลย หนักเครื่องดี อร่อย และสะอาดด้วย

is located on Phiphit Road
Menu : Fried noodles
Selling point : Offer a lot of food, worth, delicious, clean

ต้นแตงกวา Ton Taeng Kwa

ที่ตั้ง ถ.ปัตตานีภิรมย์
รายการอาหาร เค้ก และ เบเกอรี่ต่างๆ
จุดขาย เค้กที่นี่ไม่เหมือนใครเนื้อเนียนนุ่ม อร่อยมากเลย

is located on Pattani Phirom Road
Menu : Cake and bakery
Selling point : Cake is soft not same other bakery shops, very delicious.

ภัตตาคารลอนดอน London Restaurant

เยื้องมัสยิดกลาง อ.เมือง
รายการอาหาร แห่กึ้นสด, ปลาจะละเม็ดนึ่งเกี่ยมบ๊วย
จุดขาย อาหารจีน, ไทยอร่อยมาก,
สถานที่กว้างขวางรายการอาหาร

is located Skew the Central Mosque
Menu : Haekuen Sot, Steamed Pompano with plum.
Selling point : Chinese food, Thai food are delicious

เมาะเยาะ Mayoh

ที่ตั้ง ตรงข้ามธนาคารนครหลวงไทย ถนนฤดี
เปิดบริการ : 6.00-15.00 น.
รายการอาหาร ข้าวราดแกงพื้นเมือง
จุดขาย รสชาติดี อร่อยถูกปาก ราคาเป็นกันเอง
มีสาขาอยู่ที่ซอยกิ่งเพชร ราชเทวี กรุงเทพฯ

is located at opposite Bank of Thailand, Ruedee Road
Opened : 06.00 a.m.-15.00 p.m.
Menu : Native Curry with rice
Selling point : Delicious, Reasonable prices, there is branch at Kingphet, Ratchathewi, Bangkok

---

ร้านอาหารชมสวน Chom Suan Restaurant

ที่ตั้ง ถนนสายหนองจิก-ปัตตานี
เปิดบริการ : ช่วงเย็น-ค่ำ
รายการอาหาร เมี่ยงปลากะพง
จุดเด่น อาหารอร่อย อาหารสดใหม่
บรรยากาศร่มรื่น เหมาะกับการนั่งคุย

is located on Nong Chik-Pattani Road
Opened : In the evening-At night
Menu : Complementing snapper (Miang Pla Kraphong)
Selling point : Delicious food, Nice weather, it's suitable to talk together

---

ครัวบังโซ๊ะ Bang Soh Restaurant

ที่ตั้ง ถนนนาเกลือ ซอย 2/2 อำเภอเมืองปัตตานี
เปิดบริการ : ช่วงเย็น-ค่ำ
รายการอาหาร แกงส้ม ปลาอินทรี
ผัดพริกไทดำ สเต็กปลาอินทรี
จุดเด่น รสชาติอาหารอร่อย ใช้ของสด เป็นวัตถุดิบ

is located on Nakrua Road, Alley No.2/2, Muang Pattani District
Opened : In the evening-At night
Menu : Tamarind-flavored Fish, Stir-fried Mackerel with black pepper, Fish steak.
Selling point : Delicious food, Use fresh meat and vegetable to be raw material.

ร้านข้าวมันไก่โกจิว Ko Chie Chicken Rice Restaurant

ที่ตั้ง 4/124 ถนนปัตตานีภิรมณ์ ตำบลรูสะมิแล
อำเภอเมืองปัตตานี จังหวัดปัตตานี
เปิดบริการ : 08.00-16.00 น.
รายการอาหาร : ข้าวหมูอบ ข้าวมันไก่บ้านตุ๋นยาจีน
ซี่โครงหมูตุ๋นยาจีน
จุดขาย ไก่บ้านเนื้อนุ่มเหนียวกำลังดีไม่เละ
ข้าวมันเรียงเม็ดไม่มันเกิน

is located on 4/124, Pattaniphirom road, Rusanilae sub-district, Muang Pattani District, Pattani Province
Opened : 08.00 16.00 Hrs
Menu : Roast Park Rice, Local, Chicken Rice with Boiled Chinese Herbs Chicken Soup, Boiled Chinese Herbs Park Ribs Soup
Selling point : Well done soft local chicken, Nice steamed rice with chicken.

บ้านเดอนารา
Ban De Nara

ที่ตั้ง 17/239 ซอย 21 ถนนเจริญประดิษฐ์ ตำบลรูสะมิแล อำเภอเมือง จังหวัดปัตตานี
เปิดบริการ : 10:30-22:00
รายการอาหาร : แกงส้มชะอมกุ้ง ปูผัดผงกะหรี่
จุดขาย ร่มรื่น...สบายๆ อาหารอร่อยถูกใจคนทุกภาค

is located on 17/239 , Alley No. 21 , Charoenpradit Road , Rusanilae Sub-disrt-ict, Muang District, Pattani Province
Opened : 10.00 22.00 Hrs
Menu : Hot and Sour Shrimp Soup with Acacia, Fried Crab Curry
Selling point : Comfortable environment and delicious foods for everyone in Thailand

---

ร้านข้าวแกงหม้อเขียว
Mo Kiew Curry Restaurant

ที่ตั้ง 106 หมู่ที่ 6 ตำบลนาประดู่ อำเภอโคกโพธิ์ จังหวัดปัตตานี
เปิดบริการ : 10.00-14.00 น.
รายการอาหาร : อาหารพื้นเมือง แกงเผ็ด ผัดผัก ประหลาดทอด
จุดขาย ชวนชิมอาหารพื้นเมือง มากมายให้คุณได้เลือก

is located on 106, Village No.6, Na Pradu Sub-district, Khok Pho District, Pattani Province
Opened : 10.00-14.00 Hrs.
Menu : Local food, Spicy curry, Stir-fried vegetables, Pralart Thot
Selling point : You and your family come to choose and taste many different dishes

---

ห้องอาหารบุหงารายา โรงแรม ซีเอส.ปัตตานี
Bunga Raya Restaurant, C.S. Pattani Hotel

ที่ตั้ง 299 หมู่ 4 ถนนหนองจิก ตำบลรูสะมิแล อำเภอเมือง จังหวัดปัตตานี
เปิดบริการ : 07.00-22.00 น.
รายการอาหาร : อาหารพื้นเมือง อาหารมุสลิม อาหารไทย จีน ยุโรป
จุดขาย อิ่มอร่อยกับอาหารหลากหลาย บรรยากาศสบายๆ คลอเคล้าด้วยดนตรีบรรเลงเพลงพื้นเมือง

is located on 299, Village No.4, Nong Chick Road, Rusamilae Sub-district, Muang Pattani District, Pattani Province
Opened : 07.00-22.00 Hrs.
Menu : Local food, Muslim Food, Thai Food, Chinese Food, European Food
Selling point : You can enjoy and full out the variety menu, relaxant environment with soft music

---

ห้องอาหารจุฑารส โรงแรมปาร์ควิววีสอร์ท ปัตตานี
Chutharot Restaurant, Park View Resort Pattani Hotel

ที่ตั้ง 91-92 ถนนหนองจิก-ปัตตานี ตำบลรูสะมิแล อำเภอเมืองปัตตานี ปัตตานี
เปิดบริการ : 07.00-22.00 น.
รายการอาหาร : เป็ดทอดกรอบ ส้มตำปูนิ่มทอดกรอบ ต้มยำกุ้งใหญ่มะพร้าวอ่อนน้ำข้น ปลาผัดพริก
จุดขาย บรรยากาศบายๆ อาหารอร่อย บริการดี

is located on 91-92, Nong Chik- Pattani Road, Rusamilae Sub-District, Muang Pattani District, Pattani Province
Opened : 07.00-22.00 Hrs.
Menu : Crispy Fried Duck, Papaya Salad with Crispy Fried Soft Shell Crab, Tom Yam Kung with prawn, young coconut, creamy soup, Stir-fried Fish with Chili.
Selling point : Comfortable environment, Delicious foods, Good service

OTOP

‘ปัตตานี’ เมืองที่พร้อมด้วยทรัพยากรที่สมบูรณ์ จึงได้นำสิ่งที่มีมาแปรรูป เพื่อสร้างมูลค่าภายใต้แนวคิดของภูมิปัญญาท้องถิ่น ทั้งเครื่องอุปโภคและบริโภค บางอย่างเป็นของพื้นบ้านที่พัฒนามาจากสินค้าชุมชน ซึ่งมีวางจำหน่ายอยู่ทั่วไปในจังหวัดปัตตานี หากได้แวะมาลองจับจ่ายสินค้าติดไม้ติดมือกลับบ้านกันได้

“Pattani” The city has abundant natural resource include forest, stream, the sea. It is considered that it was another province that it is stream of villagers and geography. It is large as the capital of Langka Suka Wisdom that was the oldest wisdom in the Southeast Asia.



บาติก เดอ นารา
59/1 ซอย3 ถนนกะลาพอ ต.จะบังติกอ อ.เมืองปัตตานี จ.ปัตตานี
โทร.073-337656

Batik De Nara Scarf
Address No.59/1, Alley No.3, Kalapho Road, Jabangtiko Sub-district, Muang Pattani District, Pattani Province Tel:073-337656



โรตีกรอบตราครัวอาชีวะ
10 ถนนหนองจิก ต.สะบารัง อ.เมืองปัตตานี จ.ปัตตานี โทร.073-333000

Crispy Roti , Vocational Kitchen Brand (Khrua Acheewa)
Address No.10, Nongchik Road, Sabarang Sub-district, Muang Pattani District, Pattani Province Tel:073-333000



วินวินเม็ดมะม่วงหิมพานต์
59/2 ม.1 ถนนจรูญสำราญ ต.รูสะมิแล อ.เมืองปัตตานี จ.ปัตตานี
โทร.086-2854063

Win Win Cashews
Address No.59/2, Village No.1, Charunsamran Road, Rusamilae Sub-district, Muang Pattani District, Pattani Province
Tel:086-2854063



ผ้าคลุมผมสตรี (ปัก) มุสลีมะฮ์บุหงาตันหยง
97/1 ม.3 ต.คลองมานิง อ.เมืองปัตตานี จ.ปัตตานี โทร.088-7564290

Headkerchief (Embroidery) Muslimah Bungah Tanjung
Address No.97/1, Village No.3, Khlongmaning Sub-district, Muang Pattani District, Pattani Province Tel:088-7564290



บาติก บาราโหมบาติก
119 ม.2 ต.บาราโหม อ.เมืองปัตตานี จ.ปัตตานี โทร.073-413295

Barahom Batik
Address No.119, Village No.2, Barahom Sub-district, Muang Pattani District, Pattani Province Tel:073-413295



รังนกแห้ง กลุ่มไอโกะรังนกปัตตานี
3/155 ม.6 ซอย13 ถนนจรูญสำราญ ต.รูสะมิแล อ.เมืองปัตตานี จ.ปัตตานี
โทร.081-5401511

Dry Brid 's Nest , Pattani Bird's Nest Aiko Group
Address No.3/155, Village No.6, Alley No.13, Charunsamran Road, Rusamilae Sub-district, Muang Pattani District, Pattani Province Tel:081-5401511



ผ้าคลุมผมสตรี กลุ่มผ้าคลุมผมสตรี
1/2 ม.2 ต.ลางา อ.มายอ จ.ปัตตานี โทร.089-2977632

Headkerchief , Headkerchief Group
Address No.1/2, Village No.2, Langa Sub-district,
Mayo District, Pattani Province Tel:089-2977632



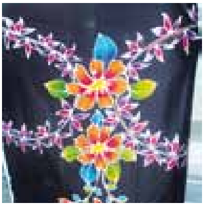
ข้าวเกรียบปลาสามรส กลุ่มสตรีทำข้าวเกรียบบ้านดาโต๊ะ
75 ม.4 ต.แหลมโพธิ์ อ.ยะหริ่ง จ.ปัตตานี โทร.081-7666167

3-Flavored Fish Crackers , Ban Datoh Fish Crackers Group
Address No.75, Village No.4, Laem Pho Sub-district,
Yaring District, Pattani Province Tel:081-7666167



หมวกกะปิเยาะห์ กลุ่มเย็บหมวกกะปิเยาะห์บ้านอีบุ
2/1 ม.3 ซอย3 ต.สะดาวา อ.ยะรัง จ.ปัตตานี โทร.086-9668941

Kapiyoh Cap , Ban Ibu Kapiyoh Cap Sewing Group
Address No.2/1, Village No.3, Sadawa Sub-district,
Yarang District, Pattani Province Tel:086-9668941



กลุ่มรายาบาติก
125/11 ม.3 ต.เขาตูม อ.ยะรัง จ.ปัตตานี โทร.089-9787940

Cloth , Raya Batik Group
Address No.125/11, Village No.3 , Khaotoom Sub-district,
Yarang District, Pattani Province Tel:089-9787940



ผ้าคลุมผมสตรี กลุ่มปักจักรกระโด
59/2 ม.2 ต.กระโด อ.ยะรัง จ.ปัตตานี โทร.087-2861605

Headkerchief , Pakchakkrado Group
Address No.59/2, Village No.2, Krado Sub-district,
Yarang District, Pattani Province Tel:087-2861605



ลูกหยีทรงเครื่องไม่มีเมล็ด กลุ่มแปรรูปลูกหยีสะดาวา
34/2 ม.6 ต.สะดาวา อ.ยะรัง จ.ปัตตานี โทร.089-2942984

Seedless Dialium , Sadawa Dialium Transform Group
Address No.34/2, Village No.6, Sadawa Sub-district,
Yarang District, Pattani Province Tel:089-2942984



น้ำปลาหวานตรากุ้งทอง นางอาภรณ์ พฤกษ์วัฒนศิริ
7/66 ถนนหนองจิก ต.สะบารัง อ.เมืองปัตตานี จ.ปัตตานี โทร.081-6980995

Kung Thong Mango with Sweet Fish Sauce , Mrs. Arphorn Phruekwatthanasiri
Address No.7/66, Nongchik Road, Sabarang Sub-district,
Muang Pattani District, Pattani Province Tel:081-6980995



ข้าวเกรียบปลา (สาหร่าย) นายเอกพล พฤกธ์วัฒนศิริ
7/66 ถนนหนองจิก ต.สะบารัง อ.เมืองปัตตานี จ.ปัตตานี โทร.086-9682485

Fish Crackers (Seaweeds) , Mr. Ekkaphon Phruekwatthanasiri
Address No.7/66, Nongchik Road, Sabarang Sub-district,
Muang Pattani District, Pattani Province Tel:086-9682485



ปลากรอบ อาหารทะเลแปรรูปป้าวรรณ
32/30 ม.5 ต.รูสะมิแล อ.เมืองปัตตานี จ.ปัตตานี โทร.083-1955180

Crisp Fish , Processed Seafood , Pa Wan
Address No.32/30, Village No.5, Rusamilae Sub-district,
Muang Pattani District, Pattani Province Tel:083-1955180



หมวกกะปิเยาะห์ นายอิบรอหามิ มาแต
97/1 ม.3 ต.คลองมานิง อ.เมืองปัตตานี จ.ปัตตานี โทร.089-5957874

Kapiyoh Cap , Mr. Ibrohami Matae
Address No.97/1, Village No.3, Khlong Maning Sub-district,
Muang Pattani District, Pattani Province Tel:089-5957874



น้ำพริกทรงเครื่อง บ้านน้ำพริกแม่จำเนียร
5/6 ซอย2 ถนนหนองจิก ต.สะบารัง อ.เมืองปัตตานี จ.ปัตตานี โทร.083-5438267

Shrimp Paste , Ban Namprik Mae Chamnian
Address No.5/6, Alley No.2, Nongchik Road, Sabarang Sub-district,
Muang Pattani District, Pattani Province Tel:083-5438267



โรตีกรอบ บิสมิลลาห์
71 ถนนสะบารัง ต.สะบารัง อ.เมืองปัตตานี จ.ปัตตานี โทร.086-9639058

Crisp Roti Bismillar
Address No.71, Sabarang Road, Sabarang Sub-district,
Muang Pattani District, Pattani Province Tel:086-9639058



ผลไม้แปรรูป บริษัท ศิรินันท์ ฟู้ด จำกัด

281/3 ม.8 ถนนนาเกลือ ต.บานา อ.เมืองปัตตานี จ.ปัตตานี โทร.081-7388171

Processed Fruits , Sirinan Food Co.,Ltd.

Address No.281/3, Village No.8, Naklua Road, Bana Sub-district, Muang Pattani District, Pattani Province Tel:081-7388171

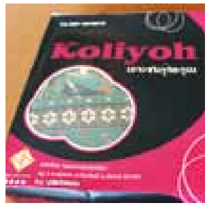


ผ้าคลุมผมสตรี กลุ่มปักผ้าคลุมผมสตรีบ้านสระมาลา

107 ม.3 ต.คลองมานิง อ.เมืองปัตตานี จ.ปัตตานี โทร.089-9769502

Shawl , Ban Saramala Embroidery Lady Group

Address No.107, Village No.3, Khlong Maning Sub-district, Muang Pattani District, Pattani Province Tel:089-9769502



ชุดบานง กลุ่มเยาวชนรุ่งอรุณ

22/3 ม.3 ต.ทุ่งพลา อ.โคกโพธิ์ จ.ปัตตานี โทร.083-6572218

Banong Suit , Rung Arun Youth Group

Address No.22/3, Village No.3, Thungphla Sub-district, Khok Pho District, Pattani Province Tel:083-6572218



ผ้าไหมมัดหมี่ลายจวนตานี กลุ่มทอผ้าตำบลทรายขาว

94 ม.3 ต.ทรายขาว อ.โคกโพธิ์ จ.ปัตตานี โทร.089-2988495

Chuantani Design Silk , Sai Khao Sub-district Weaving Group

Address No.94, Village No.3, Sai Khao Sub-district, Khok Pho District, Pattani Province Tel:089-2988495



หมวกกะปิเยาะห์ เครื่องแต่งกายมุสลิมบางเขา

27 ม.4 ต.บางเขา อ.หนองจิก จ.ปัตตานี โทร.087-8321312

Kapiyoh Cap , Bang Khao Muslim Clothing

Address No.27, Village No.4, Bang Khao Sub-district, Nong chik District, Pattani Province Tel:087-8321312



น้ำพริกกุ้ง กลุ่มแม่บ้านเกษตรกรบ้านน้ำพริก

168 ม.6 ต.บ่อทอง อ.หนองจิก จ.ปัตตานี โทร.089-9742664

Shrimp Paste , Ban Namprik Agriculturist Housewife Group

Address No.168, Village No.6, Bothong Sub-district, Nong chik District, Pattani Province Tel:089-9742664



กระเชอชุด กลุ่มจักสานไม้ไผ่บ้านท่าข้าม
28/1 ม.3 ต.ท่าข้าม อ.ปะนาเระ จ.ปัตตานี โทร.086-9675459

Krachoechut , Ban Thakham Bamboo Woven Group
Address No.28/1, Village No.3, Thakham Sub-district,
Panareh District, Pattani Province Tel:086-9675459



ผ้าทอลายจวนตานี กลุ่มสตรีทอผ้าบ้านตรัง
5 ม.2 ต.ตรัง อ.มายอ จ.ปัตตานี โทร.081-2775842

Chuantanee Woven Fabric , Ban Trang Weaving Lady Group
Address No.5, Village No.2, Trang Sub-district,
Mayo District, Pattani Province Tel:081-2775842



ผ้าคลุมผม กลุ่มสตรีปักผ้าคลุมผมบ้านตือเบาะ
26 ม.7 ต.พิเทน อ.ทุ่งยางแดง จ.ปัตตานี โทร.087-2880907

Headkerchief , Ban Tueboh Headkerchief Weaving Lady Group
Address No.26, Village No.7, Phithen Sub-district,
Thungyangdaeng District, Pattani Province Tel:087-2880907



ผ้าคลุมผม กลุ่มสตรีปักจักรบ้านข่าลิง
52/10 ม.1 ต.พิเทน อ.ทุ่งยางแดง จ.ปัตตานี โทร.086-2999491

Headkerchief , Ban Khaling Sewing Lady Group
Address No.52/10, Village No.1, Phithen Sub-district,
Thungyangdaeng District, Pattani Province Tel:086-2999491



ขนมทองพับ กลุ่มสตรีทำขนมทองพับบ้านข่าลิง
39 ม.1 ต.พิเทน อ.ทุ่งยางแดง จ.ปัตตานี โทร.081-0998654

Crispy Pancake , Ban Khaling Crispy Pancake Lady Group
Address No.39, Village No.1, Phithen Sub-district,
Thungyangdaeng District, Pattani Province Tel:081-0998654



ชุดข้าวยำสมุนไพรปักษ์ใต้ กลุ่มพัฒนาการแปรรูปอาหารทะเลปะเสยะวอ
133 ม.3 ต.ปะเสยะวอ อ.สายบุรี จ.ปัตตานี โทร.087-2884257

Southern Khao Yam Set , Paseyawo Seafood Processing Development Group
Address No.133, Village No.3, Paseyawo Sub-district,
Sai Buri District, Pattani Province Tel:087-2884257



น้ำบูดูปรุงรส กลุ่มอาชีพทำน้ำบูดูปะเสยะวอ
270/2 ม.2 ต.ปะเสยะวอ อ.สายบุรี จ.ปัตตานี โทร.082-8306384

Seasoning Budu Sauce , Paseyawo Budu Sauce Professional Group
Address No.270/2, Village No.2, Paseyawo Sub-district,
Sai Buri District, Pattani Province Tel:082-8306384



เสื้อบาติก กลุ่มบางเก่าบาติก
95 ม.2 ต.บางเก่า อ.สายบุรี จ.ปัตตานี โทร.089-9777765

Batik Clothes , Bang Kao Batik Group
Address No.95, Village No.2, Bang Kao Sub-district,
Sai Buri District, Pattani Province Tel:089-9777765



ผ้าคลุมผม กลุ่มปักจักรผ้าคลุมผมบ้านวอซา
121/1 ม.6 ต.หนองแรต อ.ยะหริ่ง จ.ปัตตานี โทร.087-9687818

Headkerchief , Ban Wosa Headkerchief Sewing Group
Address No.121/1, Village No.6, Nongraet Sub-district,
Yaring District, Pattani Province Tel:087-9687818



ข้าวเกรียบปลาหลังเขียว กลุ่มแม่บ้านเกษตรกรดาโต๊ะ
114 ม.4 ต.แหลมโพธิ์ อ.ยะหริ่ง จ.ปัตตานี โทร.081-7983698

Lang Khiew Fish Crackers , Datoh Agriculturist Housewife Group
Address No.114, Village No.4, Laem Pho Sub-district,
Yaring District, Pattani Province Tel:081-7983698



กาแฟสำเร็จรูปผสมเห็ดหลินจือ บจก. แด๊กซิน อินดัสทรี
102/8 ม.2 ต.ยามู อ.ยะหริ่ง จ.ปัตตานี โทร.073-491028

Linchue Mushroom Coffee Mix , Daxin Industry Co.,Ltd.
Address No.102/8, Village No.2, Yamu Sub-district,
Yaring District, Pattani Province Tel:073-491028



ขิงผงสำเร็จรูป กลุ่มแม่บ้านเกษตรกรบ้านบราโอสามัคคี
44 ม.1 ต.ประจัน อ.ยะรัง จ.ปัตตานี โทร.089-0708614

Ginger Powder , Ban Brao Samakkhee Agriculturist Housewife Group
Address No.44, Village No.1, Prachan Sub-district,
Yarang District, Pattani Province Tel:089-0708614



ลูกหยีทรงเครื่องไม่มีเมล็ด ลูกหยีวีระวงศ์ 3
74 ม.3 ต.ยะรัง อ.ยะรัง จ.ปัตตานี โทร.081-9902443

Seedless Dialium , Weerawong Dialium 3
Address No.74, Village No.3, Yarang Sub-district,
Yarang District, Pattani Province Tel:081-9902443



เสื้อโต๊ป กลุ่มสตรีตัดเย็บเสื้อผ้าเครื่องแต่งกายมุสลิม
3/3 ม.2 ต.ป่าไร่ อ.แม่ลาน จ.ปัตตานี โทร.084-4070889

Tope Clothes , Muslim Clothing Sewing Lady Group
Address No.3/3, Village No.2, Parai Sub-district
Mae Larn District, Pattani Province Tel:084-4070889



ผ้าคลุมผมสตรี กลุ่มปักผ้าคลุมผมบ้านโลทู
60/3 ม.6 ต.ปล่องหอย อ.กะพ้อ จ.ปัตตานี โทร.084-7494842

Headkerchief , Ban Lothu Headkerchief Sewing Group
Address No.60/3, Village No.6, Plonghoi Sub-district
Kapho District, Pattani Province Tel:084-7494842

Tourism Communities
Pattani Charm

ชุมชนท่องเที่ยว
มนต์เสน่ห์ของปัตตานี



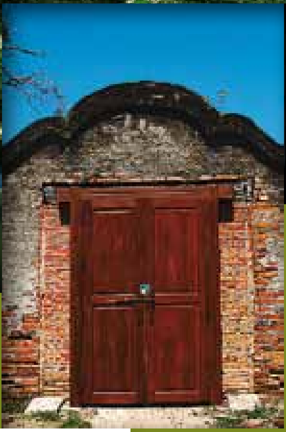














'ปัตตานี' พื้นที่ธรรมชาติอันอุดมสมบูรณ์ ทั้งผืนป่า สายน้ำ และท้องทะเล นับเป็นอีกจังหวัดที่งดงามด้วยวิถีชีวิตของผู้คนและสภาพภูมิประเทศสมกับความยิ่งใหญ่ในฐานะเมืองหลวงของอาณาจักรลังกาสุกะ ซึ่งเป็นอดีตอาณาจักรเก่าแก่ที่สุดแห่งหนึ่งในเอเชียอาคเนย์

"Pattani" Abundant natural area for the forests, the river and the sea. It is another province which has beautiful life of people and geography. It is appropriate for greatness as the capital of Langkasuka Kingdom that is one of the oldest kingdoms in Southeast Asia.

10 Tourism Communities, Pattani Charm





10 ชุมชนท่องเที่ยว มนต์เสน่ห์ของปัตตานี

ปัตตานี เป็นจังหวัดที่ตั้งอยู่ริมฝั่งทะเลตะวันออกของภาคใต้ติดกับทะเลจีนใต้หรืออ่าวไทย มีพื้นที่ประมาณ 1,940.356 ตารางกิโลเมตร มีแม่น้ำที่สำคัญ 2 สาย คือ แม่น้ำตานี และแม่น้ำสายบุรี ในอดีตจังหวัดปัตตานีเป็นจังหวัดที่มีความเจริญรุ่งเรืองมาก เคยมีฐานะเป็นเมืองหลวงของอาณาจักรลังกาสุกะ ซึ่งเป็นรัฐอิสระของชาวไทยพุทธ

ในพุทธศตวรรษที่ 7 มีอาณาเขตครอบคลุมพื้นที่จังหวัดสงขลา ปัตตานี ยะลา นราธิวาส รัฐกลันตัน กับรัฐตรังกานูในมาเลเซีย ปัจจุบันมีซากเมืองเก่าของปัตตานี ในยุคนั้นปรากฏให้เห็นที่อำเภอยะรังในปัจจุบัน และจากการที่มีพื้นที่เป็นป่าเขา และมีพื้นที่ติดชายฝั่งทะเลเป็นระยะทางยาวประมาณ 170 กิโลเมตร จึงเป็นเมืองท่าที่สำคัญและเป็นศูนย์กลางการปกครอง การค้า และวัฒนธรรม แบ่งการปกครองออกเป็น 12 อำเภอ ได้แก่ อำเภอเมืองปัตตานี ยะรัง หนองจิก โคกโพธิ์ ยะหริ่ง ปะนาเระ มายอ สายบุรี กะพ้อ ไม้แก่น ทุ่งยางแดง และแม่ลาน

จังหวัดปัตตานี มีทรัพยากรด้านการท่องเที่ยวหลายด้าน ทั้งด้านธรรมชาติ โบราณสถานทางประวัติศาสตร์ และด้านประเพณีวัฒนธรรม โดยปัจจุบันมีชุมชนท่องเที่ยวที่สำคัญ 10 ชุมชน ประกอบด้วย ชุมชนท่องเที่ยวทรายขาว ชุมชนท่องเที่ยวจะบังติกอ ชุมชนท่องเที่ยวตันหยงลุโล๊ะ ชุมชนท่องเที่ยวน้ำบ่อ ชุมชนท่องเที่ยวบางปู ชุมชนท่องเที่ยวยะหริ่ง ชุมชนท่องเที่ยวแหลมโพธิ์ ชุมชนท่องเที่ยวยะรัง ชุมชนท่องเที่ยวบาราโหม และชุมชนท่องเที่ยวตุยง






Pattani is the province that is located at the seashore at the east of the southern next to South China Sea or Gulf of Thailand has area about 1,940.356 km^2 . There are important 2 rivers are Tani River and Sai Buri River. In the past Pattani is the develop province. It has never been the capital of Langka Suka reign where was the freedom of Buddhists.

In Buddhist era 7th, the area covers the are in Songkhla, Pattani, Yala, Narathiwat, Kelantan, Trangkanu, in Malaysia. In the present, there are the ruins of Muang Pattani where was the old city. It is Yarang District in the present include the forest and area next to the coast 170 kms, it is the important port and administrative center, commerce, and culture. It is sub-divided 12 district such as Muang Pattani, Yarang, Nong Chik, Khok Phor, Yaring Panaleh, Mayor, Sai Buri, Kapho, Mai Kaen, Thung Yang Daeng and Mae lan.

Pattani Province has travel resources included nature Histort, it was 10 natures for travelling.

Chu Chon 10 important such as Sai Khao Community, Cha Bang Tiko Community, Tan Yong Luloh Community, Nam Bo Community, Thong Thiew Bang Pu Community, Yaring Community, Laem Pho Community, Yarang Community, Barahom Community, Tuyong Community.



Sai Khao Tourism Community :

Nature Center and Culture

ชุมชนท่องเที่ยวทรายขาว :

ศูนย์รวมธรรมชาติและวัฒนธรรม

ชุมชนท่องเที่ยวทรายขาว เป็นชุมชนที่มีทุนทางทรัพยากรสูง มีความอุดมสมบูรณ์และความงดงามตามธรรมชาติที่ประกอบด้วยน้ำตกทรายขาวที่มีน้ำใสไหลเย็นตลอดปี ผาพญางู หน้าผาหินที่มีลักษณะคล้ายงู และยอดเขาสันกาลาคีรี ซึ่งเป็นที่ประดิษฐานพระพุทธรูปขนาดใหญ่

Sai Khao Tourism Community is the community have high capital resources. There are abundant and nice nature include Sai Khao Waterfall with clear and cool water whole year, Phaya Ngu Cliff, rock cliff similar to the snake and Sankalakhiri Peak where is established with big Buddha statue.



ภาพโดย : ชุษณะ สมานทรัพย์

นอกจากความงามทางธรรมชาติแล้ว ชุมชนยังร่วมใจกันสร้างกิจกรรมที่ส่งเสริมการท่องเที่ยวที่หลากหลาย อาทิ กิจกรรมนำชมสวนผลไม้โดยการนั่งรถจิ๊บลุยเข้าสวน เด็ดชิมผลไม้ ไม่ว่าจะเป็น ลองกอง เงาะ มังคุด หรือทุเรียนพันธุ์พื้นเมืองที่มีรสชาติไม่เป็นรองใคร หรือโฮมสเตย์ที่แสดงวิถีชีวิตที่เรียบง่ายและให้ความรู้สึกเหมือนคนในครอบครัวเดียวกัน รวมถึงการจัดกิจกรรมวิ่งป่า และจักรยานเสือภูเขาเพื่อพิชิตยอดเขาสันกาลาคีรี ที่ดำเนินการมาอย่างต่อเนื่อง

Except natural beauty, the community still join and make the activities to support many tourism such as the activity to join with seeing the orchard by jeep around the orchard, pluck fruit include Longkong, rambutan, mangosteen or local durian that its taste unbeaten or homestay for easy life style or feel warm same to family. There are still running around the forest and ride bicycle to suppress Sankalakheeri Peak that continue to manage.



ภาพโดย : กลุ่มช่างภาพเพื่อสันติชายแดนใต้ (PPS)



ซึ่งกิจกรรมเหล่านี้เป็นการส่งเสริมและประชาสัมพันธ์ให้นักท่องเที่ยวได้หลั่งไหลมายังชุมชนแห่งนี้เพิ่มมากขึ้นเรื่อยๆ สิ่งที่เป็นจุดเด่นหนึ่งของชุมชนนี้คือ “วัดทรายขาว” วัดที่มีโบสถ์สถาปัตยกรรมอันงดงาม มีประวัติและเกี่ยวข้องกับหลวงปู่ทวดพระวิปัสสนาที่เลื่องลือของแดนใต้ ที่เป็นศูนย์รวมของไทยพุทธและไทยมุสลิมได้อย่างมิขัดเขิน และมัสยิดอายุ 300 ปีที่มีความกลมกลืนของศิลปะไทยอิสลาม รวมถึงการจัดแต่งที่สวยงามตั้งตระหง่านรอการพิสูจน์จากนักท่องเที่ยวทุกคน

The tourists have stampeded into this community more and more, the prominent point of this community is “Sai Khao Temple” The church is beautiful architecture, it has the history and concerned with Luang Pu Tuard a famous enlightenment priest of the Southern of Thailand. It is heart and soul between Buddhist and Muslim. The mosque, aged 300 years merge with Thai Art and Muslim Art completely that waiting for the tourists come to prove it.

ภาพโดย : มูหมัดซอเร เดง





ภาพโดย : แวอาฟีน แวสะมาแฮ

ภาพโดย : กลุ่มช่างภาพเพื่อสันติชายแดนใต้ (PPS)



Chabangtiko Tourism Community :

Life style to be identities

ชุมชนท่องเที่ยวจะบังติกอ

วิถีชีวิตที่เป็นอัตลักษณ์ตามวัฒนธรรมดั้งเดิมชุมชนมุสลิม

ชุมชนท่องเที่ยวจะบังติกอ มีแหล่งท่องเที่ยวทางประวัติศาสตร์ที่สำคัญ คือ กูโบร์โต๊ะอาเย๊าะห์ สถานที่ฝังพระศพเจ้าเมืองและเชื้อพระวงศ์หลายพระองค์ของเมืองปัตตานีโบราณ และมัสยิดจะบังจิกอ หรือ มัสยิดรายอฟาฏอนี ซึ่งมีความโดดเด่นด้านสถาปัตยกรรมผสมผสานระหว่างมลายูปัตตานีกับตะวันตก ได้แก่ ประตูมัสยิดทำด้วยไม้ท้าลอมร้อยลมฝนมายาวนานเกือบ 200 ปี และลวดลายต่างๆ เช่น ลายเถาวัลย์ อันบ่งบอกถึงวัฒนธรรมมลายูผสมผสานอินเดียยุคดั้งเดิม

In accordance with original culture of Muslim community Chabangtiko Travel Community has important historic sites are Kuboto-ayoh, burials of governors and royalty of ancient culture. The distinct is mixing between architecture of Malay, Pattani and the western such as Mosque door made of wood for a long time almost 200 years and designs such as vine pattern indicated with Malay culture mixed the original Indian.



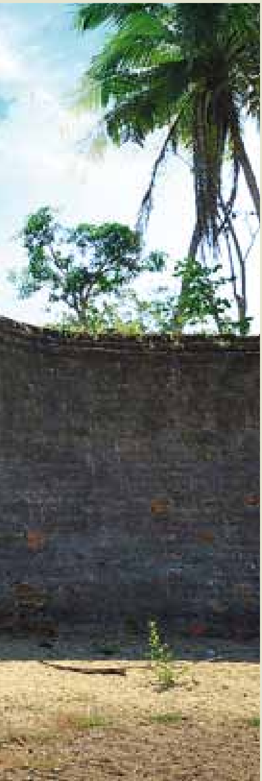
ภาพโดย : กลุ่มช่างภาพเพื่อสันติชายแดนใต้ (PPS)

นอกจากนั้น ยังมีวังจะบังจิกอ ซึ่งเดิมเป็นที่ประทับของสุลต่านอับดุลกอเดร์ สุลต่านองค์สุดท้ายของปัตตานี และที่พำนักของข้าราชการในอดีต รวมถึงการเป็นที่อาศัยของลูกหลานสืบมา วังเก่าปัตตานีแห่งนี้ยังคงมีสิ่งหนึ่งที่หลงเหลืออยู่ คือ กลิ่นอายของประวัติศาสตร์ที่มาจากกำแพงวัง ซึ่งก่ออิฐดินเผา แล้วมีโค้งประตูตามสถาปัตยกรรมแบบจีนผสมอินเดียดั้งเดิม ชุมชนจะบังจิกอ จึงเป็นชุมชนประวัติศาสตร์ที่มีวิถีชีวิตตามอัตลักษณ์ของความเป็นอิสลามที่สมถะและวัฒนธรรมมลายูอันดีงามดั้งเดิม ที่ยังคงยืนหยัด เดินหน้าต่อไปตามอัตภาพของชุมชนมุสลิมในยุคปัจจุบันที่มีความเจริญกำลังคืบคลานเข้ามาอย่างต่อเนื่อง

In addition, there still are Chabang Chiko Palace where ever been residence of Sultan Abdul Goder who is the last sultan of Pattani, It is the residence of the officers in the past and now it is the residence of the officers. The old palace remain the originer of history.

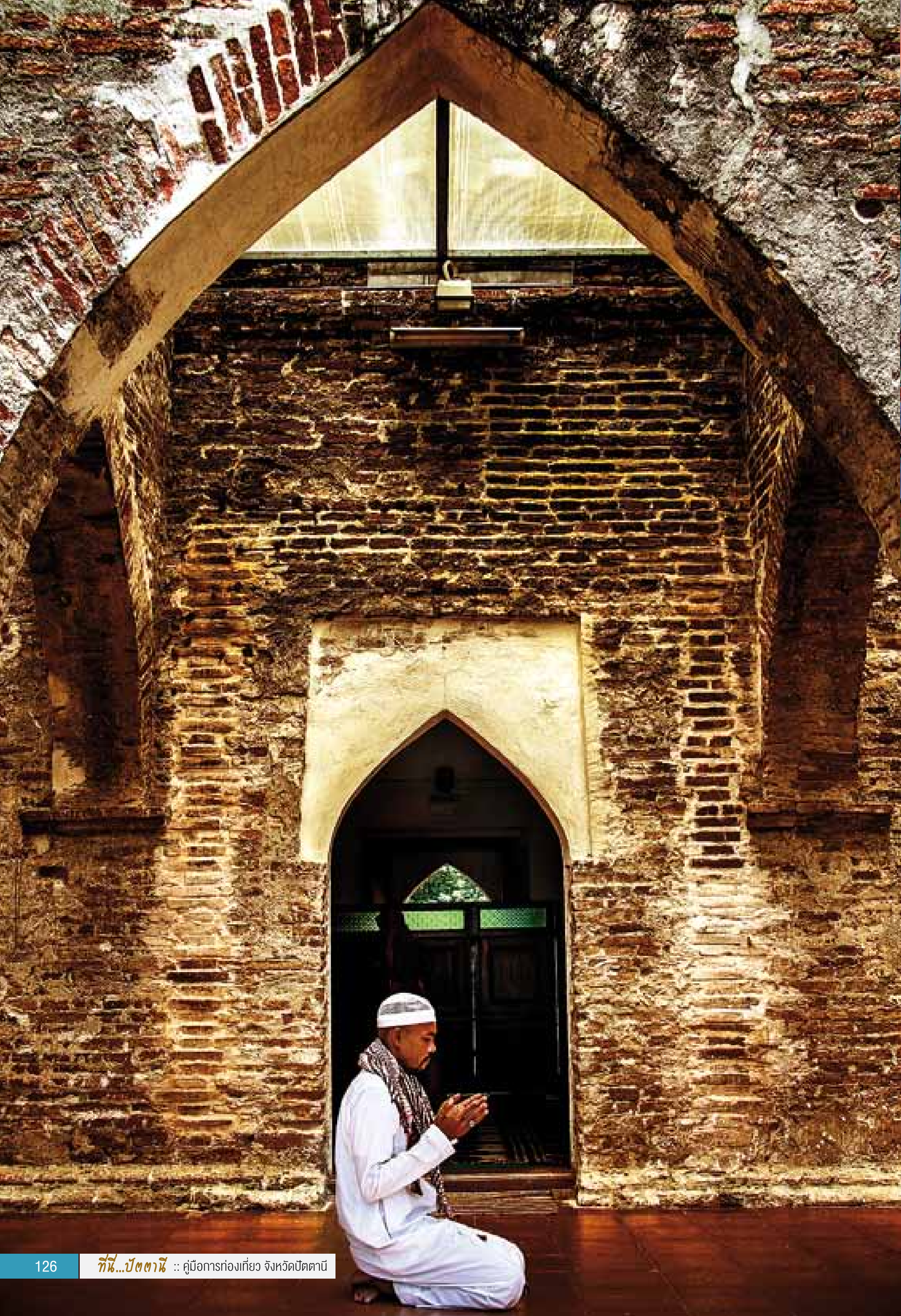
The history comes from palace walls which made of clay brick and curve of the door in accordance with Architecture of Chinese and original Indian, Chabangchiko community is the historical community with life style in accordance with unambitious Islam and original excellent Malay culture. Muslim community have been continued to live in modern Muslim style.


ภาพโดย : กลุ่มช่างภาพเพื่อสันติชายแดนใต้ (PPS)





ภาพโดย : กลุ่มช่างภาพเพื่อสันติชายแดนใต้ (PPS)





Tanyong Luloh Tourism Community :

Community gather Two Cultures Faith

ชุมชนท่องเที่ยวตันหยงลุโล๊ะ

ชุมชนที่รวมความศรัทธาสองสายวัฒนธรรม

ชุมชนท่องเที่ยวตันหยงลุโล๊ะ เป็นที่ตั้งของมัสยิดกรือเซะ สถาปัตยกรรมเก่าแก่ สัญลักษณ์ของราชอาณาจักรปาตานีดารุสลาม ปัจจุบันจัดเป็นโบราณสถานแห่งหนึ่งของประเทศ ซึ่งนอกจากการเป็นศูนย์รวมแห่งศรัทธาของชาวไทยมุสลิมแล้ว เสน่ห์อย่างหนึ่งของมัสยิดแห่งนี้ คือ มัคคุเทศก์น้อย หนึ่งในผลผลิตของชุมชนที่ต้องการพัฒนาเยาวชนให้ตระหนักที่จะพัฒนาแหล่งท่องเที่ยวในท้องถิ่นตนและดึงนักท่องเที่ยวเข้ามาเพื่อสร้างรายได้ให้ชุมชน





อย่างยั่งยืน โดยมัคคุเทศก์น้อยนี้จะมาต้อนรับด้วยการแสดงวัฒนธรรมพื้นบ้าน และนำชม รวมทั้งบอกเล่าความเป็นมาให้ผู้มาเยือนมีความเข้าใจประวัติและความเป็นมาของมัสยิดได้อย่างชัดเจน

นอกจากนั้น แล้วชุมชนแห่งนี้ยังเป็นที่ตั้งของสุสานเจ้าแม่ลิ้มกอเหนี่ยว ซึ่งเป็นที่เลื่อมใสศรัทธา ของชาวไทยเชื้อสายจีน ที่ปัจจุบันยังมีผู้เลื่อมใสศรัทธาเข้ามาเยี่ยมชมกราบไหว้อย่างต่อเนื่อง


ภาพโดย : กลุ่มช่างภาพเพื่อสันติชายแดนใต้ (PPS)


ภาพโดย : KIE

Tanyong Luloh Travel Community is the location of Kruese Mosque, old architecture, the symbol of Patanida Ruslam Kingdom. In the present, it is the archaeological site of Thailand. In addition, it is the faith center of Muslims in Thailand. The charm of this mosque is there is a little tour guide and the villagers would like to develop about the tourism to support into sustainable community. The tour guide will welcome with the folk culture. They can explain the history of mosque clearly.

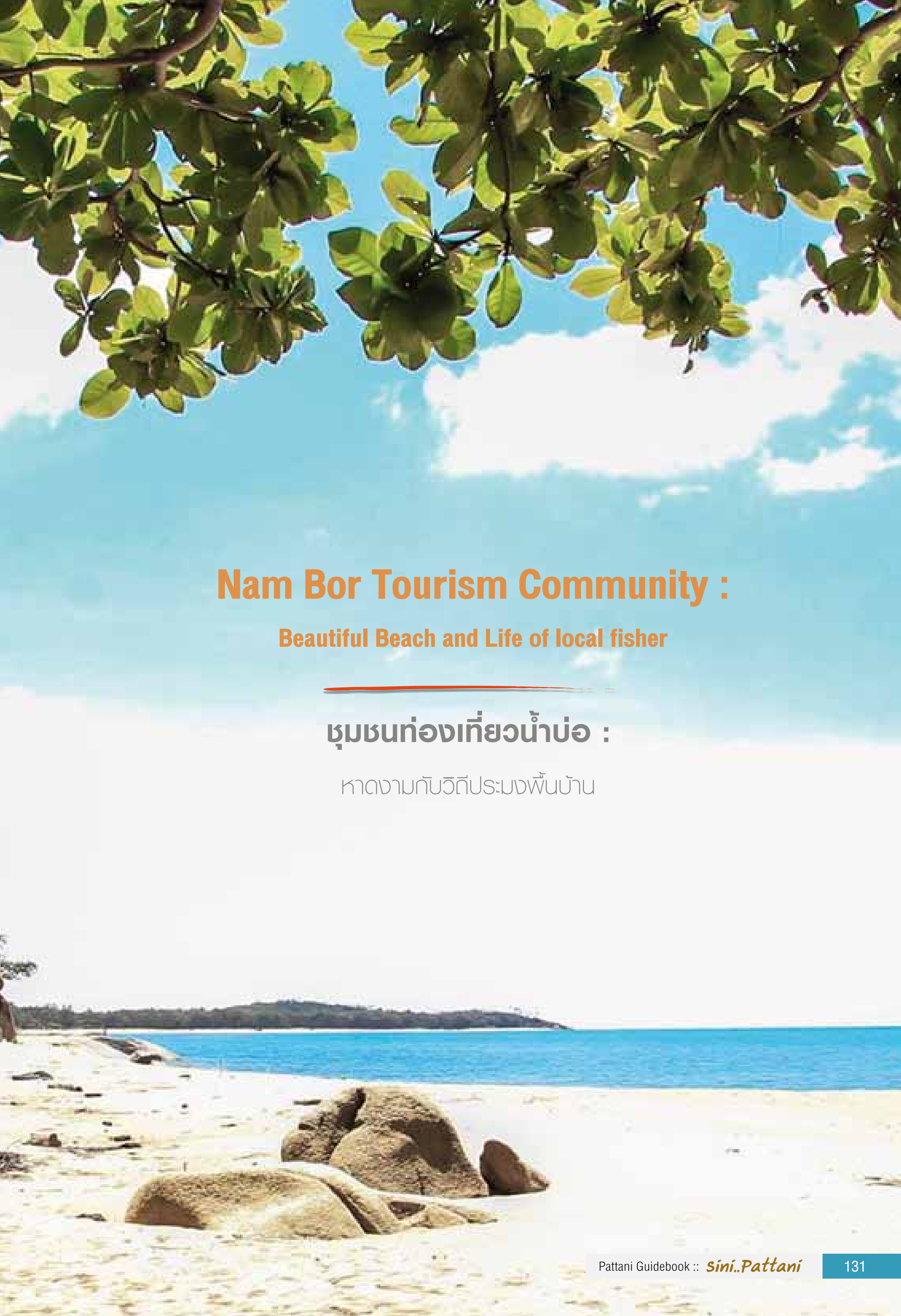
Morever, this community are still located by Chaomae Lim Koneo Cemetery that the Chinese in Thailand believe and faith come to pay respect continuously.





ภาพโดย : Akuya





Nam Bor Tourism Community :

Beautiful Beach and Life of local fisher

ชุมชนท่องเที่ยวน้ำบ่อ :

หาดงามกับวิถีประมงพื้นบ้าน


ภาพโดย : NIK

ชุมชนท่องเที่ยวน้ำบ่อ เป็นชุมชนท่องเที่ยวที่มีแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญ คือ หาดแฆแฆ (แปลว่า อึกทึกครึกโครม จากเสียงคลื่นที่ซัดสาดก้อนหิน) เป็นชายหาดที่มีเม็ดทรายเป็นสีทองยามพระอาทิตย์ตกจะเห็นหาดทรายเป็นสีทองไปทั้งหาด ที่สำคัญมีโขดหินแกรนิตขนาดใหญ่รูปร่างแปลกตามากมาย ประติมากรรมแห่งหินผานี้จึงเป็นมุมมองทางธรรมชาติที่มีมนต์เสน่ห์ยิ่ง

Nam Bor Tourism Community have the important sight-seeing is Khae Khae Beach (It means that sensational thrillers from ripple that waves to the rocks). It is the beach which has golden sand. When the sun sets, the beacher will change to be golden beach. There are large granites. Except the charm of nature, the charm of community is how to fishing in this way.



ภาพโดย : RAY

นอกจากเสน่ห์ของธรรมชาติแล้ว เสน่ห์ของชุมชนอีกประการหนึ่งคือการดำรงชีวิตแบบวิถีประมงพื้นบ้าน ซึ่งตลอดระยะทางจะพบเห็นชาวบ้านทำปลากะตักแห้ง วางตากเรียงราย 2 ข้างทาง และโดยเฉพาะฝั่งถนนที่ตั้งทะเล จะพบภาพชาวบ้านตากปลาท่ามกลางสวนมะพร้าวที่เรียงรายตามชายหาดโดยมีฉากหลังเป็นทะเลสีครามสวยงาม จึงเป็นที่ดึงดูดใจของนักท่องเที่ยวที่ผ่านไปมาและอดไม่ได้ที่จะต้องถ่ายภาพเป็นที่ระลึกทุกรายไป

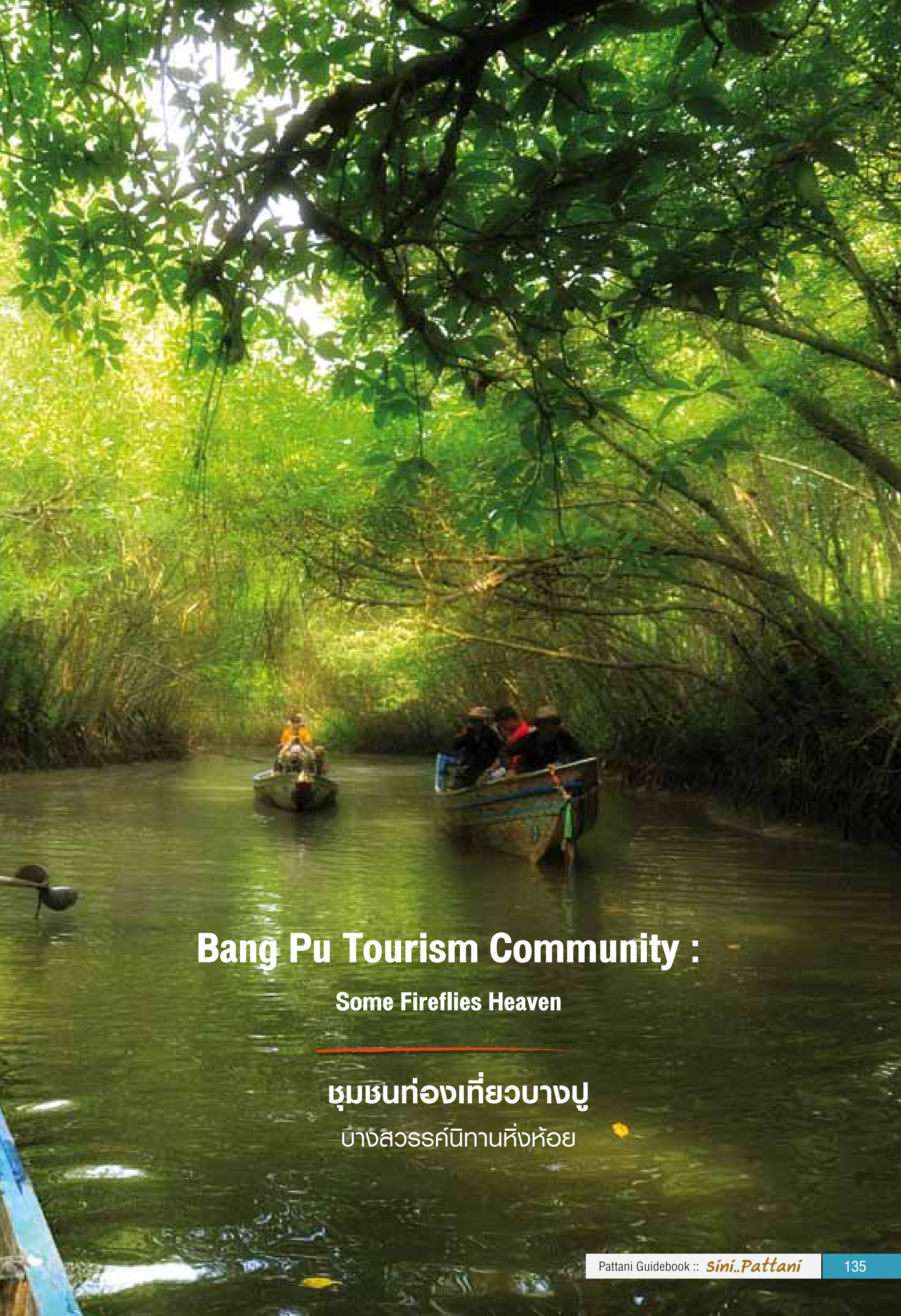
Both sides have many different dried fish especially the road next to the sea. You will see the villagers dry fishes among coconut orchard by backdrop is indigo and very nice. Therefore, the tourists must take a photo for memorial.



ภาพโดย : มูฮำหมัดสุกรี บินอาแซ



ภาพโดย : ฟูอัด แวสะแม



Bang Pu Tourism Community :

Some Fireflies Heaven

ชุมชนท่องเที่ยวบางปู

บางสวรรค์นิทานหิ่งห้อย



ภาพโดย : สุไลมาน ดามิ



ชุมชนท่องเที่ยวบางปู เป็นชุมชนที่มีจุดเด่นในเรื่องของการท่องเที่ยวทางธรรมชาติและการท่องเที่ยวเชิงนิเวศ มีแหล่งท่องเที่ยวภายในชุมชนเป็นป่าชายเลน ที่มีระบบนิเวศที่สมบูรณ์ และพื้นที่อ่าวปัตตานี ที่เป็นแนวธรรมชาติเกือบตลอดทั้งพื้นที่ กิจกรรมหลักที่สนับสนุนการท่องเที่ยวจะประกอบด้วย การล่องเรือชมป่าชายเลน อุโมงค์โกงกาง การตกปลาในอ่าวปัตตานี การนั่งเรือชมพระอาทิตย์และดูนกนานาพันธุ์บินกลับเข้ารังยามใกล้สายัณห์ ตื่นตากับเวหาและเวหน รวมทั้งนกนอนรังที่เปรียบดั่งดอกไม้ทะเลยามค่ำคืนและจุดสำคัญของคืนเดือนแรมจะพบหิ่งห้อยเล่นเวฟอย่างเมามัน เป็นธรรมชาติที่หากพบสักครั้งจะรู้ว่าความสุขที่แท้จริงคืออะไร

นอกจากธรรมชาติของสถานที่แล้ว สิ่งที่เป็นจุดเด่นอีกประการหนึ่งของชุมชนคือความเป็นธรรมชาติของคน ความใสบริสุทธิ์ ความมุ่งมั่นที่จะพัฒนาท้องถิ่นของตน รวมถึงแนวคิดเชิงสร้างสรรค์ที่จะปรับปรุงสภาพพื้นที่ให้รองรับความต้องการที่หลากหลายของนักท่องเที่ยว โดยยึดความพึงพอใจของผู้มาเยี่ยมเยียนเป็นหลัก ดังกล่าวแล้ว บางปูวันนี้ มีจุดยืนที่แน่วแน่ มีธรรมชาติที่สวยงาม มีประกายของดวงตาที่มุ่งมั่นให้เกิดการพัฒนาการท่องเที่ยวที่ยั่งยืนสืบต่อไป

Bang Pu Tourism Community is the community that have prominent point for natural travel and ecotourism. The tourist attraction is Managrove forest with integrity ecological and the area of Pattani Bay that is natural almost whole area. Main activities support the tourism are Mangrove cruise, fishing at Pattani Bay, Boat at sunset, see birds back into the nest in the evening, feast your eyes on the sky, night sea and the highlight is that you will find the fireflies play wave funny, it is natural. If you meet the nature, you will know real happiness.

Besides the natural of that place, another prominent point of this community is the nature of human, purity, strive to develop local, creative concepts to improve the area to support the tourists, so the satisfaction is the main anchor. In the present, Bang Pu has a beautiful nature and continue to develop the tourism.



ภาพโดย : กลุ่มช่างภาพเพื่อสันติชายแดนใต้ (PPS)



ภาพโดย : กลุ่มช่างภาพเพื่อสันติชายแดนใต้ (PPS)

Yaring Tourism Community :

Opened Sky and Yaring Palace

Back to Muang Pattani in the past

ชุมชนท่องเที่ยวยะหริ่ง :

เบิกฟ้าเปิดวังยะหริ่ง สู่อดีตเมืองปัตตานี

ชุมชนท่องเที่ยวยะหริ่ง มีจุดเด่น คือ วังยะหริ่ง 1 ในวัง 7 หัวเมือง ที่ยังคงมีความสมบูรณ์มากที่สุด สร้างขึ้นตอนปลายสมัยรัชกาลที่ 5 เป็นเรือนไม้กึ่งปูนสีเขียวลออตา สร้างขึ้นแบบสไตล์ยุโรป ผสมผสานศิลปกรรมพื้นเมืองและชวา นอกจากความงามสง่าของอาคารทรงโปร่งที่แซมลวดลายฉลุประดับประดาอย่างอ่อนหวาน ผนวกกับประโยชน์ใช้สอยที่รายรอบด้วยห้องหับนานาและเครื่องโถ ถ้วย ชาม ในสมัยรัชกาลที่ 5 ที่มีการเก็บรักษาไว้อย่างดี เป็นเสน่ห์ที่จะดึงดูดสายตานักท่องเที่ยวแล้ว ตำนานหรือประวัติความเป็นมาของวังก็เป็นสิ่งหนึ่งที่ท้าทายให้มาค้นหาเรื่องราวได้ไม่แพ้กัน ด้วยมีอดีตเล่าขานเคียงคู่มากับประวัติศาสตร์ของปัตตานี เล่ากันได้ยาวนานไม่รู้จบ จึงควรค่าแก่การอนุรักษ์ไว้ให้ชนรุ่นหลังได้ศึกษาเรียนรู้ถึงประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม ความเป็นอยู่ ความเจริญในยุคนั้น รวมทั้งด้านสถาปัตยกรรมด้วย จากสภาพตัววังที่ยังคงสภาพเดิมอยู่หลายส่วน ลายไม้ ฝีมือการก่อสร้างวังเจ้าเมืองในสมัยนั้น และสิ่งของต่างๆ ที่สร้างขึ้นในสมัยรัชกาลที่ 5 เป็นส่วนใหญ่ รวมถึงการทอผ้าลายปัตตานีที่ยังมีให้เห็นที่วังยะหริ่งนี้อีกด้วย


ภาพโดย : กลุ่มช่างภาพเพื่อสันติชายแดนใต้ (PPS)



ภาพโดย : กลุ่มช่างภาพเพื่อสันติชายแดนใต้ (PPS)

Yaring Tourism Community has prominent point is Yaring Palace 1 of 7 provinces that is the most abundant. It was built at the end of RAMA 5th, it was wooden mortar semi, it was built in Europe style mixed the stencil decor. that there are a lot of rooms and crockery in Rama 5th that is kept very well. It is charm to attract the tourists or legend or the history of palace. It challenges some people to find out. The history of Pattani. It deserves to be preserved for future generations to learn the history, culture and civilization in those days included architecture in Rama 5th . Pattani design cloth that can be seen at Yaring Palace.



Laem Pho Tourism Community :

Life style of Fishermen at the meeting point of the sunset

ชุมชนท่องเที่ยวแหลมโพธิ์

วิถีชีวิตชาวประมง ณ จุดนัดพบของดวงอาทิตย์



ภาพโดย : กลุ่มช่างภาพเพื่อสันติชายแดนใต้ (PPS)

ชุมชนท่องเที่ยวแหลมโพธิ์ เป็นชุมชนท่องเที่ยวที่มีจุดเด่นครอบคลุมการท่องเที่ยว 3 ประเภท ได้แก่การท่องเที่ยวทางวัฒนธรรมจากสภาพวิถีชีวิตชาวประมงพื้นบ้านที่ออกหาปลาโดยใช้เรือกอและ นับเป็นเสน่ห์ที่หาจากที่อื่นได้ยากยิ่ง การท่องเที่ยวทางประวัติศาสตร์จากแหล่งท่องเที่ยวสำคัญทางประวัติศาสตร์ของปัตตานี คือ สุสานเจ้าเมืองปัตตานีตนกูบือซาร์ สุสานโต๊ะปันยังและมัสยิดดาโต๊ะ ซึ่งเป็นมัสยิดโบราณร่วมสมัยกับมัสยิดกรือเซะ และสุดท้ายการท่องเที่ยวทางธรรมชาติจากการสัมผัสทรายเม็ดสุดท้าย ณ ปลายแหลมตาชี ที่ซึ่งสามารถมองเห็นพระอาทิตย์ขึ้นและพระอาทิตย์ตกได้ที่จุดเดียวกัน นับเป็นการสัมผัสกับเสน่ห์ของสถานที่และผู้คนเมืองปัตตานีที่น่าประทับใจ

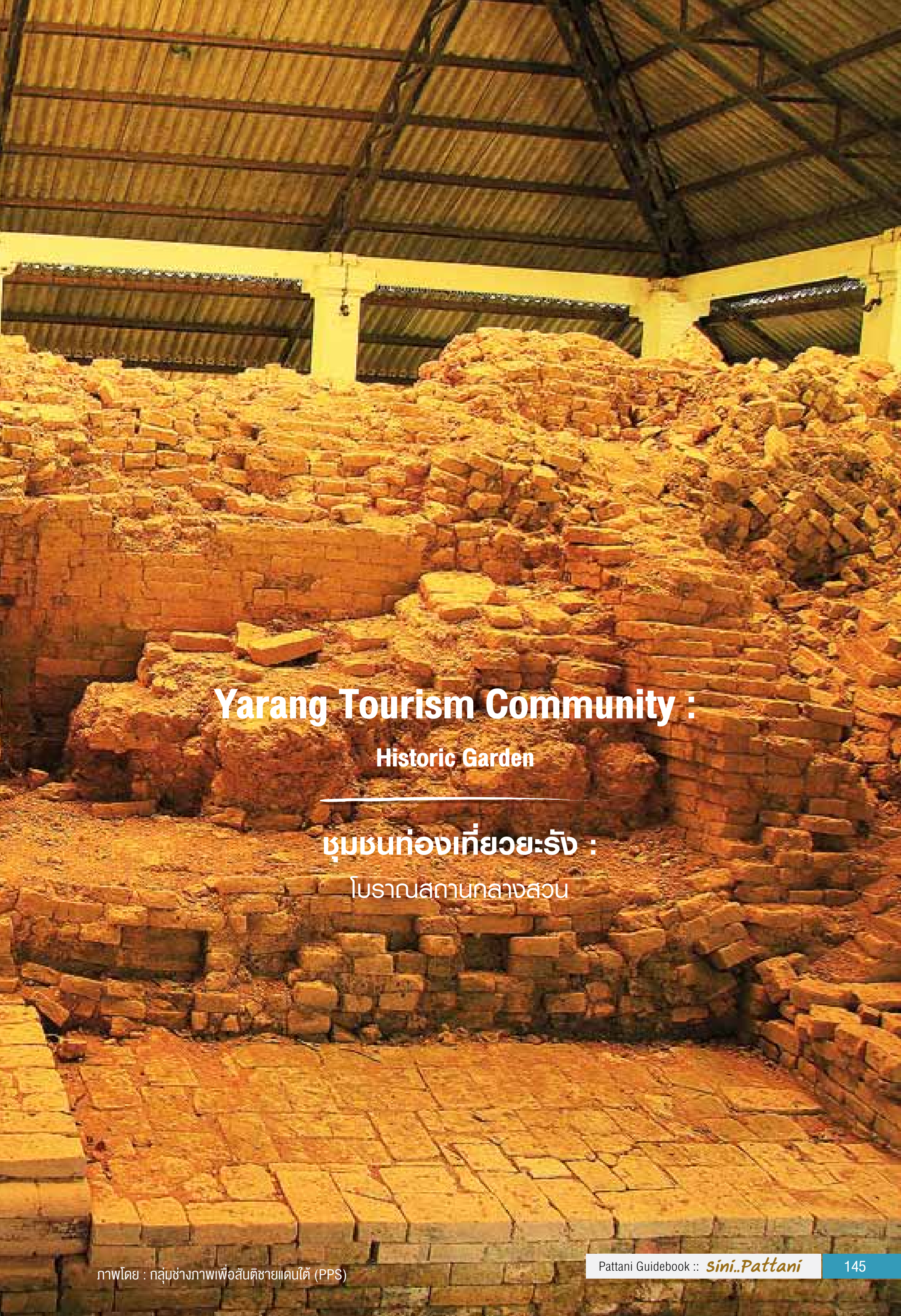






Laem Pho Tourism Community is the travel community that has prominent point covered 3 categories. For example, travel by culture life style of local fishermen with Kolae Boat. It is difficult to find the charm. Historical tour from the tourist attraction is “Pacha Cemetery”, “Pattani Tonkubuesar”, “Tohpanyang Cemeterty”, Dato Mosque where was an ancient mosque contemporary with Krueseh Mosque and finally nature that can touch the last sand at Tasi Peninsula where people can see the sunset and the sunrise. You can touch the charm of places and impressed Pattani People.





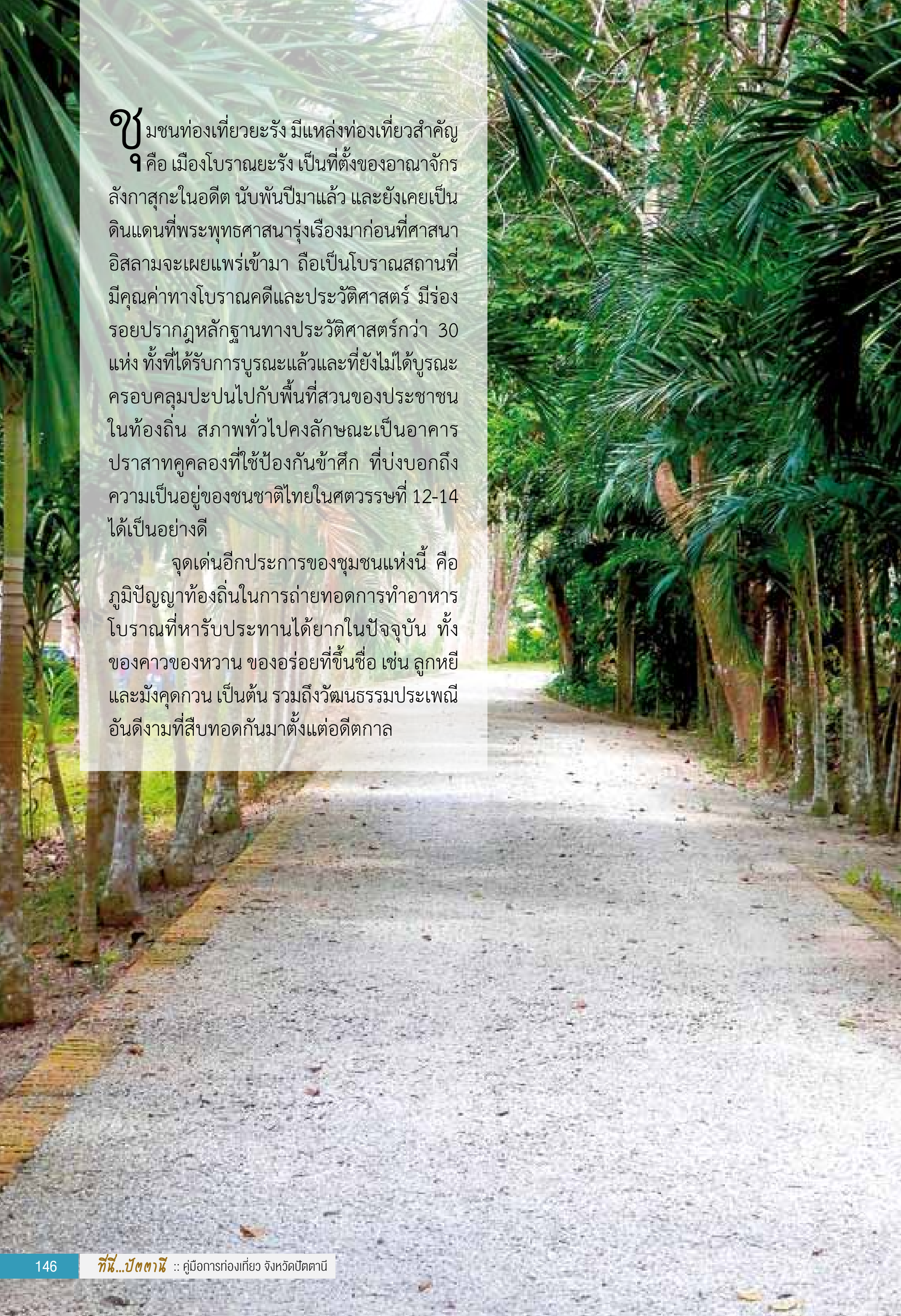
Yarang Tourism Community :

Historic Garden

ชุมชนท่องเที่ยวยะรัง :

โบราณสถานกลางสวน

ภาพโดย : กลุ่มช่างภาพเพื่อสันติชายแดนใต้ (PPS)



ชุมชนท่องเที่ยวยะรัง มีแหล่งท่องเที่ยวสำคัญ คือ เมืองโบราณยะรัง เป็นที่ตั้งของอาณาจักรลังกาสุกะในอดีต นับพันปีมาแล้ว และยังเคยเป็นดินแดนที่พระพุทธศาสนารุ่งเรืองมาก่อนที่ศาสนาอิสลามจะเผยแพร่เข้ามา ถือเป็นโบราณสถานที่มีคุณค่าทางโบราณคดีและประวัติศาสตร์ มีร่องรอยปรากฎหลักฐานทางประวัติศาสตร์กว่า 30 แห่ง ทั้งที่ได้รับการบูรณะแล้วและที่ยังไม่ได้บูรณะครอบคลุมปะปนไปกับพื้นที่สวนของประชาชนในท้องถิ่น สภาพทั่วไปคงลักษณะเป็นอาคารปราสาทคูคลองที่ใช้ป้องกันข้าศึก ที่บ่งบอกถึงความเป็นอยู่ของชนชาติไทยในศตวรรษที่ 12-14 ได้เป็นอย่างดี

จุดเด่นอีกประการของชุมชนแห่งนี้ คือ ภูมิปัญญาท้องถิ่นในการถ่ายทอดการทำอาหารโบราณที่หารับประทานได้ยากในปัจจุบัน ทั้งของคาวของหวาน ของอร่อยที่ขึ้นชื่อ เช่น ลูกหยีและมังคุดกวน เป็นต้น รวมถึงวัฒนธรรมประเพณีอันดีงามที่สืบทอดกันมาตั้งแต่ดีตกาล

Yarang Tourism Community has the important tourist attraction is Yarang Ancient City is the site of Langka Suka Kingdom in the past for 1,000 years. It has ever been the land that Buddhism flourished before Islam coming in and it was valuable as historic. It was considered to be of historic value both archaeological and historical.



There are historical traces more than 30 places both restored and not restored. It has been covered with garden of local people. The environment are castle and canal. It can indicate the living of Thai people in Thailand in century 12th-century 14th very well.

Another prominent point is local knowledge inherited from ancient such as ancient food, Stired Dialium and Stired mangosteen included good traditions from the past.



ภาพโดย : กลุ่มช่างภาพเพื่อสันติชายแดนใต้ (PPS)



ภาพโดย : มาฮามะยากี แวซู

Barahom Tourism Community :

Connection of the past to the present

ชุมชนท่องเที่ยวบาราโหม :

ร่องรอยเชื่อมต่อของอดีตสู่ปัจจุบัน

ชุมชนท่องเที่ยวบาราโหม เป็นแหล่งท่องเที่ยวเชิงประวัติศาสตร์ มีแหล่งโบราณสถานที่เก่าแก่ร่วม 500 ปี ในยุคสมัยที่ปัตตานีเป็นเมืองท่าที่รุ่งเรือง มีชาวต่างชาติทั้งอาหรับ เปอร์เซีย ยุโรป เข้ามาค้าขายเป็นจำนวนมาก เป็นจุดสนใจของประชาชนทั้งในและต่างประเทศ ที่อยากเข้ามาเรียนรู้ประวัติศาสตร์ ศึกษาร่องรอยอารยธรรมจากสุสานพญาอินทิรา หรือ สุลต่านอิสมาอีล ชาห์ อันเป็นสถานที่ฝังพระศพของเจ้าเมืองปัตตานีพระองค์แรกที่นับถือศาสนาอิสลาม และสถาปนาเมืองปัตตานีเป็นนครปาตานีดารุสลาม ห่างจากสุสานพญาอินทิราออกไปประมาณ 500 เมตร ยังมีสุสานราชินี 3 พี่น้อง หรือสุสานกษัตริย์หญิงสามพระองค์คือ รายาฮีเยา รายาบีรู และรายาอูงู สุสานจะอยู่บนเนินบริเวณมีการก่ออิฐล้อมรอบ

Barahom Tourism Community is the tourist attraction about history. There are archaeological sites aged more than 500 years. In the past Pattani is prosperous and there are many foreigners included Arabian, Persiam, European come to do commerce. Both Thai people and foreigners would like to learn the history and civilization from Tomb King Indira and Sultan Isma Ilsah. It is the burial of Pattani Prefect who pays respect Islam and established Muang Pattani into Patanida Ruslam. It's far from 500 m. There are Imperial Tombs 3 brothers and sisters, Tomb three ladies are Ra Ya Hee Yao, Ra Ya Biru and Raya Ungu, the cemetery is on the hill.



นอกจากการเป็นแหล่งประวัติศาสตร์แล้ว ยังเป็นแหล่งท่องเที่ยวเชิงนิเวศ โดยมีป่าชายเลนที่มีความอุดมสมบูรณ์ในระดับประเทศสามารถเที่ยวชมดูนกทะเลนานาชนิด ชมป่าชายเลนธรรมชาติ การทำประมงพื้นบ้านซึ่งเป็นวิถีชีวิตชุมชนที่มีเสน่ห์ยิ่ง นอกจากได้สัมผัสวิถีชีวิตอันงดงามและเรียนรู้วัฒนธรรมของคนปัตตานีดั้งเดิมของคนในชุมชนแล้ว ยังสามารถเลือกชมและชิมสินค้า ผลิตภัณฑ์อาหารพื้นบ้านที่มีความอร่อยเป็นที่คุ้นเคยและเลื่องลือของคนในภูมิภาคนี้ และอยู่ระหว่างการสนับสนุนของจังหวัดที่จะผลักดันเพื่อพัฒนาให้เป็นแหล่งรายได้ของชุมชนในอนาคต

Besides it is historical source, it is still eco-tourism and abundant Mangrove forest that many people do fishermen that it's charming life. Beside you touch beautiful life and you learn culture of Pattani people. You can choose to see and taste goods that local food produsts are delicious and famous of people in the region under the support of Province to push for development as a source of income in the future.



Tuyong Tourism Community

: Visit to temple, See the palace, history one side of Pattani

ชุมชนท่องเที่ยวตุยง

เที่ยววัด ชมวัง ประวัติศาสตร์
ด้านหนึ่งของปัตตานี

ภาพโดย : กลุ่มช่างภาพเพื่อสันติชายแดนใต้ (PPS)



ชุมชนท่องเที่ยวตุยง มีจุดเด่นด้านการท่องเที่ยว ถือเป็นเมืองทางประวัติศาสตร์ที่น่าสนใจ คือเป็นที่ตั้งของวังหนองจิก (1 ในวัง 7 หัวเมือง ได้แก่ วังหนองจิก วังจะบังติกอ วังยะหริ่ง วังสายบุรี วังระแงะ วังรามันห์ และวังยาลอ) ซึ่งได้รับการบูรณะและรับรองจากกรมศิลปากรให้เป็นหนึ่งในโบราณสถานที่ควรอนุรักษ์ไว้สืบไป เสน่ห์ของวังหนองจิกอยู่ที่มัคคุเทศก์ผู้สูงอายุในพื้นที่ที่บรรยายความตามที่เคยเห็นและเคยได้รับการเล่าขานมาได้อย่างมีอรรถรสยิ่ง

นอกจากวังหนองจิกแล้ว สถานที่สำคัญอีกแห่งหนึ่งของชุมชนคือ วัดมุจลินทวาปีวิหาร หรือ วัดตุยง ซึ่งเป็นพระอารามหลวง สร้างมาตั้งแต่ปี พ.ศ. 2328 ผ่านการบูรณะมาหลายสมัย ภายในวัดมีสิ่งที่น่าสนใจ คือ พิพิธภัณฑ์พระราชพุทธรังสีซึ่งเป็นที่ประดิษฐานหุ่นขี้ผึ้งหลวงพ่อดำ และเป็นที่รวบรวมวัตถุโบราณอันล้ำค่าหายาก เช่น พระพุทธรูปปางต่างๆ พระพุทธรูปนุ่งโสร่ง รูปปั้นพญาครุฑกับนางกากี นาฬิกา และเครื่องหีบเก็บสิ่งของโบราณ เป็นแหล่งศึกษาเพื่อรู้คุณค่าวิถีชีวิตของสังคมไทยในอดีตได้เป็นอย่างดี รายละเอียดประวัติความเป็นมาและเรื่องราว เกร็ดเล็กเกร็ดน้อยต่างๆ จะสอบถามและรับฟังได้ จากมัคคุเทศก์ของชุมชนซึ่งอาสาสมัครมาเล่าขานเรื่องราวด้วยจิตวิญญาณอย่างแท้จริง นอกจากนั้นบริเวณใกล้เคียงยังมีคลองตุยงซึ่งเป็นแหล่งวิถีชีวิตชาวประมงพื้นบ้าน และเสน่ห์ที่สำคัญคือชุมชนมีความน่ารัก มีดนตรีในหัวใจ รวมทั้งขนมเบื้องญวนสูตรลับเฉพาะ ที่อร่อยเหาะ นะจะบอกให้

Tuyong Tourism Community has prominent point for travelling, it is a historic city, it is located of Nong Chik Palace (1 of 7 provinces) such as Nong Chik Palace, Chabang Tiko Palace, Yaring Palace, Sai Buri Palace, Rangae Palace, Raman Palace, Yalo Palace that were reconstructed by Fine Arts Department. Charm of Nong Chik Palace is according to the senior guide in the area who is explained in according to any man talked about it.

Besides Nong Chik Palace, another important place of community is Mutcharin Thawapiwihan Temple or Tuyong Temple that is Royal Monastery. It has been built since 1785 through many years of restoration inside the temple has interested is Phraratcha Phuttha Langsri Museum where were gathered Luang Pho Dam with Wax and got ancient goods. It was knowledge resources, and the tourist guide will tell the history and data with sincerely. Around there, Tuyong Canal is the most The important Charm is the people in community, they were lovely and try to support their future.



นานาทัศนะ

‘ประธานกรรมการอิสลาม’ เชิญชวนเที่ยวท่องปัตตานี
‘Islam President’ Invite Pattani Province

หากกล่าวถึงการท่องเที่ยวในจังหวัดปัตตานี ต้องไม่ลืมความสวยงามทางประวัติศาสตร์อย่าง มัสยิดกรือเซะ ที่เป็นจุดเด่น จุดดึงดูดความสนใจให้พี่น้องชาวไทยทั่วประเทศ และชาวต่างชาติมาเยี่ยมเยือนดูความงาม เลอค่าทางประวัติศาสตร์ที่เกิดขึ้นในเมืองปัตตานี นอกจากนี้ จะมี ตลาดน้ำฮาลาล เพิ่มขึ้นมาอีกสถานที่หนึ่ง ซึ่งทางคณะกรรมการอิสลามประจำจังหวัดปัตตานี ได้ส่งเสริม สนับสนุน ปรับปรุง และพัฒนาปัตตานีอย่างเต็มที่ เพื่อเป็นการสร้างจุดขายแหล่งท่องเที่ยว ไม่ว่าจะเป็น ชายหาด โรงแรม อาหาร เพื่อก้าวสู่อาเซียนด้วย การเตรียมความพร้อมทุกๆ ด้าน โดยยึดหลักฮาลาลเป็นจุดประกายควบคู่การท่องเที่ยว

สุดท้ายนี้ อยากเชิญชวนพี่น้องทุกท่านมาเที่ยวปัตตานี ศึกษาเรียนรู้วัฒนธรรมต่างๆ ที่นี่ยินดีต้อนรับพร้อมมีเจ้าหน้าที่ให้ความสะดวก ความปลอดภัยเต็มที่...

นายแวดือราแม มะมิงจิ
ประธานกรรมการอิสลาม
ประจำจังหวัดปัตตานี

If Pattani Tourism is mentioned, you must not forget the beauty of history such as Krue Se Mosque where is highlight and attract the attention for Thai people around country and the foreigners come to visit and see the beauty and historic value happened in Muang Pattani. Besides there will also be Halal Floating Market that the Islamic Council of Pattani promoted , supported, improved and developed Pattani province fully to creat the sale point for the sight-seeings including the beach, hotel, food towards ASEAN to prepare every side by Halal Principle alongside the tour.

Finally, we would like to invite all of you come to visit to Pattani Province to learn various cultures. We welcome everyone and we have the officers to provide the convenience and safety fully.

MR. WAEDUERAMAEH MAMINGCHI
President of the Islamic
Committee of Pattani



นานาทัศนะ

เชื่อมั่นในเรา เชื่อมั่นในปัตตานี
Trust us, Trust Pattani Province

บนความหลากหลายของวัฒนธรรม และมีเป็นพื้นที่ที่อุดมด้วยทรัพยากรธรรมชาติ ด้วยบริบทต่างๆ ที่หลากหลาย เฝ้ารอผู้มาเยือน ได้มีโอกาสเข้ามาสัมผัสกลิ่นอายทางวัฒนธรรม ที่มีมาช้านาน ผ่านร่องรอยของเมืองโบราณ ประเพณีศิลปวัฒนธรรม วิถีการใช้ชีวิต และเรื่องราวอีกมากมาย

เรื่องที่น่าสนใจอีกเรื่องของชาวปัตตานี คือเรื่องอาหารการกินที่ต้องลอง ซึ่งปัตตานีมีอาหารการกินที่แตกต่างจากพื้นที่อื่นๆ มีอาหารพื้นเมืองที่หามารับประทานได้ไม่ยากนัก และท่องเที่ยวแต่ละที่ก็มีเสน่ห์ท้องถิ่นอันดีงามแอบซ่อนให้ค้นหาและร่วมอนุรักษ์ ซึ่งเป็นการสร้างสีสันและคืนชีวิตชีวาให้แก่จังหวัดปัตตานีได้ อยากเชิญชวนให้มาเยือนปัตตานีไปด้วยกัน เชื่อมั่นในเรา เชื่อมั่นในปัตตานี ที่นี่ มีเรื่องราวที่น่าประทับใจอีกมากมาย

นายนิพนธ์ นราพิทักษ์กุล
อดีตผู้ว่าราชการจังหวัดปัตตานี

On variety of cultures, Pattani Province is rich in natural resources with a variety of contexts. It is looking forward the guests who have the opportunity to get experiences and cultural influences for a long time with traces of ancient city, arts and cultures, way of life and more events.

Another interesting matter of Pattani people is the interesting food to try on. Pattani Province has different foods from other areas. It is not difficult to find the local food, and each sight-seeing has fascinating sights of good local including conservation, and create colorful and restore vitality to Pattani Province. We would like to invite all of you to visit Pattani Province altogether. Trust us, trust Pattani Province. Here has so many impressive stories.

MR. NIPHON NARAPHITHAKKUL
Former Governor of Pattani Province



นานาทัศนะ

ปัตตานีความภูมิใจ คุณค่าที่ไม่อาจลืม
Pattani Province with proud, Values cannot be forgotten

จังหวัดปัตตานีเป็นเมืองที่มากด้วยเสน่ห์ทางวัฒนธรรม มีการผสมผสานกันอย่างลงตัวของพหุวัฒนธรรม มุสลิม ไทย จีน มีทรัพยากรที่อุดมสมบูรณ์ สวยงามทั้งป่าไม้ ภูเขา ทะเล และเมืองโบราณ สถานที่สำคัญๆ ที่น่าสนใจ หากได้ลงไปสัมผัส ได้ศึกษาแลกเปลี่ยนเรียนรู้ซึ่งกันและกัน เชื่อว่าท่านผู้มาเยือนจะต้องหลงเสน่ห์ปัตตานีเป็นแน่

ปัตตานีเป็นเมืองที่ดำรงไว้ซึ่งวัฒนธรรมเอกลักษณ์ อันมีคุณค่า จนกลายเป็นความภูมิใจของลูกหลานที่ต่อไปสามารถนำสิ่งเหล่านี้มาถ่ายทอดให้บุคคลอื่นได้ซึมซับ และให้ปัตตานีทรงคุณค่าไว้นานเท่านาน

นายธีระ มินทราศักดิ์
อดีตผู้ว่าราชการจังหวัดปัตตานี

Pattani Province is the city with cultural charm and perfect blend of multiculturalism, Muslim, Thai, Chinese, rich natural resources such as beautiful forests, mountains, sea and ancient city, interesting important places, If you get experiences, learn and change each other, it is believed that the visitors will be certainly enchanted Pattani Province.

Pattani Province is the city that preserves the cutures, unique valuable and becomes proud of descendants. They can bring these things and convey to others absorb recognition and Pattani Province has been invaluable long long time.

MR. THEERA MINTHRASAK
Former Governor of Pattani Province



นานาทัศนะ

‘ก้าวข้าม…ความกลัว’ เมืองตานีที่ที่คุณก็เที่ยวได้

‘Overcome…..Fear’ Muang Tanee where you can come to visit.

เมืองปัตตานีมีหลากหลายวัฒนธรรมรวมกันในที่เดียว ทั้งวัฒนธรรมการดำเนินชีวิต วัฒนธรรมศาสนา แหล่งโบราณสถาน โบราณวัตถุ ศาลเจ้าแม่ลิ้มกอเหนี่ยว รวมถึงอาหารทะเลที่นับเป็นเสน่ห์อย่างมากของปัตตานี หากได้มีการต่อยอด กระตุ้นหรือพัฒนาจะเป็นแหล่งท่องเที่ยวแห่งหนึ่งที่น่าสนใจของประเทศไทยทางเรามีความพร้อมให้คุณมาเที่ยว แต่สาเหตุที่คุณยังไม่มาเพราะคุณอาจกังวลในเรื่องความปลอดภัย ซึ่งเรื่องความปลอดภัยนั้นในเมืองไทยหรือในโลกก็ตามไม่มีที่ไหนปลอดภัย 100 เปอร์เซ็นต์ ฉะนั้นสิ่งที่อยากฝากไว้คือ “ก้าวข้ามความกลัว” แล้วมาเที่ยวที่บ้านเรา ณ ที่นี้ไม่ได้บอกว่าไม่กลัวแต่เชิญชวนให้ก้าวข้ามความกลัวแล้วมาเที่ยวเมืองปัตตานี เมืองเลอค่าวัฒนธรรมแห่งปักษ์ใต้…

นายศิริชัย ปิติเจริญ
ประธานหอการค้าจังหวัดปัตตานี

Muang Pattani has diverse cultures altogether in one place including living culture , religious culture , archaeological, antiquities , Leng Chu Kiang Goddess Shrine. including seafood that is charm of Pattani Province. If the tap stimulated or developed , it will be one of the tourist attractions of Thailand. We are ready for everyone come to visit. The cause you have not come here , you worry about safety. In Thailand or around the world has no hundred percent for security , therefore , we would like to leave is “Overcome…. Fear” then you come to visit our home , we do not say that we are not fear, but we would like you “Overcome….Fear” then you can come to visit Muang Pattani , culture value for the southern of Thailand.

MR. SIRICHAI PITICHAROEN
President of the Chamber,
Pattani Province



นานาทัศนะ

ปัตตานีอีกอย่าง คือเป็นครัวฮาลาลของโลก

Another Importance of Pattani Province

is the kitchen of the World Halal.

สิ่งเหล่านี้ได้สื่อให้เห็นอัตลักษณ์ ตัวตนของปัตตานีได้เป็นอย่างดี ทำให้ปัตตานีเป็นที่รู้จักของไทยและต่างประเทศ ซึ่งที่นี่สามารถสร้างโอกาสทางด้านต่างๆ ได้ และเสน่ห์ของปัตตานีอีกอย่าง คือเป็นครัวฮาลาลของโลก ซึ่งชาวมุสลิมทั่วโลกรู้จัก มีความโดดเด่นเรื่องของอาหาร การใช้ชีวิต และมีสถานที่ท่องเที่ยวที่หลากหลาย ผ่านเรื่องเล่าทางประวัติศาสตร์ และอยากเชิญชวนให้เข้ามาศึกษาเรียนรู้ประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม เชิงสัญลักษณ์

เป็นเมืองที่มีอารยะธรรมมาแต่โบราณ มีความโดดเด่นไม่เหมือนที่อื่น มีการผสมผสานวัฒนธรรมดั้งเดิม ของมุสลิมมลายู ชาวไทยพุทธ และชาวจีน ที่หลงเหลือความน่าสนใจให้เข้ามาสัมผัสความสวยงาม

นางสุภาวดี โชคสกุลนิมิต
ประธานสภาอุตสาหกรรมจังหวัดปัตตานี

These things are shown the identity of Pattani Province very well. Therefore, Pattani Province is well known by Thai people and foreigners. Here can create opportunities in various fields. Another charming of Pattani Province is the kitchen of the World Halal that Muslims around the world know it, the outstanding of food, living and many sight-seeings through historical narratives and we would like to invite all of you learn symbolic history and cultures.

Pattani is the city of ancient civilization, distinct different from other provinces, blend of traditional cultures of Muslims, Malay, Buddhist Thai and Chinese where remains attractive to the visitors to get experiences and touch the beauty of Pattani Province.

MRS. SUPHAWADEE CHOKSAKUNNIMIT
Chairman of the Board of Industry,
Pattani Province





ที่พัก

ปิดท้ายวันสุขสมบูรณ์แบบ
ด้วยการชาร์จพลัง
กับที่พักหลากสไตล์
พร้อมแล้วหิ้วกระเป๋าเช็คอินกันเลย

Ending Perfect Day
With Charging Power By Different Accommodations
Ready to carry the bag check at all.

มาตานี...มีที่ให้คุณพัก (กาย ใจ สมอง)

สถานที่พักนับเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับการท่องเที่ยว จังหวัดปัตตานีมีที่พักให้นักท่องเที่ยวที่แวะเวียนมาเยือนเลือกไม่มากนัก แต่ละแห่งต่างมีเอกลักษณ์เฉพาะตัว ด้วยสไตล์การออกแบบและรูปแบบการให้บริการ หากนักท่องเที่ยวสนใจแบบไหนสามารถเลือกได้ตามความต้องการของท่าน ภายใต้แรงบันดาลใจจากการเดินทาง ผสานกับความชอบส่วนตัวในการพักผ่อน ของนักเดินทางต่างถิ่น และนักท่องเที่ยวทั่วไปในพื้นที่

คงไม่แปลกหากคุณหลงเสน่ห์ของปัตตานี เพราะที่นี่มีอะไรให้คุณได้ค้นอีกมากนัก ในยามที่คุณมาเยือนจังหวัดปัตตานี รับรองได้เลยว่าคุณต้องได้ความประทับใจกลับไปอย่างแน่นอน

Matanee...There is accommodation.

The accommodation is necessary for travelling. Pattani Province has accommodation for the tourists who come to visit. For each group has special identities with design clothes. Which style are the tourists interested in, you can choose it by yourself. If you do not surprising in your soul, because here has many things to find out.

Under the inspiration of the trip combined with your passion and relaxation of travelers, foreigners and general tourists in the area.

It is not wonderful if you are fascinated with Pattani Province because you can find out everything you want when you come to visit in Pattani Province. I certify that you must certainly appreciate.



ซี เอส. ปัตตานี C.S. PATTANI
ที่ตั้ง 99/9 หมู่ 4 ถนนหนองจิก ต.รูสะมิแล
อ.เมือง จ.ปัตตานี โทร. 0-7333-5043
Address No. 99/9, Village No. 4,
Nong Chik Road, Rusamilae Sub-district,
Muang District, Pattani Province
Tel : 0-7333-5043

จงอา CHONG-AR
ที่ตั้ง 98-102 ถนนปรีดา ต.อาเนาะรู อ.เมือง
จ.ปัตตานี โทร. 0-7334-9171
Address No. 98-102, Preeda Road,
Anohru Sub-district, Muang Distirct,
Pattani Province
Tel : 0-7334-9171

แพลเล็สโฮเต็ล PALACE HOTEL
ที่ตั้ง 10-12 ซอยตลาดเทศวิวัฒน์ 2 ถนนพิพิธ
ต.อาเนาะรู อ.เมือง จ.ปัตตานี
โทร. 0- 7334-9171, 0-7334-9711
Address No. 10-12, Talat Thetwiwat 2
Alley, Phiphit Road, Anohru Sub-district,
Muang District, Pattani Province
Tel : 0-7334-9171, 0-7334-9711

บังเฮงลูน BANG HENG LOON
63 ถนนฤดี ต.อาเนาะรู อ.เมือง จ.ปัตตานี
โทร. 0-7334- 9322
Address No. 63, Ruedee Road, Anohru
Sub-district, Muang District, Pattani
Province
Tel : 0-7334-9322

ศานติสุข SARNTISUK
ที่ตั้ง 29 ถนนพิพิธ อ.เมือง จ.ปัตตานี
โทร. 0-7334-9122, 0-7334-8773
Address No. 29, Phiphit Road, Muang
District, Pattani Province
Tel : 0-7334-9122, 0-7334-8773

ไทยสุวรรณ THAI SUWAN
ที่ตั้ง 103 หมู่ 8 ถนนนาเกลือ อ.เมือง จ.ปัตตานี
โทร. 0-7333-1584
Address No. 103, Village No.8, Naklua
Road, Muang District, Pattani Province
Tel : 0-7333-1584

มาย การ์เดนส์ MILD GARDEN
ที่ตั้ง 8/28 ถนนเจริญประดิษฐ์ (สี่แยก
หอนาฬิกา) ต.สะบารัง อ.เมือง จ.ปัตตานี
โทร. 0- 7333-1055-8
Address No. 8/28, Charoen Pradit Road,
(Clock Tower Intersection) Sabarang
Sub-district, Muang District, Pattani
Province
Tel : 0-7333-1055-8







ที่พัก

แหลมนก รีสอร์ท LAEMNOK RESORT
ที่ตั้ง 103/12 หมู่8 ถนนนาเกลือ ต.บางนา อ.เมือง จ.ปัตตานี โทร. 0-7331-1537-8
Address No. 103/12, Village No.8, NaKlua Road, Bangna Sub-district, Muang District, Pattani Province
Tel : 0-7331-1537-8

เซาท์เทิร์น วิว SOUTHERN VIEW
ที่ตั้ง 399 ถนนหนองจิก ต.รูสะมิแล อ.เมือง จ.ปัตตานี
โทร. 0-7331-9248-54, 0-7331-9255
Address No. 399, Nong Chik Road, Rusamilae Sub-district, Muang District, Pattani Province
Tel : 0-7331-9248-54, 0-7331-9255

ก้าวหน้า วี.ไอ.พี.เซฟเฮาส์ KAONA V.I.P.
ที่ตั้ง 37/6 ม.4 ต.รูสะมิแล อ.เมือง จ.ปัตตานี โทร.0-7331-9017
Address No. 37/6, Village No.4, Rusamilae Sub-district, Muang District, Pattani Province
Tel : 0-7331-9017

เก้าสิบเก้า KAO SIP KAO
ที่ตั้ง 9/49 ม.5 ต.รูสะมิแล อ.เมือง จ.ปัตตานี 0-7333-7774
Address No. 9/49, Village No.5, Rusamilae Sub-district, Muang District, Pattani Province
Tel : 0-7333-7774

บ้านสวนริมน้ำ BAN SUAN RIM NAM
ที่ตั้ง 1/1 ถนนสฤษดิ์ ต.สะบารัง อ.เมือง จ.ปัตตานี โทร. 0-7333-3566
Address No. 1/1, Sarit Road, Sabarang Sub-district, Muang District, Pattani Province
Tel : 0-7333-3566

ปาร์ควิว รีสอร์ท ปัตตานี PARK VIEW RESORT PATTANI
ที่ตั้ง 91-92 ถนนหนองจิก-ปัตตานี ต.รูสะมิแล อ.เมืองปัตตานี จ.ปัตตานี โทร. 0-7333-5100
Address No. 91-92, Nong Chik-Pattani Road, Rusamilae Sub-district, Muang District, Pattani Province
Tel : 0-7333-5100





นาเกลือ วิลล่า รีสอร์ท NAKLUA VILLA RESORT

ที่ตั้ง 103/55 ถ.นาเกลือ ต.บานา อ.เมือง จ.ปัตตานี 94000
โทร. 08-9737-2909, 0-7341-4127
Address No. 103/55, Naklua Road, Bana Sub-district, Muang District, Pattani Province 94000
Tel : 08-9737-2909, 0-7341-4127

รุ้งตะวัน รีสอร์ท RUNGTAWAN RESORT

ที่ตั้ง 122/6 หมู่ 4 ต.โคกโพธิ์ อ.โคกโพธิ์ จ.ปัตตานี โทร. 0-7333-5558
Address No. 122/6, Village No.4, Khok Pho Sub-district, Khok Pho District, Pattani Province
Tel : 0-7333-5558

ชมจันทร์ รีสอร์ท CHOMCHAN RESORT

ที่ตั้ง 41 หมู่ 6ถนนมะกรูด ต.โคกโพธิ์ อ.โคกโพธิ์ จ.ปัตตานี โทร. 08-1969-3276
Address No. 41, Village No.6, Makrut Road, Khok Pho Sub-district, Khok Pho District, Pattani Province
Tel : 08-1969-3276

พรสวรรค์ PORNSAWAN

ที่ตั้ง 245/223 หมู่6 ต.รูสะมิแล อ.เมือง จ.ปัตตานี โทร. 08-1959-1011
Address No. 245/223, Village No.6, Rusamilae Sub-district, Muang District, Pattani Province
Tel : 08-1959-1011

พาราไดส์ PARADISE

ที่ตั้ง 3/25 ถ.ปรีดา ต.อาเนาะรู อ.เมือง จ.ปัตตานี โทร. 0-7333-4747
Address No. 3/25, Preeda Road, Anohru Sub-district, Muang Distirct, Pattani Province
Tel : 0-7333-4747

ราชพฤกษ์ RATCHAPHRUEK

ที่ตั้ง 185/104 หมู่ 4 ต.บานา อ.เมือง จ.ปัตตานี โทร. 08-5580-6518
Address No. 185/105, Village No.4, Bana Sub-district, Muang Distirct, Pattani Province
Tel : 08-5580-6518


HOT LINE
หากคุณต้องการความช่วยเหลือ
TELEP

องค์การบริหารส่วนจังหวัดปัตตานี
Pattani Provincial Administrative Organization
TEL : 0 7334 9789

สำนักงานจังหวัดปัตตานี
Pattani Provincial Governor's Office
TEL : 0 7334 9645

ประชาสัมพันธ์จังหวัดปัตตานี
Pattani Provincial Relation Office
TEL : 0 7334 8435, 0 7331 3401

ตรวจคนเข้าเมืองท่าเรือปัตตานี
Pattani Port Immigration Station
TEL : 0 7346 0202

ตำรวจท่องเที่ยว
Tourist Police
TEL : 1155

ตำรวจทางหลวง
Highway Police
TEL : 1193

โรงพยาบาลปัตตานี
Pattani Hospital
TEL : 0 7333 5134-8

สถานีตำรวจภูธรอำเภอเมืองปัตตานี
Pattani Police Station
TEL : 0 7334 8438, 0 7334 8555

ที่ว่าการอำเภอเมืองปัตตานี
Pattani District Office
TEL : 0 7334 9015, 0 7334 9709

เทศบาลเมืองปัตตานี
Pattani City Municipality Office
TEL : 0 7333 5918

การท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดปัตตานี
Pattani Provincial Office of Tourism and Sports
TEL : 0 7346 0115

สถานีขนส่งผู้โดยสารจังหวัดปัตตานี
Pattani Bus Terminal
TEL : 0 7345 1601

HONE

องค์การบริหารส่วนจังหวัดปัตตานี
Pattani Provincial Administrative Organization
www.pattanipao.go.th